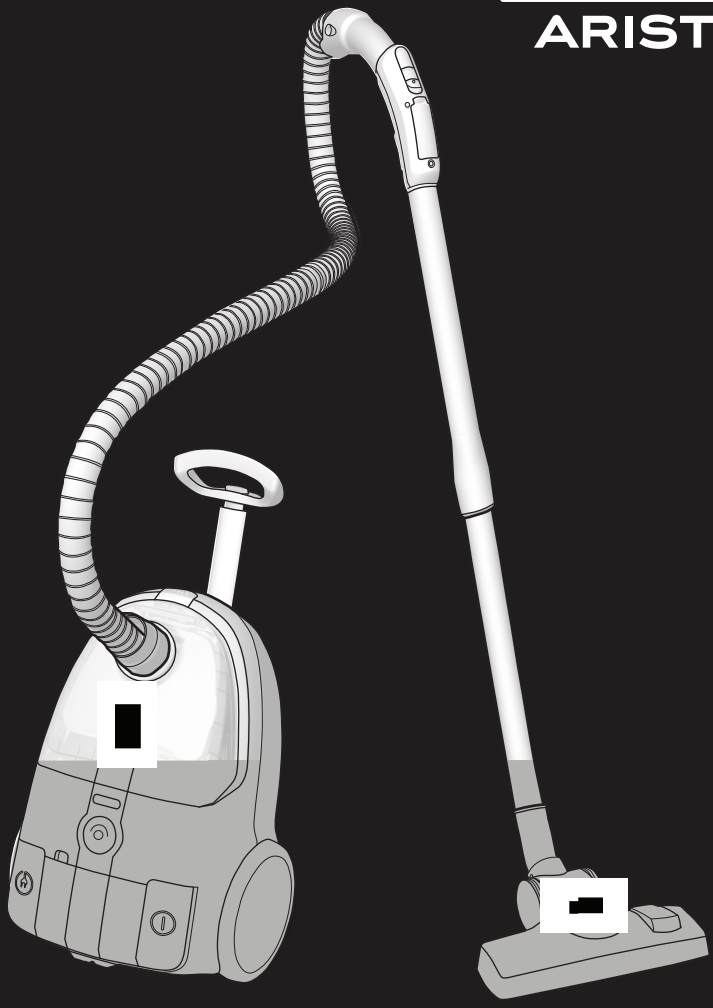
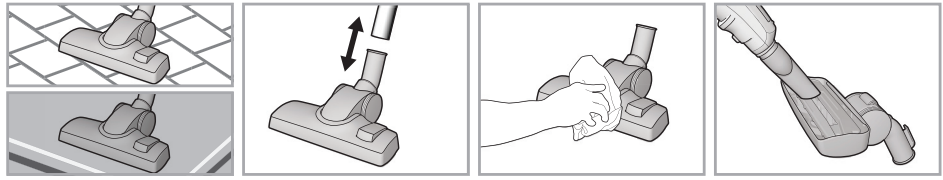
Hotpoint

Hotpoint
ARISTON

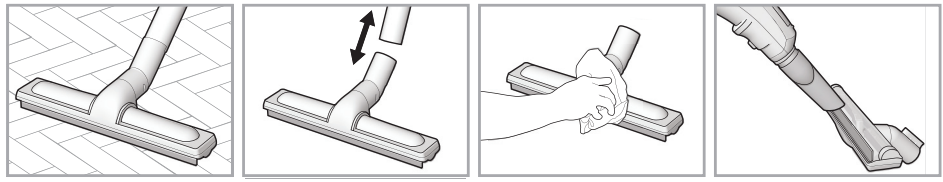


IT	Istruzioni per l'uso	**5**
EN	Operating instructions	**15**
FR	Mode d'emploi	**23**
RU	Инструкции по эксплуатации	**33**
TR	Kullanma talimatları	**45**
PT	Instruções de Utilização	**55**
UA	Інструкції з експлуатації	**65**
KZ	Пайдалану нұсқаулығы	**75**

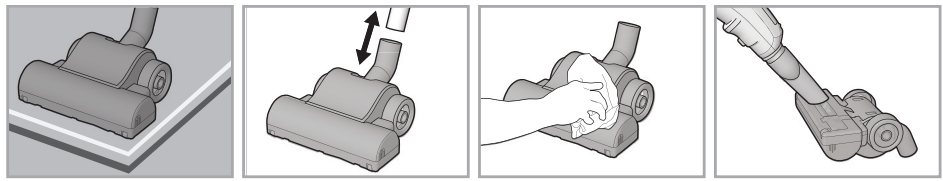
K



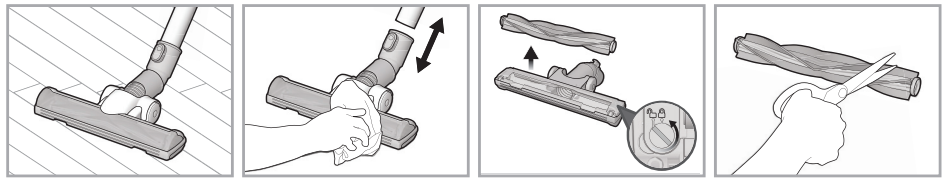
L



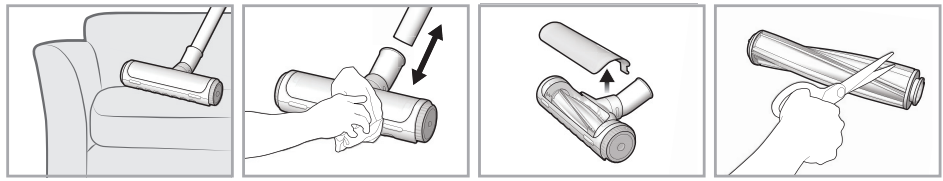
M



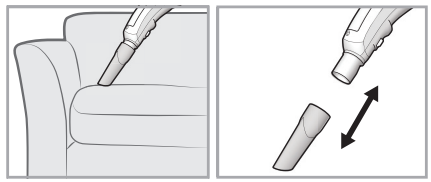
N



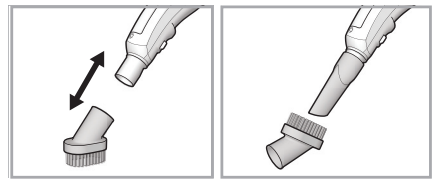
O



P



Q



DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

1. Spazzola normale/tappeti
2. Pedale di regolazione setole
3. Spazzola Parquet
4. Spazzola Turbo
5. Spazzola Imbottiti
6. Spazzola Deluxe Parquet
7. Regolatore lunghezza tubo
8. Tubo telescopico in metallo
9. Impugnatura
10. Tubo flessibile in plastica
11. Maniglia
12. Tasto di apertura/chiusura del Trolley System
13. Tasto di apertura vano polvere
14. Coperchio vano polvere
15. Ingresso di aspirazione
16. Dispositivo di sbloccaggio
17. Indicatore sacchetto pieno/ indicatore contenitore polvere pieno
18. Tasto avvio/arresto
19. Tasto avvolgicavo
20. Pulsanti +/- per regolazione elettronica della potenza
21. Pulsante stand by
22. Vano batterie
23. Regolatore d'aria
24. Ricevitore segnale Remote Power Control
25. Regolatore elettronico di potenza
26. Bocchetta di precisione
27. Bocchetta per superfici delicate
28. Vano accessori
29. Stazionamento orizzontale
30. Pure Clean Hepa 13
31. Griglia di aerazione
32. Cavo di alimentazione

Versione con sacchetto:
33. Supporto sacchetto
34. Sacchetto Pure Clean
35. Filtro motore
36. Griglia filtro motore
37. Guarnizione
38. Vano polvere

Versione senza sacchetto:
38. Vano polvere
39. Contenitore polvere
40. Griglia di protezione filtri
41. Pre-filtro
42. Pure Clean Hepa 13

INTRODUZIONE

Benvenuti nel Floor Care di Hotpoint-Ariston. Vi ringraziamo per aver acquistato l'aspirapolvere a traino Trolley Power e vi raccomandiamo di registrare questo prodotto su www.hotpoint.eu per garantirvi i massimi benefici dall'assistenza Hotpoint-Ariston.

Il Trolley Power è stato progettato per garantire prestazioni ottimali, assicurandovi sempre la massima praticità d'utilizzo.
L'esclusivo Trolley System vi offre infatti la massima maneggevolezza, consentendovi di muovervi facilmente in casa senza urtare i mobili, e il Remote Power Control, ove presente, vi permette di regolare la potenza di aspirazione direttamente dall'impugnatura, senza alcuno sforzo e senza chinarvi.
Questo apparecchio è stato sviluppato esclusivamente per uso domestico e non può essere impiegato per scopi industriali.

⚠ Prima di utilizzare l'apparecchio, è importante leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle con cura per successive consultazioni.

ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA

La sicurezza del vostro aspirapolvere è conforme alle specifiche tecniche e alla normativa vigente.
Non utilizzate l'apparecchio per scopi diversi da quello per cui è stato prodotto. L'uso improprio può provocare danni a persone e/o cose.

⚠ La tensione della vostra installazione deve corrispondere a quella dell'aspirapolvere (220-240 V). Qualsiasi errore di collegamento può causare danni irreversibili

all'apparecchio ed annullarne la garanzia.

- Nei casi in cui la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso risultino danneggiati, o in presenza di danni visibili, non mettete in funzione l'aspirapolvere. In tali casi dovrà essere controllato esclusivamente dal personale autorizzato Hotpoint-Ariston, al fine di evitare situazioni pericolose.
- Verificate regolarmente le condizioni del cavo di alimentazione.
- Non è previsto che l'apparecchio venga utilizzato da persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, da persone inesperte o che non abbiano familiarità con il prodotto, a meno che non vengano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o non abbiano ricevuto istruzioni preliminari sull'uso dell'apparecchio.
- I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con l'apparecchio.
- Quando la spina è inserita nella presa elettrica, non lasciate mai l'apparecchio incustodito.
- Non utilizzate il cavo di alimentazione per spostare e trasportare l'apparecchio.
- Dopo ogni utilizzo, scollegate la spina dalla presa afferrando la spina e riavvolgete il cavo di alimentazione.
- Non piegate il cavo di alimentazione né passatelo su bordi taglienti poiché potrebbe danneggiarsi.
- Non lasciate e non utilizzate l'apparecchio sopra o vicino fiamme, forni, materiali infiammabili o altre fonti di calore.
- Non usate l'aspirapolvere su persone o animali. Tenete lontano i terminali di aspirazione dal corpo quando l'apparecchio è in funzione.
- Prima di cambiare qualsiasi accessorio, durante le operazioni di pulizia e manutenzione, e comunque dopo ogni utilizzo dell'apparecchio, scollegate la spina dalla presa elettrica.
- Nei casi in cui si sospetta un guasto, scollegate immediatamente la spina dalla presa elettrica.
- Non immergete l'aspirapolvere in acqua o in un qualsiasi altro liquido, né spruzzate sostanze liquide sull'apparecchio.
- L'apparecchio non va lasciato all'aperto ed esposto alle intemperie.
- Per motivi di sicurezza vi consigliamo, per la pulizia delle scale, di tenere l'aspirapolvere sempre al di sotto della vostra posizione.

⚠ Non utilizzate l'apparecchio per l'aspirazione di sostanze liquide o umide, in quanto potrebbe essere compromesso il funzionamento dell'apparecchio.

- Non aspirate materiali infiammabili né oggetti incandescenti (es. cenere, mozziconi di sigarette, ecc.); parti dell'aspirapolvere potrebbero incendiarsi.
- Non aspirate oggetti acuminati o taglienti in quanto potrebbero causare danni all'apparecchio.
- L'aspirazione di polveri particolarmenti sottili (es. farina, ecc.) potrebbe provocare delle piccole scariche elettrostatiche. Durante l'aspirazione di tali materiali vi consigliamo di non utilizzare il tubo telescopico in metallo, ma solamente il tubo flessibile in plastica, impostando la potenza di aspirazione al minimo.
- Per la vostra sicurezza, ogni eventuale riparazione o intervento sull'apparecchio deve essere eseguito esclusivamente dal personale autorizzato Hotpoint-Ariston.
- Non viene assunta responsabilità alcuna in caso di danni risultanti da un uso dell'apparecchio non appropriato.

PRIMA DELL'USO

Rimuovete ogni adesivo, plastica di protezione o custodia di cartone dall'apparecchio. Accertatevi che tutte le parti adesive siano rimosse con un panno morbido inumidito.

Assemblaggio

1. Agganciate il tubo flessibile in plastica (10) all' ingresso di aspirazione (15) fino a sentire lo scatto. Per sganciarlo, premete il dispositivo di sbloccaggio (16) e sfilatelo.
2. Inserite il tubo telescopico in metallo (8) nell'impugnatura (9) fino al bloccaggio. Per regolarne l'altezza agite sul regolatore lunghezza tubo (7).
3. Infilate la spazzola normale/tappeti (1), o l'accessorio che vi occorre (fate riferimento

al capitolo “Accessori”), nell’estremità del tubo telescopico in metallo fino al bloccaggio.

Nel caso il vostro apparecchio sia dotato di Remote Power Control è necessario inserire le batterie fornite in dotazione(fate riferimento al capitolo “Caratteristiche”, paragrafo “Remote Power Control”).

USO DELL’ ASPIRAPOLVERE (A)

Non utilizzate l’aspirapolvere senza filtri, sacchetto Pure Clean, supporto sacchetto, o contenitore polvere, in quanto l’apparecchio potrebbe danneggiarsi.

1. Srotolate il cavo di alimentazione (32) e inserite la spina dell’apparecchio in una presa elettrica (220/240V).

Prima di collegare l’apparecchio alla presa elettrica vi consigliamo di srotolare tutto il cavo di alimentazione (7 m.) per evitare il surriscaldamento e il danneggiamento dello stesso.

2. Premete il tasto di avvio/arresto (18) per avviare l’apparecchio.
3. Premete il tasto di apertura/chiusura del Trolley System (12) per estrarre la maniglia (11) fino al suo bloccaggio, all’altezza desiderata, e afferrate la maniglia per trasportare l’aspirapolvere durante le operazioni di pulizia.
4. Per selezionare l’intensità di aspirazione desiderata, a seconda del modello, agite sui pulsanti +/- per la regolazione elettronica della potenza (20) del Remote Power Control, oppure ruotate manualmente il regolatore elettronico di potenza (25).

Si consiglia di utilizzare una potenza di aspirazione bassa su superfici delicate per evitare di danneggiarle (es. tendaggi, tessuti, cuscini, ecc.) o almeno di aprire il regolatore d’aria per ridurre “l’effetto ventosa”.

5. Per mettere l’aspirapolvere in pausa, ove presente, potete utilizzare, a seconda del modello, il pulsante stand by (21) del Remote Power Control oppure lo Start & Stop, semplicemente inserendo la spazzola nell’apposito stazionamento orizzontale (29).
6. Per spegnere l’apparecchio premete nuovamente il tasto di avvio/arresto.
7. Staccate la spina dalla presa elettrica e premete il tasto avvolgicavo (19), fino al totale avvolgimento.

Assicuratevi che durante l’avvolgimento del cavo, questo non si attorcigli.

8. Riponete l’apparecchio bloccando la scopa nell’apposito stazionamento orizzontale o verticale.

Non mettete in funzione l’aspirapolvere se il tubo flessibile in plastica risulta attorcigliato, l’apparecchio potrebbe danneggiarsi.

CARATTERISTICHE

Trolley System (B)

Il Trolley System vi permette di manovrare facilmente il vostro aspirapolvere durante le operazioni di pulizia e di trasportarlo, con il minimo sforzo, da una stanza all’altra.

1. Premete il tasto di apertura/chiusura del Trolley System (12) per estrarre la maniglia (11) fino al suo bloccaggio, all’altezza desiderata.
2. Terminate le operazioni di pulizia, premete il tasto di apertura/chiusura del Trolley System e chiudete la maniglia fino al suo bloccaggio.

Per riporre l’aspirapolvere potete utilizzare direttamente la maniglia del Trolley System, assicurandovi di averla bloccata correttamente.

Remote Power Control (C)

Il Remote Power Control, ove presente, vi permette di regolare la potenza di aspirazione direttamente dall’impugnatura (9), senza alcuno sforzo e senza chinarvi. Durante l’utilizzo dell’aspirapolvere potete anche mettere in stand by il vostro apparecchio semplicemente premendo il pulsante di stand by (21).

Per inserire o cambiare le batterie del vostro Remote Power Control:

1. Aprite il vano batterie (22).

2. Posizionate le due batterie AAA, prestando attenzione all'indicazione dei poli positivo e negativo,
3. Richiudete il vano batterie fino a sentire lo scatto.

Start & Stop (D)

La funzione Start & Stop, ove presente, vi consente di mettere in stand by l'aspirapolvere e di bloccare la scopa in "posizione di parcheggio", semplicemente inserendo la spazzola nell'apposito stazionamento orizzontale (29).

Dual System (E)

Il Trolley Power nella versione Trolley Dual Clean vi offre un'esperienza di utilizzo estremamente versatile. Questo aspirapolvere può infatti essere utilizzato sia nella modalità con sacchetto che in modalità senza sacchetto, direttamente assemblando il kit di conversione già presente nella confezione, che consiste in sacchetto Pure Clean (34), supporto per sacchetto (33), guarnizione (37), griglia filtro motore (36), fornita già assemblata con il filtro motore (35), che possono essere montati nel seguente modo:

1. Verificate che l'apparecchio sia scollegato dalla presa elettrica.
2. Aprite il coperchio vano polvere (14) premendo il tasto di apertura vano polvere (13) ed estraete il contenitore polvere (39).
3. Incastrate la guarnizione nell'apposito incavo nel perimetro del vano polvere (38).
4. Inserite la griglia filtro motore (fornita già assemblata con il filtro motore) nelle apposite guide del vano polvere.
5. Infilate il sacchetto Pure Clean nel supporto sacchetto fino in fondo; quindi posizionatelo nell'apposito vano polvere.

L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che non consente la chiusura del coperchio vano polvere nel caso in cui il sacchetto o il contenitore polvere non sia stato installato correttamente.

6. Chiudete il coperchio vano polvere fino a sentire lo scatto di avvenuta chiusura.

Per tornare ad utilizzare il vostro aspirapolvere con il contenitore polvere, ricordatevi di rimuovere tutte le seguenti parti: il sacchetto Pure Clean, il supporto per sacchetto, la guarnizione, il filtro motore e la griglia filtro motore.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di effettuare le operazioni di pulizia e manutenzione assicuratevi di aver scollegato la spina dalla presa elettrica. Per la pulizia dell'apparecchio, delle parti interne e degli accessori, non utilizzate sostanze aggressive né materiali abrasivi. Assicuratevi che l'apparecchio sia completamente asciutto prima del successivo utilizzo.

Pulizia dell'apparecchio

Utilizzate un panno morbido asciutto o leggermente inumidito per pulire le parti in plastica (scocca, vano polvere, tubo flessibile ecc.) e il tubo telescopico in metallo (8).

Pulizia degli accessori

Per la pulizia degli accessori fate riferimento al capitolo "Accessori".

Pulizia vano polvere (F)

Per la pulizia ordinaria del vano polvere (38):

1. Aprite il coperchio vano polvere (14) premendo il tasto di apertura vano polvere (13).
2. A seconda del modello, sfilate il sacchetto Pure Clean (34) o il contenitore polvere (39).
3. Procedete alla pulizia del vano polvere eliminando i residui di sporco con un pennellino; eventualmente aiutatevi con un panno morbido inumidito, assicurandovi di asciugare completamente tutte le parti.
4. Riposizionate correttamente il sacchetto Pure Clean o il contenitore polvere e chiudete il coperchio vano polvere fino a sentire lo scatto di avvenuta chiusura.

L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che non consente la chiusura del coperchio vano polvere nel caso in cui il sacchetto o il contenitore polvere non sia stato installato correttamente.

Sostituzione sacchetto Pure Clean (G)

Vi raccomandiamo di utilizzare sempre i sacchetti originali Pure Clean Hotpoint-Ariston in quanto il particolare tessuto in cui sono realizzati vi permette una filtrazione ottimale dell'aria, massima polvere trattenuta, prestazioni elevate e una lunga vita del motore.

Il sacchetto Pure Clean (34) è realizzato in tessuto e quindi, rispetto ad un tradizionale sacchetto in carta, è più resistente ed in grado di trattenere le particelle di polvere più sottili in modo più efficace, assicurandovi la massima igiene.

Vi raccomandiamo di sostituire il sacchetto Pure Clean appena l'indicatore sacchetto pieno si illumina di rosso e comunque di cambiarlo almeno una volta l'anno per garantirvi sempre la migliore igiene del vostro apparecchio. I pori del sacchetto intasati dalle particelle di polvere riducono infatti la potenza di aspirazione del motore e potrebbero danneggiarlo.

1. Verificate che l'apparecchio sia scollegato dalla presa elettrica.
2. Aprite il coperchio vano polvere (14) premendo il tasto di apertura vano polvere (13).
3. Sganciate il supporto per sacchetto (33) e sfilate il sacchetto Pure Clean (34).

Smaltite il sacchetto utilizzato, secondo le norme locali sullo smaltimento rifiuti.

4. Inserite un nuovo sacchetto Pure Clean nel supporto sacchetto fino in fondo; quindi riposizionatelo nell'apposito vano.
5. Chiudete il coperchio vano polvere fino a sentire lo scatto di avvenuta chiusura.

Se il coperchio vano polvere non dovesse chiudersi agevolmente, significa che il sacchetto Pure Clean e/o il relativo supporto sacchetto non sono stati montati correttamente. Evitate di forzare la chiusura del coperchio vano polvere e assicuratevi che entrambi siano incastrati nella posizione corretta, affinché la leva di sicurezza permetta di chiudere il coperchio vano polvere.

Pulizia filtri (H) modello con sacchetto

Il filtro Pure Clean Hepa 13 assicura la massima protezione contro gli allergeni garantendovi una qualità dell'aria restituita dall'apparecchio completamente libera da residui di polvere (potere filtrante > 99,95 %).

Vi consigliamo la pulizia del filtro almeno ogni 4 mesi in modo da ripristinarne il potere filtrante. Vi raccomandiamo comunque di sostituire il filtro almeno una volta l'anno per garantire la massima prestazione.

Per la pulizia del filtro Pure Clean Hepa 13 (30):

1. Smontate la griglia di aerazione (31) agendo sulla linguetta di apertura.
2. Rimuovete il filtro Pure Clean Hepa 13 sbloccando la linguetta di apertura.
3. Lavate il filtro direttamente sotto il rubinetto evitando un getto dell'acqua troppo forte.
4. Tenetelo in posizione tale da far scorrere l'acqua parallelamente alle pieghe.
5. Lasciatelo asciugare a temperatura ambiente finché tutte le sue parti risultino completamente asciutte.
6. Posizionate nuovamente il filtro Pure Clean Hepa 13 prestando attenzione alla posizione degli incastri.
7. Rimontate la griglia di aerazione nell'apposito alloggiamento fino a sentire lo scatto.

Per la pulizia dei filtri del vano polvere (38):

8. Aprite il coperchio vano polvere (14) premendo il tasto di apertura vano polvere (13).

Per la pulizia dei filtri del vano polvere (38):

9. Aprite il coperchio vano polvere (14) premendo il tasto di apertura vano polvere (13).
10. Sfilate il sacchetto Pure Clean (34), la griglia filtro motore (36) e il filtro motore (35) dalla griglia filtro motore.
11. Procedete alla pulizia del filtro motore lavandolo direttamente sotto il rubinetto, evitando un getto dell'acqua troppo forte e strizzatelo delicatamente.
12. Effettuate la pulizia della griglia filtro motore, eliminando i residui di polvere con un pen-

nellino; eventualmente aiutatevi con un panno morbido inumidito.

Assicuratevi che tutte le parti siano perfettamente asciutte prima di rimontarle.

13. Incastrate nuovamente il filtro motore nella griglia filtro motore facendo attenzione ad inserirlo delicatamente negli appositi incastri.
14. Infilate nuovamente l'assemblato griglia filtro motore nelle apposite guide nel vano polvere.
15. Inserite correttamente il sacchetto Pure Clean con l'apposito supporto sacchetto.

L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che non consente la chiusura del coperchio vano polvere nel caso in cui il sacchetto non sia stato installato correttamente. Evitate di forzare la chiusura del coperchio vano polvere e assicuratevi che tutte le parti siano incastrate nella posizione corretta, affinchè la leva di sicurezza permetta di chiudere il coperchio vano polvere.

16. Chiudete il coperchio vano polvere fino a sentire lo scatto di avvenuta chiusura.

Pulizia contenitore polvere (I) modello senza sacchetto

Per la pulizia ordinaria del contenitore polvere:

1. Aprite il coperchio vano polvere (14) premendo il tasto di apertura vano polvere (13) ed estraete il contenitore polvere (39).
2. Aprite il coperchio e svuotate il contenitore polvere.
3. Procedete alla rimozione di eventuali residui di sporco, lavando il contenitore polvere sotto l'acqua corrente.
4. Lasciate asciugare completamente a temperatura ambiente finché tutte le sue parti risultino completamente asciutte.
5. Richiudete il coperchio del contenitore polvere fino allo scatto e riposizionate il contenitore polvere nel vano polvere.
6. Chiudete il coperchio vano polvere fino a sentire lo scatto di avvenuta chiusura.

Pulizia filtri (J) modello senza sacchetto

In questo modello sono presenti due Pure Clean Hepa 13. Il filtro Pure Clean Hepa 13 assicura la massima protezione contro gli allergeni garantendovi una qualità dell'aria restituita dall'apparecchio completamente libera da residui di polvere (potere filtrante > 99,95 %).

Vi consigliamo la pulizia del filtro almeno ogni 4 mesi in modo da ripristinarne il potere filtrante. Vi raccomandiamo comunque di sostituire il filtro almeno una volta l'anno per garantire la massima prestazione.

Per la pulizia del filtro Pure Clean Hepa 13 (30) posteriore:

1. Smontate la griglia di aerazione (31) agendo sulla linguetta di apertura.
2. Rimuovete il filtro Pure Clean Hepa 13 sbloccando la linguetta di apertura.
3. Lavate il filtro direttamente sotto il rubinetto evitando un getto dell'acqua troppo forte.
4. Tenetelo in posizione tale da far scorrere l'acqua parallelamente alle pieghe.
5. Lasciatelo asciugare a temperatura ambiente finché tutte le sue parti risultino completamente asciutte.
6. Posizionate nuovamente il filtro Pure Clean Hepa 13 prestando attenzione alla posizione degli incastri.
7. Rimontate la griglia di aerazione nell'apposito alloggiamento fino a sentire lo scatto.

Per la pulizia dei filtri del vano polvere (38):

8. Aprite il coperchio vano polvere (14) premendo il tasto di apertura vano polvere (13).
9. Sfilate il contenitore polvere (39).
10. Sbloccando la linguetta di apertura, rimuovete il filtro Pure Clean Hepa 13, il pre-filtro (41) e la griglia di protezione filtri (40).
11. Effettuate la pulizia della griglia di protezione filtri, eliminando i residui di polvere con un pennellino; eventualmente aiutatevi con un panno morbido inumidito.
12. Procedete alla pulizia del pre-filtro lavandolo direttamente sotto il rubinetto evitando un getto dell'acqua troppo forte e strizzatelo delicatamente.
13. Lavate il filtro Pure Clean Hepa 13 direttamente sotto il rubinetto evitando un getto dell'acqua troppo forte.

14. Tenetelo in posizione tale da far scorrere l'acqua parallelamente alle pieghe.
15. Lasciatelo asciugare a temperatura ambiente finché tutte le sue parti risultino completamente asciutte.

Assicuratevi che tutte le parti siano perfettamente asciutte prima di rimontarle.

16. Riposizionate il pre-filtro nell'apposita rientranza del filtro Pure Clean Hepa 13, bloccando entrambi i filtri con la griglia di protezione.
17. Montate l'assemblato pre-filtro, filtro Pure Clean Hepa 13 e griglia di protezione filtri sul contenitore polvere, prestando attenzione alla posizione degli incastri e fissandolo fino a sentire lo scatto.
18. Infilate nuovamente il contenitore polvere nel vano polvere.

L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che non consente la chiusura del coperchio vano polvere nel caso in cui il contenitore polvere non sia stato installato correttamente. Evitate di forzare la chiusura del coperchio vano polvere e assicuratevi che tutte le parti siano incastrate nella posizione corretta, affinchè la leva di sicurezza permetta di chiudere il coperchio vano polvere.

19. Chiudete il coperchio vano polvere fino a sentire lo scatto di avvenuta chiusura.

ACCESSORI

Gli accessori possono far parte della dotazione di serie, a seconda del modello, o possono essere acquistati presso i centri autorizzati Hotpoint-Ariston.

Prima di cambiare qualsiasi accessorio e durante le operazioni di pulizia, scollegate la spina dalla presa elettrica. Per la pulizia dell'apparecchio, delle parti interne e degli accessori, non utilizzate sostanze aggressive né materiali abrasivi. Assicuratevi che l'apparecchio sia completamente asciutto prima del successivo utilizzo.

Spazzola normale/tappeti (K)

La spazzola normale/tappeti (1) è adatta alla pulizia quotidiana di pavimenti duri e lisci nonché di tappeti e moquette. Agite sul pedale di regolazione setole (2) per pulire:

Pavimenti duri

Tappeti e moquette

Per la pulizia delle parti in plastica della spazzola normale/tappeti, sfilate la spazzola dal tubo telescopico in metallo (8) e utilizzate un panno morbido asciutto o leggermente inumidito. Per la pulizia delle setole eliminate lo sporco aiutandovi eventualmente con la bocchetta di precisione (26).

Spazzola Parquet (L)

La spazzola Parquet (3) è adatta per la pulizia di pavimenti particolarmente delicati come i pavimenti in legno. Le speciali setole naturali vi permettono di poterla utilizzare sulle superfici più delicate in estrema tranquillità.
Per la pulizia delle parti in plastica della spazzola Parquet, sfilate la spazzola dal tubo telescopico in metallo (8) e utilizzate un panno morbido asciutto o leggermente inumidito. Per la pulizia delle setole aspirate lo sporco utilizzando la bocchetta di precisione (26).

Spazzola Turbo (M)

La spazzola Turbo (4) è particolarmente indicata per la pulizia in profondità di tappeti a pelo corto e moquette nonché per aspirare il pelo di animali domestici. La rotazione della spazzola viene azionata dalla corrente aspirante dell'aspirapolvere.

Per la pulizia delle parti in plastica della spazzola Turbo, sfilate la spazzola dal tubo telescopico in metallo (8) e utilizzate un panno morbido asciutto o leggermente inumidito. In caso di capelli o fili attorcigliati sulla spazzola rotante eliminateli aiutandovi eventualmente con delle forbici, facendo particolare attenzione a non danneggiare le setole.

Spazzola Deluxe Parquet (N)

La spazzola Deluxe Parquet (6) è particolarmente adatta per la pulizia di pavimenti delicati e parquet. La spazzola è dotata di delicatissime setole rotanti, azionate dalla corrente aspirante dell'aspirapolvere, e di morbide ruote che vi permettono di salvaguardare i pavimenti delicati.

Per la pulizia delle parti in plastica della spazzola Deluxe Parquet, sfilate la spazzola dal tubo telescopico in metallo (8) e utilizzate un panno morbido asciutto o leggermente inumidito. Per la pulizia delle setole rotanti ruotate la chiusura di sicurezza in posizione 🔓 e sfilatela. Smontate quindi la spazzola rotante e procedete alla pulizia aiutandovi eventualmente con delle forbici nel caso di capelli o fili attorcigliati, facendo particolare attenzione a non danneggiare le setole.
Parquet, sfilate la spazzola dal tubo telescopico in metallo (8) e utilizzate un panno morbido asciutto o leggermente inumidito. Per la pulizia delle setole aspirate lo sporco utilizzando la bocchetta di precisione (26).

Spazzola imbottiti (O)

La spazzola imbottiti (5) è indicata per la pulizia di superfici particolari come divani, materassi, coperte, cuscini, ecc. La spazzola è dotata di setole rotanti, azionate dalla corrente aspirante dell'aspirapolvere che vi permettono di pulire in profondità e di rimuovere eventuali peli, capelli o acari dai tessuti. Inoltre, grazie alla griglia protettiva, le setole non entrano in contatto con la superficie da pulire, assicurandovi la massima delicatezza sui tessuti.

Per la pulizia delle parti in plastica della spazzola imbottiti, sfilate la spazzola dal tubo telescopico in metallo (8) e utilizzate un panno morbido asciutto o leggermente inumidito. Per la pulizia delle setole rotanti, sganciate il coperchio agendo sugli appositi agganci. Smontate quindi la spazzola rotante e procedete alla pulizia aiutandovi eventualmente con delle forbici nel caso di capelli o fili attorcigliati facendo particolare attenzione a non danneggiare le setole.

Bocchetta di precisione (P)

La bocchetta di precisione, posizionata nel vano accessori (28), vi aiuta a raggiungere angoli, fessure e punti più difficili.

Per la pulizia della bocchetta di precisione, sfilate la bocchetta dal tubo telescopico in metallo (8), utilizzate un panno morbido asciutto o leggermente inumidito.

Bocchetta per superfici delicate (Q)

La bocchetta per superfici delicate, posizionata nel vano accessori (28), è indicata per essere utilizzata su superfici che richiedono particolare attenzione, quali radiatori, mobili, ecc. Le speciali setole naturali vi permettono di poterla utilizzare sulle superfici più delicate in estrema tranquillità.

Per la pulizia delle parti in plastica della bocchetta per superfici delicate, sfilate la bocchetta dal tubo telescopico in metallo (8), e utilizzate un panno morbido asciutto o leggermente inumidito. Per la pulizia delle setole, eliminate lo sporco aspirandolo eventualmente con la bocchetta di precisione (26).

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibili cause / Soluzioni
L'aspirapolvere non si accende.	• La spina potrebbe essere non inserita oppure potrebbe non riuscire a fare contatto.
L'indicatore sacchetto pieno o l'indicatore contenitore polvere pieno si accende anche se non è ancora pieno.	• Cambiate il sacchetto. Nei casi in cui vengono aspirate grandi quantità di polveri molto sottili (es. farina, ecc.) può accadere che l'indicatore sacchetto pieno si illumini di rosso, anche se il sacchetto non è ancora pieno. Ciò accade in quanto il sacchetto Pure Clean è in grado di trattenere anche le particelle di polveri più sottili, garantendovi la massima igiene. • Effettuate la pulizia del contenitore polvere per i modelli senza sacchetto.

	• Effettuate la pulizia dei filtri e in caso sostituiteli. • Assicuratevi che il tubo telescopico, il tubo flessibile e la spazzola non presentino ostruzioni.
La potenza di aspirazione è bassa.	• Effettuate la pulizia dei filtri e in caso sostituiteli. • Assicuratevi che il tubo telescopico, il tubo flessibile e la spazzola non presentino ostruzioni. • Cambiate il sacchetto. Nei casi in cui vengono aspirate grandi quantità di polveri molto sottili (es. farina, ecc.) potrebbe accadere che il sacchetto Pure Clean si intasi. • Effettuate la pulizia del contenitore polvere e dei suoi filtri.
Il Remote Power Control non funziona.	• Le batterie inserite non sono sufficientemente cariche. • Le batterie non sono state posizionate correttamente all'interno del vano batterie. Posizionate le due batterie AAA, prestando attenzione all'indicazione dei poli positivo e negativo. • Rimuovete le batterie, quindi riposizionatele nuovamente, prestando attenzione all'indicazione dei poli positivo e negativo. • Potrebbero esserci apparecchi elettronici e/o ostacoli che disturbano e/o schermano il segnale ad infrarossi del Remote Power Control.
Si avvertono piccole scariche elettrostatiche durante l'aspirazione.	• L'aspirazione di polveri particolarmenti sottili (es. farina, ecc.) potrebbe provocare delle piccole scariche elettrostatiche. Durante l'aspirazione di tali materiali vi consigliamo di non utilizzare il tubo telescopico in metallo, ma solamente il tubo flessibile in plastica, impostando la potenza di aspirazione al minimo.
L'aspirapolvere emette un sibilo o vibra durante l'utilizzo.	• Uno o più accessori non sono stati montati correttamente. Verificate che i filtri e le spazzole siano stati assemblati secondo le presenti istruzioni. Nel modello con sacchetto assicuratevi inoltre che la guarnizione sia incastrata correttamente. • Il sacchetto/contenitore polvere è pieno. Sostituite il sacchetto o effettuate la pulizia del contenitore polvere. • Effettuate la pulizia dei filtri e in caso sostituiteli. • Il regolatore d'aria è aperto. Assicuratevi che sia chiuso correttamente.
Il coperchio vano polvere non si chiude.	• Il sacchetto Pure Clean o il contenitore polvere non sono stati montati correttamente. Assicuratevi che siano incastrati nella posizione corretta, affinché la leva di sicurezza permetta di chiudere il coperchio vano polvere.
La spazzola si sposta con difficoltà.	• Diminuite la potenza di aspirazione, soprattutto su tappeti e tessuti in generale. Aprite il regolatore d'aria per ridurre "l'effetto ventosa".

Il cavo non si riavvolge agevolmente.	• Assicuratevi che durante l'avvolgimento del cavo, questo non si attorcigli. In caso di bloccaggio, srotolate nuovamente tutto il cavo d'alimentazione e ripetete le operazioni di avvolgimento.

ASSISTENZA

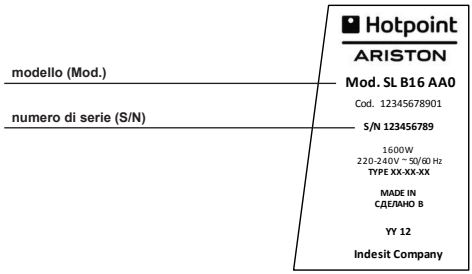
Prima di contattare l'Assistenza:

- Verificare se l'anomalia può essere risolta autonomamente (vedi "Risoluzione dei problemi").
- In caso negativo, contattare il **Numero Unico Nazionale 199.199.199.**

Comunicare:

- il tipo di anomalia
- il modello dell' apparecchio (Mod.)
- il numero di serie (S/N)

Queste informazioni si trovano sulla targhetta caratteristiche.



Non ricorrete mai a tecnici non autorizzati e rifiutate sempre l'installazione di pezzi di ricambio non originali.

Assistenza Attiva 7 giorni su 7

ASSISTENZA · RICAMBI · ACCESSORI
199.199.199
NUMERO UNICO

Se nasce il bisogno di assistenza o manutenzione basta chiamare il Numero Unico Nazionale 199.199.199* per essere messi subito in contatto con il Centro Assistenza Tecnica più vicino al luogo da cui si chiama.
È attivo 7 giorni su 7, dal lunedì al venerdì dalle ore 08:00 alle ore 20:00, il sabato dalle ore 09:00 alle ore 18:00, la domenica dalle ore 09:00 alle ore 13:00.

*Al costo di 14,25 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 08:00 alle 18:30, il Sab. dalle 08:00 alle 13:00 e di 5,58 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 18:30 alle 08:00, il Sab. dalle 13:00 alle 08:00 e i giorni festivi, per chi chiama dal telefono fisso.
Per chi chiama da radiomobile le tariffe sono legate al piano tariffario dell'operatore telefonico utilizzato. Le suddette tariffe potrebbero essere soggette a variazione da parte dell'operatore telefonico; per maggiori informazioni consultare il sito www.hotpoint.eu.

DISMISSIONE DEGLI ELETTRODOMESTICI

La direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e l'ambiente. Il simbolo del cestino barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata. Per ulteriori informazioni, sulla corretta dismissione degli elettrodomestici, i detentori potranno rivolgersi al servizio pubblico preposto o ai rivenditori.

DESCRIPTION OF THE VACUUM CLEANER

1. Standard/Carpet brush
2. Bristle-adjustment pedal
3. Parquet brush
4. Turbo brush
5. Upholstery brush
6. Deluxe Parquet brush
7. Pipe length regulator
8. Metal extension pipe
9. Hand grip
10. Plastic hose
11. Carrying handle
12. Trolley System opening/closing button
13. Dust compartment opening button
14. Dust compartment lid
15. Suction inlet
16. Release
17. Full dust bag/container indicator
18. Start/Stop button
19. Cord-rewind button
20. Buttons +/- for electronic power adjustment
21. Standby button
22. Battery compartment
23. Air regulator
24. Remote Power Control signal receiver
25. Electronic power regulator
26. Precision nozzle
27. Nozzle for delicate surfaces
28. Attachment compartment
29. Horizontal housing
30. Pure Clean Hepa 13 filter
31. Air grill
32. Power cord

Version with dust bag:
33. Dust bag support
34. Pure Clean dust bag
35. Motor filter
36. Motor filter grill
37. Gasket
38. Dust compartment

Version without dust bag:
38. Dust compartment
39. Dust container
40. Filter protection grill
41. Pre-filter
42. Pure Clean Hepa 13 filter

INTRODUCTION

Thank you for purchasing our Trolley Power vacuum cleaner. In doing so you have opted for an effective, high performance appliance. We advise you to register this product on www.hotpoint.co.uk to make sure you are entitled to all the benefits made available by Hotpoint Customer Service.

The Trolley Power was designed to ensure optimum performance and consistent usability.
The exclusive Trolley System ensures maximum manouverability and helps you move freely around the house without knocking against the furniture. The Remote Power Control (if available) enables you to adjust the suction power directly and effortlessly from the hand grip, with no need to bend.
This appliance was developed for household use only and should not be put to industrial use.

⚠ **Before you begin using the appliance, it is important that you carefully read these instructions and keep them for further reference.**

GENERAL SAFETY RULES

The safety features of your vacuum cleaner comply with the technical specifications and regulations in force.
Do not use the appliance for any use other than its intended use. Any improper use could cause damage to persons and/or property.

⚠ **The voltage of your system must match the voltage of the vacuum cleaner (220-240 V). Any connection error could cause irreversible damage to the appliance and void its warranty.**

- If the plug, power cord or appliance appear to be damaged or if any visible damage is found, do not operate the vacuum cleaner.

In such cases have it checked exclusively by Hotpoint authorised staff in order to avoid any hazardous situation.
- Regularly check the condition of the power cord.
- This appliance was not designed to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities . Nor, in addition, persons lacking experience or familiarity with the product, unless they are supervised or instructed on the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance.
- Never leave the appliance unattended when it is plugged into an electrical outlet.
- Never use the power cord to move or carry the appliance around.
- After use, disconnect the plug from the electrical outlet and rewind the power cord.
- Do not bend the power cord and keep it away from sharp edges to avoid any damage.
- Never leave or use the appliance over or close to flames, ovens, flammable materials or other sources of heat.
- Do not use the vacuum cleaner on persons or animals. Keep the suction ends away from your body while it is in operation.
- Before changing an attachment, when cleaning or maintaining the appliance, and in any case after every use, unplug it from the electrical outlet.
- Should you suspect a failure, immediately unplug it from the electrical outlet.
- Never immerse the vacuum cleaner in water or any other liquid. Never spray any liquid substances onto the appliance.
- Do not leave the appliance in the open air and exposed to inclement weather conditions.
- For safety, we advise you to keep the vacuum cleaner always lower than your own position when cleaning the stairs.

⚠ **Never suck up any liquid or damp substances as this could affect the operation of the appliance.**
- Never suck up any flammable materials or incandescent objects such as ash, cigarette ends etc. Some parts of the vacuum cleaner could catch fire.
- Never suck up any sharp or cutting objects as this could damage the appliance.
- If very fine dust or powders are sucked up such as flour, etc. small electrostatic discharges could occur. When sucking up materials previously mentioned, we advise not to use the metal extension pipe, but only the plastic flexible hose and to set a low suction power level.
- For your safety, every repair or maintenance action should be carried out on the appliance only by Hotpoint authorised staff.
- No responsibility shall be accepted in case of damage resulting from any improper use of the appliance.

BEFORE FIRST USE

Remove all adhesives, protective plastic materials and cardboard packaging. Make sure all adhesive parts are removed with a soft damp cloth.

Assembling

1. Fasten the plastic flexible hose (10) to the suction inlet (15) until it clicks into place. To remove it, press the release (16) and pull it out.
2. Fit the metal extension pipe (8) into the hand grip (9) until it locks into place. Use the length regulator (7) to adjust the length of the pipe.
3. Fit the standard/carpet brush (1) or the attachment you need (see chapter “Attachments”) into the end of the metal extension pipe until it locks into place.

If your appliance is equipped with a Remote Power Control, you will need to insert the batteries supplied (see paragraph “Remote Power Control” under chapter “Features”).

USING THE VACUUM CLEANER (A)

⚠ **Do not use the vacuum cleaner without filters, Pure Clean dust bag, dust bag support or dust container, as the appliance could get damaged.**

1. Unwind the power cord (32) and plug the appliance into an electrical outlet (220/240V).

We advise you to unwind the entire power cord (app. 7m) to avoid any overheating and damage.

2. Press the start/stop button (18) to start the appliance.
3. Press the Trolley System opening/closing button (12) to extend the carrying handle (11) to the desired length until it locks into place. Then manoeuvre the vacuum cleaner using the carrying handle when cleaning the house.
4. To select the desired suction intensity (based on the model) use the +/- button and electronically adjust the power (20) of the Remote Power Control; or manually rotate the electronic power regulator (25).

We advise you to use a low suction power on delicate surfaces such as curtains, fabrics, cushions etc to avoid any damage; or at least open the air regulator to reduce the suction effect.

5. To pause the vacuum cleaner, if this feature is available, you can use the standby button (21) on the Remote Power Control or the Start & Stop function (based on the model). Just insert the brush into its horizontal housing (29).
6. To switch off the appliance press the start/stop button again.
7. Disconnect the plug from the electrical outlet and press the cord-rewind button (19) until rewinding is complete.

Make sure the cord does not get entangled during rewinding.

8. Secure the floor head into its horizontal / vertical housing and store the appliance.

Do not start the vacuum cleaner if the plastic flexible hose is entangled, as this could damage the appliance.

FEATURES

Trolley System (B)

The Trolley System allows you to move your vacuum cleaner easily when cleaning and carry it from room to room effortlessly.

1. Press the opening/closing button on the Trolley System (12) to pull out the carry handle (11) until it locks into place at the desired length.
2. Having completed your cleaning, press the opening/closing button on the Trolley System and close the carrying handle until it locks into place.

Use the Trolley System's carrying handle to store the appliance, making sure you have correctly locked it into place.

Remote Power Control (C)

The Remote Power Control (if available) enables you to adjust the suction power directly and effortlessly from the hand grip (9), with no need to bend. When using the vacuum cleaner, you can keep it on standby by pressing the standby button (21).

To insert or change the batteries of your Remote Power Control:

1. Open the battery compartment (22).
2. Insert two AAA batteries, making sure of the positive and negative poles.
3. Close the battery compartment until it clicks into place.

Start & Stop (D)

The Start & Stop function (if available) lets you keep the vacuum cleaner on stand-by and lock the cleaning head in the park position: just insert the brush into its horizontal housing (29).

Dual System (E)

The Trolley Dual Clean version of the Trolley Power makes your use of the appliance extremely versatile because it can be used with or without dust bag. Just assemble the conversion kit in the package: it comprises a Pure Clean dust bag (34), dust bag support (33), gasket (37), and motor filter grill (36) already fitted to the motor filter (35). The assembling takes place as follows:

1. Make sure the appliance is disconnected from the electrical outlet.
2. Press the dust-compartment opening button (13) to open the dust compartment lid (14) and remove the dust container (39).
3. Fit the gasket into the special groove along the perimeter of the dust compartment (38).
4. Fit the motor filter grill (already fitted to

the motor filter) into the special dust-compartment guides.
5. Slide the Pure Clean dust bag into the dust bag support all the way; then place it into the special dust compartment.

The appliance is equipped with a safety device that prevents the dust compartment lid from closing unless the dust bag / container has been correctly installed.

6. Close the dust compartment lid until it clicks into place.

To use the vacuum cleaner with the dust container, remember to remove all the following parts: Pure Clean dust bag, dust bag support, gasket, motor filter and motor filter grill.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning or maintaining the vacuum cleaner, make sure it has been unplugged from the electrical outlet. Do not use aggressive substances or abrasive materials to clean the appliance, its internal parts and attachments. Make sure it is thoroughly dry before using again.

Cleaning the appliance

Use a dry or slightly damp soft cloth to clean the plastic parts (body, dust compartment, flexible hose etc) and the metal extension pipe (8).

Cleaning the attachments

Before cleaning the attachments refer to the chapter “Attachments”.

Cleaning the dust compartment (F)

For the routine cleaning of the dust compartment (38):

1. Press the dust-compartment opening button (13) to open the dust compartment lid (14).
2. Based on the model, remove the Pure Clean dust bag (34) or the dust container (39).
3. Clean the dust compartment by removing any residual dirt with a small brush. If needed, use a damp soft cloth, taking care to wipe all its parts entirely dry.
4. Re-place the Pure Clean dust bag or dust container correctly and close the dust compartment lid until it clicks into place.

The appliance is equipped with a safety device that prevents the dust compartment lid from closing unless the dust bag / container has been correctly installed.

Replacing the Pure Clean dust bag (G)

We recommend always using Hotpoint original Pure Clean dust bags, because their special fabric allows optimum air filtration, maximum dust/powder retention, high performances and a long motor life.

As the Pure Clean dust bags (34) are made of fabric, they are more resistant than conventional paper bags and can retain very fine dust/powder particles more effectively, thus ensuring maximum hygiene.

We recommend replacing the Pure Clean bag as soon as the full-bag indicator illuminates. Change at least once a year to be always sure of the hygienic condition of your vacuum cleaner. The pores of a bag clogged with dust/powder particles reduce the motor's suction power and can cause damage.

1. Make sure the appliance is disconnected from the electrical outlet.
2. Press the dust-compartment opening button (13) to open the dust compartment lid (14).
3. Release the bag support (33) and remove the Pure Clean dust bag (34).

Dispose of the dust bag in compliance with all local regulations on waste disposal.

4. Slide a new Pure Clean dust bag into the dust bag support completely; then place it back into the special compartment.
5. Close the dust compartment lid until it clicks into place.

If you are finding it difficult to close the dust compartment lid, it is likely that the Pure Clean dust bag and/or its dust bag support have not been assembled correctly. Do not force the dust bag lid to close, make sure both parts are in the correct position to allow lid closure.

Cleaning the filters (H) model with dust bag

The Pure Clean Hepa 13 filter ensures maximum protection against allergens and maintains high air quality, as the air given back by the appliance is entirely free from dust/ powder residues (filtering power > 99.95 %).

We advise you to clean the filter at least every 4 months to restore its filtering power. In any case we recommend replacing the filter at least every year to ensure maximum performance.

To clean the Pure Clean Hepa 13 filter (30):

1. Disassemble the air grill (31) using the opening tab.
2. Remove the Pure Clean Hepa 13 filter by releasing the opening tab.
3. Wash the filter under running water, taking care that the jet of water is not too strong.
4. Hold it so that the water flows parallel to its folds.
5. Let it dry at room temperature until all its parts are thoroughly dry.
6. Replace the Pure Clean Hepa 13 filter, paying attention to the position of the notches.
7. Fit the air grill into its housing until it clicks into place.

To clean the dust compartment filters (38):

8. Press the dust-compartment opening button (13) to open the dust compartment lid (14).
9. Remove the Pure Clean dust bag (34), motor filter grill (36) and motor filter (35) from the motor filter grill.
10. Clean the motor filter by washing it under running water, taking care that the jet of water is not too strong. Then gently shake water loose.
11. When cleaning the motor filter grill, remove any dust/powder residues with a small brush. If needed, use a damp soft cloth.

Make sure all its parts are thoroughly dry before replacing them.

12. Fit the motor filter into the motor filter grill again, taking care to position it gently into the special notches.
13. Slide the motor filter grill assembly into the special guides in the dust compartment.
14. Fit the Pure Clean dust bag using the special dust bag support.

The appliance is equipped with a safety device that prevents the dust-compartment lid from closing unless the dust bag has been correctly installed. Do not force the dust bag lid to close and make sure all the parts are in the correct position to allow you to close the lid.

15. Close the dust compartment lid until it clicks into place.

Cleaning the dust container (I) model without dust bag

For the routine cleaning of the dust container:

1. Press the dust-compartment opening button (13) to open the dust compartment (14) and remove the dust container (39).
2. Open the lid and empty the dust container.
3. Remove any residual dirt by washing the dust container under running water.
4. Let it dry at room temperature until all its parts are thoroughly dry.
5. Close the dust container lid until it clicks into place and replace it into the dust compartment.
6. Close the dust compartment lid until it clicks into place.

Cleaning the filters (J) model without dust bag

This model comprises two Pure Clean Hepa 13 filters. The Pure Clean Hepa 13 filter ensures maximum protection against allergens and high air quality, because the air given back by the appliance is entirely free from dust/powder residues (filtering power > 99.95 %).

We advise you to clean the filter at least every 4 months to restore its filtering power. In any case we recommend replacing the filter at least every year to ensure maximum performance.

To clean the Pure Clean Hepa 13 filter (30) in the back:

1. Disassemble the air grill (31) using the opening tab.
2. Remove the Pure Clean Hepa 13 filter by

releasing the opening tab.
3. Wash the filter under running water, taking care that the jet of water is not too strong.
4. Hold it so that the water flows parallel to its folds.
5. Let it dry at room temperature until all of it's parts are thoroughly dry.
6. Re-place the Pure Clean Hepa 13 filter, paying attention to the positions of the notches.
7. Fit the air grill into its housing until it clicks into place.

To clean the dust compartment filters (38):

8. Press the dust-compartment opening button (13) to open the dust compartment (14).
9. Remove the dust container (39).
10. Release the opening tab and then remove the Pure Clean Hepa 13 filter, pre-filter (41) and filter protection grill (40).
11. When cleaning the filter protection grill, remove any dust/powder residues with a small brush. If needed, use a damp soft cloth.
12. Clean the pre-filter by washing it under running water, taking care that the jet of water is not too strong. Allow to dry.
13. Wash the Pure Clean Hepa 13 filter under running water, taking care that the jet of water is not too strong.
14. Hold it so that the water flows parallel to its folds.
15. Let it dry at room temperature until all its parts are thoroughly dry.

Make sure all its parts are thoroughly dry before replacing them.

16. Fit the pre-filter into the special indentation of the Pure Clean Hepa 13 filter, locking both filters in place using the protection grill.
17. Fit the pre-filter, Pure Clean Hepa 13 filter and protection grille assembly onto the dust container, paying attention to the positions of the notches, until it clicks into place.
18. Re-place the dust container into the dust compartment.

The appliance is equipped with a safety device that prevents the dust compartment lid from closing unless the dust container has been correctly installed. Do not force the dust bag lid to close it and make sure all the parts are in the correct position to allow lid closure.

19. Close the dust compartment lid until it clicks into place.

ATTACHMENTS

The attachments can either be supplied as standard features (based on the model) or be purchased separately from Hotpoint authorised centres.

Before changing an attachment, during maintenance, disconnect the plug from the electrical socket. Do not use aggressive substances or abrasive materials to clean the appliance, its internal parts and attachments. Make sure the appliance is thoroughly dry before using it again.

Standard/Carpet brush (K)

The standard/carpet brush (1) is suitable for vacuuming hard and smooth floors as well as carpets on a daily basis. Use the bristle-adjustment pedal (2) to clean:

Hard floors

Carpets

To clean the plastic parts of the standard/carpet brush, remove the brush from the metal extension pipe (8) and wipe with a dry or slightly damp soft cloth. To clean the bristles, remove any dirt using, if needed, the precision nozzle (26).

Parquet brush (L)

The Parquet brush (3) is suitable for vacuuming delicate areas such as wooden floors. The special natural bristles enable you to use on very delicate surfaces without harm. To clean the plastic parts of the Parquet brush, remove the brush from the metal extension pipe (8) and wipe with a dry or slightly damp soft cloth. To clean the bristles, suck up any dirt using the precision nozzle (26).

Turbo brush (M)

The Turbo brush (4) is ideal for the in-depth vacuuming of short-pile carpets and removing pet hair. The rotation of the brush is operated by the vacuum cleaner's suction power.To clean the plastic parts of the Turbo brush, remove the brush from the metal extension pipe (8) and wipe with a dry or slightly damp soft cloth. Remove any

hairs or threads that got entangled in the rotating brush using scissors, taking care not to damage the bristles.

Deluxe Parquet brush (N)

The Deluxe Parquet brush (5) is suitable for vacuuming delicate and parquet floors. The brush is equipped with very delicate rotating bristles, which are operated by the vacuum cleaner's suction power, and soft wheels protecting delicate floors. To clean the plastic parts of the Deluxe Parquet brush, remove the brush from the metal extension pipe (8) and wipe with a dry or slightly damp soft cloth. To clean the rotating bristles, turn the safety lock into position and remove, then disassemble the rotating brush and start cleaning. Remove any hairs or threads that got entangled using scissors, taking care not to damage the bristles.

⚠ For your safety, never put your hands close to the suction nozzle or rotating brush while operating the appliance.

Upholstery brush (O)

The Upholstery brush (6) is suitable for vacuuming surfaces such as sofas, mattresses, blankets, cushions etc. It is equipped with rotating bristles operated by the vacuum cleaner's suction power that enable you to clean in depth and remove any fur, hairs or mites from fabrics. The protection grill prevents the bristles from touching the surfaces to be cleaned, thus ensuring maximum on fabrics. To clean the plastic parts of the Upholstery brush, remove the brush from the metal extension pipe (8) and wipe with a dry or slightly damp soft cloth. To clean the rotating bristles, release the lid by releasing its fastening elements, then disassemble the rotating brush and start cleaning. Remove any hairs or threads that got entangled using scissors, taking care not to damage the bristles.

Precision nozzle (P)

The precision nozzle in the attachment compartment (28) helps you vacuum corners, crevices and other difficult-to-reach areas. To clean the precision nozzle, remove the nozzle from the metal extension pipe (8) and wipe with a dry or slightly damp soft cloth.

Nozzle for delicate surfaces (Q)

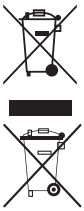
The nozzle for delicate surfaces in the attachment compartment (28) is suitable for vacuuming surfaces requiring special care such as radiators, furniture etc. Its special natural bristles enable you to use it on very delicate surfaces without any harm. To clean the plastic parts of the nozzle for delicate surfaces, remove the nozzle from the metal extension pipe (8) and wipe with a dry or slightly damp soft cloth. To clean the bristles, remove any dirt using, if needed, the precision nozzle (26).

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes / Solutions
The vacuum cleaner cannot be switched on.	• The plug was not inserted or is not making contact.
The full dust bag/container indicator lights up although it is not full yet.	• Change the dust bag. If large quantities of very fine dust/ powder are sucked up (e.g. flour, etc), the full dust bag indicator may light up although the bag is not full yet. The reason is that the Pure Clean dust bag is able to retain very fine dust/powder particles, thus ensuring maximum hygiene. • Clean the dust container in models without dust bag. • Clean the filters and, if needed, replace them. • Make sure the expansion pipe, flexible hose and brush are not blocked.
Low suction power.	• Clean the filters and, if needed, replace them. • Make sure the expansion pipe, flexible hose and brush are

	not blocked. • Change the dust bag. If large quantities of very fine dust/ powder are sucked up (e.g. flour, etc), the Pure Clean dust bag may become clogged. • Clean the dust container and its filters.
Remote Power not working.	• Battery not charged. • The batteries were positioned incorrectly inside the battery compartment. Position the two AAA batteries making sure of the positive and negative poles. • Remove batteries; then position them again, making sure of the positive and negative poles. • Electronic appliances or obstacles may be interfering or shielding with the infrared signal.
Small electrostatic discharges occur while sucking up.	• If very fine dust or powders are sucked up such as flour, etc. small electrostatic discharges could occur. When sucking up materials previously mentioned, we advise not to use the metal extension pipe, but only the plastic flexible hose and to set a low suction power level.
The vacuum cleaner whistles or vibrates when in use.	• One or more attachments were assembled incorrectly. Make sure the filters and brushes were assembled according to these instructions. In the model with dust bag make sure that the gasket is correctly in place too. • The dust bag/container is full. Replace the dust bag or clean the dust container. • Clean the filters and, if needed, replace them. • The air regulator is open. Make sure it was closed correctly.
The dust compartment lid cannot be closed.	• The Pure Clean dust bag or dust container was assembled incorrectly. Make sure it is correctly in place so that the safety lever will let you close the dust compartment lid.

DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream.
Old appliances must be collected separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.
The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

CE

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Brosse normale/tapis
2. Pédale de réglage des poils de la brosse
3. Brosse Parquet
4. Brosse Turbo
5. Brosse pour meubles
6. Brosse Deluxe Parquet
7. Réglage de la longueur du tube
8. Tube télescopique en métal
9. Poignée
10. Tube flexible en plastique
11. Poignée du corps
12. Bouton d'ouverture/fermeture du Trolley System
13. Bouton d'ouverture du compartiment à poussière
14. Couvercle du compartiment à poussière
15. Bouche d'aspiration
16. Dispositif de déverrouillage
17. Indicateur de sac plein/indicateur du récipient poussière plein
18. Bouton marche/arrêt
19. Bouton de l'enrouleur du cordon
20. Boutons +/- pour le réglage électronique de la puissance
21. Bouton Stand-by
22. Logement des piles
23. Régulateur d'air
24. Récepteur du signal Remote Power Control
25. Régulateur électronique de la puissance
26. Embout suceur
27. Embout pour surfaces délicates
28. Compartiment pour les accessoires
29. Position parking
30. Pure Clean Hepa 13
31. Grille d'aération
32. Cordon d'alimentation

Version avec sac:
33. Support pour sac
34. Sac Pure Clean
35. Filtre moteur
36. Grille du filtre moteur
37. Joint
38. Compartiment à poussière

Version sans sac :
38. Compartiment à poussière
39. Récipient à poussière
40. Grille de protection des filtres
41. Pré-filtre
42. Pure Clean Hepa 13

INTRODUCTION

Bienvenue dans le Floor Care de Hotpoint-Ariston. Nous vous remercions d'avoir acheté l'aspirateur traineau Trolley Power et nous vous recommandons d'enregistrer ce produit sur www.hotpoint.eu afin d'obtenir tous les avantages de l'assistance Hotpoint-Ariston.

Le Trolley Power est conçu pour des performances optimales, en vous garantissant une extrême facilité d'utilisation.
Le Trolley System exclusif offre une maniabilité unique, en vous permettant de vous déplacer facilement dans la maison sans heurter les meubles. Le Remote Power Control quant à lui, vous permet de régler la puissance d'aspiration directement sur la poignée, sans aucun effort et sans vous baisser.

Cet appareil a été conçu exclusivement pour un usage domestique et ne peut pas être utilisé à des fins industrielles.

⚠ **Avant d'utiliser l'appareil, il est important de lire attentivement ces instructions et de les conserver avec soin pour toute référence ultérieure.**

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

La sécurité de votre aspirateur est conforme aux spécificités techniques et aux réglementations en vigueur.
N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été produit. Une utilisation incorrecte peut entraîner des dommages corporels et endommager des biens.

⚠ La tension de votre installation doit correspondre à celle de l'aspirateur (220-240 V). Toute erreur de raccordement peut provoquer des dommages irréversibles à l'appareil et annuler la garantie.

- Dans les cas où la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même sont endommagés, ou s'il y a des dommages visibles, n'allumez pas l'aspirateur. Dans de tels cas, l'appareil devra être contrôlé uniquement par le personnel agréé Hotpoint-Ariston, en vue d'éviter des situations dangereuses.
- Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation.
- L'appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, par des personnes inexpérimentées ou qui ne connaissent pas ce produit, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu au préalable des instructions l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Lorsque la fiche est insérée dans la prise électrique, ne laissez jamais l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour déplacer et transporter l'appareil.
- Après chaque utilisation, débranchez la fiche de la prise en tirant directement sur la fiche et non pas sur le cordon puis rembobinez le cordon d'alimentation.
- Ne pliez pas le cordon d'alimentation et ne le passez pas sur des bords tranchants qui pourraient l'endommager.
- Ne laissez pas et n'utilisez pas cet appareil au-dessus ou près de flammes, de fours, de matériaux inflammables ou d'autres sources de chaleur.
- N'utilisez pas l'aspirateur sur les personnes ou les animaux. Tenez les embouts d'aspiration loin du corps lorsque l'appareil est en marche.
- Débranquez la fiche de la prise électrique après chaque utilisation mais aussi avant de changer un accessoire, pendant le nettoyage et l'entretien de l'appareil.
- Si une panne est soupçonnée, débranchez immédiatement la fiche de la prise électrique.
- Ne mettez pas l'aspirateur dans de l'eau ou dans tout autre liquide et ne vaporisez pas de substances liquides sur l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être laissé à l'extérieur ni exposé aux intempéries.
- Pour des raisons de sécurité, nous recommandons pendant le nettoyage des escaliers, de toujours tenir l'aspirateur en dessous de vous.

⚠ N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides ou des substances humides, car vous pourriez compromettre son fonctionnement.

- N'aspirez pas d' objets inflammables ou incandescents (par exemple, des cendres, des mégots de cigarettes, etc.). Des parties de l'aspirateur pourraient s'enflammer.
- N'aspirez pas d'objets pointus ou tranchants, car ils peuvent provoquer des dommages à l'appareil.
- L'aspiration de poussières particulièrement fines (par ex. la farine, etc.) pourrait provoquer de petites décharges électrostatiques. Lors de l'aspiration de ces matériaux, nous vous recommandons de ne pas utiliser le tuyau télescopique en métal mais uniquement le tuyau en plastique, en programmant la puissance d'aspiration au minimum.
- Pour votre sécurité, toute éventuelle réparation ou intervention sur l'appareil doit être effectuée par un personnel agréé Hotpoint-Ariston.
- Nous n'acceptons aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inappropriée de l'appareil.

AVANT L'UTILISATION

Retirez tout adhésif, plastique de protection et boîte en carton de l'appareil. Assurez-vous de bien enlever toute trace d'adhésif à l'aide d' un chiffon doux humidifié.

Assemblage

1. Fixez le tube en plastique (10) à l'entrée de l'aspiration (15) jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Pour le décrocher, appuyez sur le bouton de déverrouillage (16) et enlevez-le.

2. Insérez le tuyau télescopique en métal (8) dans la poignée (9) jusqu'à ce qu'il se bloque. Pour régler la hauteur, actionnez le régulateur de longueur du tube (7).
3. Enfilez la brosse normale/tapis (1), ou l' accessoire dont vous avez besoin (reportez-vous au chapitre «Accessoires»), dans l'extrémité du tube télescopique en métal jusqu'à ce qu'il se bloque.

Si votre appareil est équipé du Remote Power Control, il faut insérer les piles fournies (reportez-vous au chapitre "Caractéristiques" paragraphe "Remote Power Control").

UTILISATION DE L'ASPIRATEUR (A)

N'utilisez pas l'aspirateur sans filtres, sac Pure Clean, le support pour sac ou le récipient de la poussière, car l'appareil pourrait s'endommager.

1. Déroulez le cordon d'alimentation (32) et insérez la fiche de l'appareil dans une prise électrique (220/240V).

Avant de brancher l'appareil à la prise électrique, nous vous recommandons de dérouler le cordon entier (7 mètres) pour éviter qu'il ne se surchauffe et ne s' endommage.

2. Appuyez sur la bouton marche/arrêt (18) pour démarrer l'appareil.
3. Appuyez sur la touche d'ouverture/fermeture du Trolley System (12) pour enlever la poignée (11) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche à la hauteur désirée. Saisissez la poignée pour transporter l'aspirateur pendant les opérations de nettoyage.
4. Pour sélectionner l'intensité d'aspiration désirée, selon le modèle, appuyez sur les touches +/- pour le réglage électronique de la puissance (20) du Remote Power Control, ou bien tournez manuellement le régulateur électronique de puissance (25).

Nous vous recommandons d'utiliser une puissance d'aspiration faible pour le surfaces délicates afin de ne pas les abîmer (ex: rideaux, tissus, coussins, etc.) ou du moins d'ouvrir le régulateur d'air afin de réduire l '«effet ventouse».

5. Pour mettre l'aspirateur en pause (lorsque cette option est disponible), il est possible d'utiliser selon le modèle, le bouton stand-by (21) du Remote Power Control ou le système Start & Stop, en insérant simplement la brosse dans la fente horizontale prévue à cet effet (29).
6. Pour éteindre l'appareil, appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt.
7. Débranchez la fiche de la prise électrique et appuyez sur la touche d'enroulement du cordon (19), jusqu'à son enroulement complet.

Assurez-vous que le cordon ne se torde pas lors de l'enroulement.

8. Rangez l'appareil en bloquant la brosse dans le trou horizontal ou vertical prévu à cet effet.

Ne faites pas fonctionner l'aspirateur lorsque le tube en plastique est plié, l'appareil pourrait s'abimer.

CARACTÉRISTIQUES

Trolley System (B)

Le Trolley System vous permet de manœuvrer facilement votre aspirateur d'une pièce à l'autre pendant le nettoyage et de le transporter avec un minimum d'effort.

1. Appuyez sur le bouton ouverture / fermeture du Trolley System (12) pour enlever la poignée (11) jusqu'à ce qu'elle se bloque à la hauteur désirée.
2. Une fois le nettoyage terminé, appuyez sur la touche ouverture/fermeture du Trolley System et rabaissez la poignée jusqu'à ce qu'elle se bloque.

L'aspirateur peut être directement rangé en utilisant la poignée du Trolley System, en vous assurant de bien l'avoir bloquée.

Remote Power Control (C)

Le Remote Power Control, s'il est présent, vous permet de régler la puissance d'aspiration

directement sur la poignée (9), sans aucun effort et sans vous pencher. Lorsque vous utilisez l'aspirateur, vous pouvez également mettre en veille votre appareil en appuyant simplement sur sur le bouton stand-by (21).

Pour insérer ou changer les piles de votre Remote Power Control :

1. Ouvrez le compartiment des piles (22).
2. Placez deux piles AAA, en faisant attention à l'indication des pôles positif et négatif.
3. Fermez le compartiment des piles jusqu'à ce que vous entendiez le déclic.

Start & Stop (D)

La fonction Start & Stop, si elle est présente, vous permet de mettre en veille l'aspirateur et de bloquer la brosse en position de rangement, en insérant simplement la brosse dans le logement horizontal prévu à cet effet (29).

Dual System (E)

Le Trolley Power dans la version Trolley Dual Clean offre une possibilité d'utilisation très polyvalente. Cet aspirateur peut en effet être utilisé aussi bien avec un sac que sans sac, en montant directement le kit de conversion déjà présent dans l'emballage. Il se compose du sac pur Clean (34), du support pour le sac (33), du joint (37), de la grille du filtre moteur (36), fournie déjà montée avec le filtre moteur (35), qui peuvent être montés de la façon suivante :

1. Assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise électrique.
2. Ouvrez le couvercle du compartiment à poussière (14) en appuyant sur le bouton d'ouverture du compartiment à poussière (13) et retirez le récipient à poussière (39).
3. Encastrez le joint dans la rainure sur le périmètre du compartiment à poussière (38).
4. Placez la grille du filtre moteur (fournie avec le filtre moteur) dans les fentes du compartiment à poussière.
5. Placez le sac Pure Clean dans le support du sac jusqu'au fond. Puis placez-le dans le compartiment à poussière.

L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui ne permet pas la fermeture du couvercle du compartiment à poussière dans le cas où le sac ou le récipient à poussière n'aurait pas été correctement installé.

6. Fermez le couvercle du compartiment à poussière jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Pour utiliser votre aspirateur avec le récipient à poussière, n'oubliez pas d'enlever toutes les pièces suivantes: le sac Pure Clean, le support pour sac, le joint, le filtre moteur et la grille du filtre moteur.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant d'effectuer le nettoyage et l'entretien, veillez à débrancher la fiche de la prise électrique. Lors du nettoyage de l'appareil, des pièces internes et des accessoires, n'utilisez pas de produits agressifs ou abrasifs. Assurez-vous que l'appareil est entièrement sec avant de l'utiliser de nouveau.

Nettoyage de l'appareil

Utilisez un chiffon doux et sec ou légèrement humide pour nettoyer les pièces en plastique (corps, compartiment à poussière , tube flexible, etc.) et le tube métallique télescopique (8).

Nettoyage des accessoires

Pour nettoyer les accessoires, reportez-vous au chapitre «Accessoires».

Nettoyage du compartiment à poussière (F)

Pour le nettoyage de routine du compartiment à poussière (38) :

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à poussière (14) en appuyant sur le bouton d'ouverture du compartiment à poussière (13).
2. Selon le modèle, enlevez le sac Pure Clean (34) ou le récipient à poussière (39).
3. Procédez au nettoyage du compartiment à poussière en enlevant les résidus de saleté à l'aide d'un pinceau. Si nécessaire, utilisez un chiffon doux humidifié, en prenant soin de bien sécher toutes les pièces.
4. Replacez le sac Pure Clean correctement ou le récipient de la poussière et fermez le couvercle du compartiment à poussière jusqu'à entendre le déclic qui confirme la

fermeture.

L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui ne permet pas la fermeture du couvercle du compartiment à poussière dans le cas où le sac ou le récipient à poussière n'aurait pas été correctement installé.

Changement du sac Pure Clean (G)

Nous vous recommandons de toujours utiliser les sacs originaux Pure Clean Hotpoint-Ariston car le tissu particulier qui les compose permet de filtrer de façon optimale l'air, de retenir au maximum les poussières, et il garantit de hautes performances et une longue vie au moteur.

Le sac Pure Clean (34) est en tissu. Il est plus résistant qu'un sac en papier traditionnel et il est en mesure de retenir les particules de poussière les plus fines de manière plus efficace, tout en garantissant une hygiène maximale.

Nous vous recommandons de remplacer le sac Pur Clean dès que l'indicateur rouge de sac plein s'allume et, dans tous les cas, de le changer au moins une fois par an afin de vous garantir la meilleure hygiène pour votre appareil. Les alvéoles du sac, obstruées par des particules de poussière, réduisent la puissance d'aspiration du moteur et risquent de l'endommager.

1. Assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise électrique.
2. Ouvrez le couvercle du compartiment à poussière (14) en appuyant sur le bouton d'ouverture du compartiment à poussière (13).
3. Décrochez le support pour sac (33) et retirez le sac Pure Clean (34).

Éliminez le sac utilisé conformément à la réglementation locale concernant l'élimination des déchets.

4. Placez un nouveau sac Pure Clean dans le support du sac jusqu'au fond. Puis repositionnez-le dans le compartiment prévu à cet effet.
5. Fermez le couvercle du compartiment à poussière jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Si le couvercle du compartiment à poussière ne se ferme pas facilement, cela signifie que le sac Pure Clean ou le support pour sac n'ont pas été montés correctement. Ne forcez pas la fermeture du couvercle du compartiment à poussière et assurez-vous qu'ils sont tous les deux encastrés correctement afin que le levier de sécurité permette de fermer le couvercle du compartiment à poussière.

Nettoyage des filtres (H) modèle avec sac

Le filtre Pure Clean Hepa 13 offre une protection maximale contre les allergènes en garantissant une qualité de l'air restituée par l'appareil, sans résidus de poussière (pouvoir filtrant > 99,95%).

Nous vous conseillons de nettoyer le filtre au moins tous les quatre mois afin de rétablir sa puissance de filtration. Nous recommandons de remplacer le filtre au moins une fois par an pour assurer une performance maximale.

Pour nettoyer le filtre Pure Clean Hepa 13 (30) :

1. Démontez la grille d'aération (31) en actionnant la languette d'ouverture.
2. Retirez le filtre Pure Clean Hepa 13, en débloquant la languette d'ouverture.
3. Lavez le filtre directement sous le robinet en évitant un jet d'eau trop puissant.
4. Maintenez-le dans une position permettant de laisser l'eau s'écouler parallèlement aux plis.
5. Laissez sécher entièrement à température ambiante jusqu'à ce que toutes les pièces soient complètement sèches.
6. Replacez le filtre Pure Clean Hepa 13 en faisant attention à la position des encastrements.
7. Réinstallez la grille d'aération dans le logement prévu à cet effet jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Pour le nettoyage des filtres du compartiment à poussière (38) :

8. Ouvrez le couvercle du compartiment à poussière (14) en appuyant sur le bouton d'ouverture du compartiment à poussière (13).

9. Enlevez le sac Pure Clean (34), la grille du filtre moteur (36) et le filtre du moteur (35) de la grille du filtre moteur.
10. Procédez au nettoyage du filtre du moteur en le lavant directement sous le robinet, en évitant un jet d'eau trop fort, et en l'essorant délicatement.
11. Nettoyez la grille du filtre moteur en éliminant les résidus de poussière avec un pinceau. Si nécessaire, utilisez un chiffon doux humidifié.

Assurez-vous que toutes les pièces sont complètement sèches avant de les remonter.

12. Encastrez de nouveau le filtre moteur dans la grille du filtre moteur en l'insérant délicatement dans les encastrements prévus à cet effet.
13. Replacez la grille du filtre moteur assemblée dans les glissières prévues à cet effet dans le compartiment à poussière.
14. Placez correctement le sac Pure Clean avec le support pour sac approprié.

L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui ne permet pas la fermeture du couvercle du compartiment à poussière si le sac n'a pas été bien installé. Ne forcez pas la fermeture du couvercle du compartiment à poussière et assurez-vous que toutes les parties sont encastrées dans la bonne position afin que le levier de sécurité permette de fermer le couvercle du compartiment à poussière.

15. Fermez le couvercle du compartiment à poussière jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Nettoyage du compartiment à poussière (I) modèle sans sac

Pour le nettoyage de routine du compartiment à poussière :

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à poussière (14) en appuyant sur le bouton d'ouverture du compartiment à poussière (13) et retirez le récipient à poussière (39).
2. Ouvrez le couvercle et videz le récipient à poussière.
3. Enlevez les éventuels résidus de saleté en lavant le récipient à poussière sous l'eau courante.
4. Laissez sécher complètement à température ambiante jusqu'à ce que toutes les pièces soient complètement sèches.
5. Fermez le couvercle du compartiment à poussière jusqu'à ce qu'il s'enclenche et replacez le récipient à poussière dans le compartiment à poussière.
6. Fermez le couvercle du compartiment à poussière jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Nettoyage des filtres (J) modèle sans sac

Deux Pure Clean Hepa 13 sont présents dans ce modèle. Le filtre Pure Clean Hepa 13 offre une protection maximale contre les allergènes en garantissant une qualité de l'air restituée par l'appareil, sans résidus de poussière (pouvoir filtrant > 99,95%).

Nous vous conseillons de nettoyer le filtre au moins tous les quatre mois afin de rétablir sa puissance de filtration. Nous recommandons de remplacer le filtre au moins une fois par an pour garantir une performance maximale.

Pour le nettoyage du filtre Pure Clean Hepa 13 (30) arrière :

1. Démontez la grille d'aération (31) en actionnant la languette d'ouverture.
2. Retirez le filtre Pure Clean Hepa 13, en débloquant la languette d'ouverture.
3. Lavez le filtre directement sous le robinet en évitant un jet d'eau trop puissant.
4. Maintenez-le dans une position permettant de laisser l'eau s'écouler parallèlement aux plis.
5. Laissez sécher complètement à température ambiante jusqu'à ce que toutes les pièces soient complètement sèches.
6. Replacez le filtre Pure Clean Hepa 13 en faisant attention à la position des encastrements.
7. Réinstallez la grille d'aération dans le logement prévu à cet effet jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Pour le nettoyage des filtres du compartiment à poussière (38) :

8. Ouvrez le couvercle du compartiment à

poussière (14) en appuyant sur le bouton d'ouverture du compartiment à poussière (13).
9. Retirez le récipient à poussière (39).
10. En débloquant la languette d'ouverture, retirez le filtre Pure Clean Hepa 13, le pré-filtre (41) et la grille de protection des filtres (40).
11. Nettoyez la grille de protection des filtres en éliminant les résidus de poussière avec un pinceau. Si nécessaire, utilisez un chiffon doux et humide.
12. Procédez au nettoyage du pré-filtre en le lavant directement sous le robinet, en évitant un jet d'eau trop fort, et essorez-le délicatement.
13. Lavez le filtre Pure Clean Hepa 13 directement sous le robinet en évitant un jet d'eau trop puissant.
14. Maintenez-le dans une position permettant à l'eau de s'écouler parallèlement aux plis.
15. Laissez sécher complètement à température ambiante jusqu'à ce que toutes les pièces soient complètement sèches.

Assurez-vous que toutes les pièces sont complètement sèches avant de les remonter.

16. Replacez le pré-filtre dans le logement prévu à cet effet du filtre Pure Clean Hepa 13 prévu à cet effet, en bloquant les deux filtres avec la grille de protection.
17. Montez l'ensemble pré-filtre, filtre Pure Clean filtre Hepa 13 et grille de protection des filtres sur le récipient à poussière, en faisant attention à la position des encastrements et en le fixant jusqu'à entendre le déclic.
18. Remettez le récipient à poussière dans le compartiment à poussière.

L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui ne permet pas la fermeture du couvercle du compartiment à poussière si le récipient n'a pas été bien installé. Ne forcez pas la fermeture du couvercle du compartiment à poussière et assurez-vous que toutes les parties sont encastrées dans la bonne position afin que le levier de sécurité permette de fermer le couvercle du compartiment à poussière.

19. Fermez le couvercle du compartiment à poussière jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

ACCESSOIRES

Les accessoires peuvent faire partie de l'équipement standard, selon le modèle, ou peuvent être achetés dans les centres agréés Hotpoint-Ariston.

Avant de changer un tout accessoire et pendant le nettoyage, débranchez la fiche de la prise électrique. Lors du nettoyage de l'appareil, des pièces internes et des accessoires, n'utilisez pas de produits agressifs ou abrasifs. Assurez-vous que l'appareil est complètement sec avant de l'utiliser de nouveau.

Brosse normale/tapis (K)

La brosse normale / tapis (1) s'utilise pour le nettoyage quotidien des sols durs et lisses ainsi que des tapis et des moquettes. Actionnez la pédale de réglage des poils (2) pour nettoyer :

Sols durs

Tapis et moquettes

Pour nettoyer les parties en plastique de la brosse normale/ tapis enlevez la brosse du tube métallique télescopique (8) et utilisez un chiffon doux et sec ou légèrement humide. Pour le nettoyage des poils de la brosse, enlevez les saletés en utilisant éventuellement l'embout suceur (26).

Brosse Parquet (L)

La brosse pour Parquet (3) est parfaite pour le nettoyage des sols délicats comme les planchers en bois. Les poils naturels spéciaux vous permettent de l'utiliser sur des surfaces délicates en toute tranquillité .
Pour nettoyer les parties en plastique de la brosse Parquet, enlevez la brosse du tube métallique télescopique (8) et utilisez un chiffon doux et sec ou légèrement humide. Pour le nettoyage des poils, aspirez la saleté à l'aide de l'embout suceur (26).

Brosse Turbo (M)

La brosse Turbo (4) est particulièrement indiquée pour le nettoyage en profondeur des tapis à poils

ras et des moquettes ainsi que pour aspirer les poils des animaux domestiques. La rotation de la brosse est entraînée par le courant d'aspiration de l'aspirateur.

Pour nettoyer les parties en plastique de la brosse Turbo, enlevez la brosse du tube métallique télescopique (8) et utilisez un chiffon doux et sec ou légèrement humide. En cas de présence de cheveux ou de fils entortillés sur la brosse rotative, éliminez-les en vous aidant éventuellement de ciseaux, en faisant attention à ne pas endommager les poils de la brosse.

Brosse Deluxe Parquet (N)

La Brosse Deluxe Parquet (6) est particulièrement appropriée pour le nettoyage des sols délicats et des parquets. La brosse est formée de poils délicats rotatifs, actionnés par le courant d'aspiration de l'aspirateur et de roulettes souples qui permettent de protéger les sols délicats.

Pour nettoyer les parties en plastique de la brosse Deluxe Parquet, enlevez la brosse du tube métallique télescopique (8) et utilisez un chiffon doux et sec ou légèrement humide. Pour nettoyer les poils rotatifs, mettez la fermeture de sécurité sur la position 🔓 et enlevez-la. Retirez la brosse rotative et nettoyez avec des ciseaux si des cheveux ou des fils sont entortillés en faisant attention à ne pas endommager les poils de la brosse.

⚠ Pour votre sécurité, n'approchez pas les mains de la bouche d'aspiration ou de la brosse rotative pendant le fonctionnement de l'appareil.

Brosse pour meubles (O)

La brosse pour meubles (5) est indiquée pour le nettoyage des surfaces particulières comme les canapés, les matelas, les couvertures, les coussins, etc. La brosse est équipée de poils rotatifs, entraînés par le courant d'aspiration de l'aspirateur qui vous permettent de nettoyer en profondeur et d'enlever tous les poils, cheveux ou les acariens des tissus. De plus, grâce à la grille de protection, les poils de la brosses ne sont pas en contact avec la surface à nettoyer, en garantissant ainsi une grande délicatesse sur les tissus.

Pour nettoyer les parties en plastique de la brosse pour meubles, enlevez la brosse du tube métallique télescopique (8) et utilisez un chiffon doux et sec ou légèrement humide. Pour nettoyer les poils rotatifs, ouvrez le couvercle en appuyant sur les crochets prévus à cet effet. Démontez la brosse rotative et nettoyez en utilisant éventuellement des ciseaux si des cheveux ou des fils sont entortillés en faisant attention à ne pas endommager les poils de la brosse.

Embout suceur (P)

L'embout suceur rangé dans le compartiment des accessoires (28), vous aide à aller dans les angles, les fissures et les recoins difficiles.

Pour nettoyer l'embout suceur, enelevez-le du tube métallique télescopique (8), utilisez un chiffon doux et sec ou légèrement humide.

Embout pour surfaces délicates (Q)

L'embout pour les surfaces délicates, rangé dans le compartiment des accessoires (28), s'utilise sur les surfaces qui nécessitent une attention particulière, comme des radiateurs, des meubles, etc. Les poils naturels spéciaux vous permettent de l'utiliser sur des surfaces délicates en toute tranquillité.

Pour nettoyer les parties en plastique de l'embout pour les surfaces délicat es, enlevez l'embout dutube métallique télescopique (8) et utilisez un chiffon doux et sec ou légèrement humide. Pour le nettoyage des poils de la brosse, enlevez les saletés en les aspirant en utilisant éventuellement l'embout suceur (26).

RECHERCHE DES PANNES

Problème	Causes/Solutions possibles
L'aspirateur ne s'allume pas.	• La fiche pourrait ne pas être insérée ou bien pourrait ne pas réussir à faire contact.
L'indicateur de sac plein ou l'indicateur de récipient à poussière plein s'allume même s'il n'est pas encore plein.	• Changez le sac. Si de grandes quantités de poussières très fines sont aspirées (par exemple farine, etc.), il peut arriver que l'indicateur rouge de sac plein s'allume, même si le sac n'est pas encore plein. Cela se produit parce que le sac Pure Clean est en mesure de retenir aussi les particules de poussières fines, en vous garantissant une hygiène maximum. • Effectuez le nettoyage du récipient à poussière pour les modèles sans sac. • Nettoyez les filtres et si nécessaire changez-les. • Assurez-vous que le tube télescopique, le tube flexible et la brosse ne sont pas bouchés.
La puissance d'aspiration est faible.	• Nettoyez les filtres et si nécessaire changez-les. • Assurez-vous que le tube télescopique, le tube flexible et la brosse ne sont pas bouchés. • Changez le sac. Si de grandes quantités de poussières très fines sont aspirées (par exemple farine, etc.), il est possible que le sac Pure Clean se remplisse vite. • Nettoyez le récipient à poussière et ses filtres.
Le Remote Power Control ne fonctionne pas.	• Les piles ne sont pas suffisamment chargées. • Les piles ne sont pas correctement positionnées dans le compartiment à piles. Placez deux piles AAA, en faisant attention à l'indication des pôles positif et négatif. • Enlevez les piles puis replacez-les de nouveau, en faisant attention à l'indication des pôles positif et négatif. Des dispositifs électroniques ou des obstacles qui dérangent ou bloquent le signal infrarouge du Remote Power Control pourraient être présents.
Des petites décharges électrostatiques sont ressenties pendant l'aspiration.	• L'aspiration de poussières particulièrement fines (par ex. la farine, etc.) pourrait provoquer de petites décharges électrostatiques. Lors de l'aspiration de ces matériaux, nous vous recommandons de ne pas utiliser le tuyau télescopique en métal mais uniquement le tuyau en plastique, en programmant la puissance d'aspiration au minimum.
L'aspirateur émet un sifflement ou des vibrations pendant l'utilisation.	• L'aspirateur émet un sifflement ou des vibrations pendant l'utilisation. • Le sac/récipient à poussière est plein. Remplacez le sac ou nettoyez le récipient à poussière.

	• Nettoyez les filtres et si nécessaire changez-les. • Le régulateur d'air est ouvert. Assurez-vous qu'il soit bien fermé.
Le couvercle du compartiment à poussière ne se ferme pas.	• Le sac Pure Clean ou le récipient à poussière ne sont pas correctement montés. Assurez-vous qu'ils sont encastrés dans la bonne position, afin que le levier de sécurité permette de fermer le couvercle du compartiment à poussière.
La brosse se déplace difficilement.	• Réduisez la puissance d'aspiration, notamment sur les tapis et les tissus en général. Ouvrez le régulateur d'air pour réduire l '«effet ventouse».
Le cordon ne s'enroule pas facilement.	• Assurez-vous que le cordon ne se torde pas lors de l'enroulement. En cas de blocage, déroulez de nouveau le cordon d'alimentation et répétez les opérations d'enroulement.

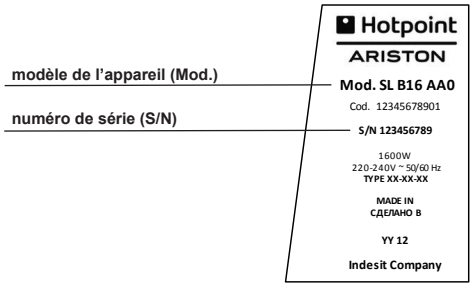
ASSISTANCE

Avant de contacter le centre d'Assistance :

• Vérifiez si vous pouvez résoudre l'anomalie vous-même (voir Dépannage).
• Si, malgré tous ces contrôles, l'appareil ne fonctionne toujours pas et si l'inconvénient persiste, appelez le service après-vente le plus proche.

Signalez-lui :

• le type d'anomalie
• le modèle de l'appareil (Mod.)
• le numéro de série (S/N)
Vous trouverez tous ces renseignements sur l'étiquette signalétique.



Ne vous adressez jamais à des techniciens non agréés et exigez toujours l'installation de pièces détachées originales.

ENLÈVEMENT DES APPAREILS MÉNAGERS USAGÉS

La Directive Européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux.

Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Le symbole de la ''poubelle barrée'' est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

1. Универсальная насадка пол/ковер
2. Педаль переключения режима пол/ковер
3. Насадка для паркета
4. Насадка турбощетка
5. Матрасная насадка
6. Паркетная насадка Deluxe
7. Регулировка длины трубы
8. Раздвижная металлическая труба
9. Ручка
10. Гибкий пластиковый шланг
11. Ручка системы Trolley
12. Кнопка открывания/закрывания системы Trolley
13. Кнопка открывания отсека-пылесборника
14. Крышка отсека пылесборника
15. Отверстие всасывания
16. Кнопка разблокировки
17. Индикатор наполняемости пылесборника
18. Кнопка Вкл./Выкл.
19. Кнопка смотки сетевого шнура
20. Кнопка +/- электронной регулировки мощности всасывания
21. Кнопка режима ожидания
22. Отсек для батареек
23. Механическое понижение мощности всасывания
24. Приемник сигнала дистанционного управления
25. Электронная регулировка мощности
26. Щелевая насадка
27. Насадка для деликатных поверхностей
28. Отсек для аксессуаров
29. Крепление для вертикальной парковки трубы
30. Фильтр Hepa 13
31. Вентиляционная решетка
32. Сетевой шнур

Версия с мешком:
33. Крепление мешка
34. Мешок
35. Предмоторный фильтр
36. Решетка предмоторного фильтра
37. Уплотнитель
38. Отсек пылесборника

Версия без мешка:
38. Отсек пылесборника
39. Контейнер-пылесборник
40. Предмоторный фильтр
41. Защитная решетка предмоторного фильтра
42. Фильтр Hepa 13

ВСТУПЛЕНИЕ

Добро пожаловать в мир Hotpoint- Ariston. Благодарим Вас за выбор цилиндрического пылесоса Trolley Power и рекомендуем зарегистрировать это изделие на сайте www.hotpoint.eu, чтобы получить возможность пользоваться всеми преимуществами сервиса Hotpoint-Ariston.

Комфортное управление цилиндрическим пылесосом Trolley Power и экстремально высокая мощность всасывания гарантируют превосходный результат.
Универсальная система переноски Trolley обеспечивает максимальную маневренность, позволяя легко передвигать пылесос по дому, не ударяя его о мебель. Система дистанционного управления на ручке пылесоса создана для комфортного и быстрого управления пылесосом.
Данное изделие предназначено исключительно для домашнего использования и не может использоваться в промышленных целях.

⚠ Перед началом использования изделия важно внимательно прочитать настоящую инструкцию и сохранить ее для последующих обращений.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Безопасность Вашего пылесоса соответствует техническим спецификациям и действующему нормативу.
Не используйте изделие в целях, отличных от тех, для которых оно предназначено. Ненадлежащее использование изделия может

нанести ущерб людям и/или имуществу.

⚠ **Напряжение в сети должно соответствовать значению напряжения, указанному в паспорте пылесоса (220-240 Ватт). Любое неправильное электрическое подключение может привести к непоправимым повреждениям прибора и аннулированию гарантии.**

- Если штепсельная вилка, сетевой шнур или прибор имеют видимые повреждения, не включайте пылесос. В этом случае нужно поручить проверку прибора персоналу, уполномоченному Hotpoint-Ariston.
- Регулярно проверяйте состояние сетевого шнура.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами, не умеющими обращаться с прибором, без контроля со стороны лиц, отвечающих за их безопасность, или без обучения правилам пользования прибором.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Когда штепсельная вилка вставлена в сетевую розетку, никогда не оставляйте прибор без присмотра.
- Не перемещайте прибор, держа его за сетевой шнур. Для переноски пылесоса пользуйтесь системой Trolley.
- После каждого использования отсоединяйте штепсельную вилку от сети, взявшись за вилку рукой, и заматывайте сетевой шнур.
- С целью предотвращения повреждений сетевого шнура избегайте заломов, жестких и острых краев.
- Не оставляйте и не используйте прибор рядом или над пламенем, печами, возгораемыми материалами или иными источниками тепла.
- Не используйте пылесос на людях или животных. Не приближайте всасывающие отверстия к телу в процессе работы пылесоса.
- Перед сменой какой-либо насадки, при выполнении чистки и тех. обслуживания и в любом случае после каждого использования прибора отсоединяйте штепсельную вилку от сетевой розетки.
- При подозрении в неисправности незамедлительно отсоедините штепсельную вилку от сетевой розетки.
- Не погружайте пылесос в воду или в любую другую жидкость, не брызгайте на него жидкие вещества.
- Не оставляйте прибор на улице и не подвергайте воздействию атмосферных осадков.
- В целях безопасности для уборки лестниц рекомендуем всегда устанавливать пылесос ниже Вашего собственного положения.

⚠ **Не используйте прибор для всасывания жидкостей или влаги во избежание его повреждения.**

- Не всасывайте пылесосом возгораемые вещества или искрящие предметы (например, пепел, окурки и т.п.); детали пылесоса могут загореться.
- Не всасывайте острые и режущие предметы, которые могут повредить прибор.
- Всасывание особо мелкой (например, мука и т.п.) может вызвать легкие электростатические разряды. В процессе всасывания таких материалов рекомендуем не использовать раздвижную металлическую трубу, а только гибкий пластиковый шланг, выбрав минимальную мощность всасывания.
- Для Вашей безопасности любой ремонт или работы на приборе должны выполняться только техниками, уполномоченными Hotpoint-Ariston.
- Производитель не берет на себя никакой ответственности за ущерб, причиненный по причине ненадлежащего использования прибора.

ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Снимите с прибора все наклейки, защитную пленку или коробку. Убедитесь, чтобы все остатки наклеек были удалены мягкой влажной тряпкой.

Сборка

1. Подсоедините гибкий пластиковый шланг (10) к всасывающему отверстию (15) пока не раздается щелчок. Для отсоединения нажмите на кнопку разблокировки (16) и снимите шланг.
2. Вставьте раздвижную металлическую трубу

(8) в ручку (9) до упора. Для изменения длины трубы используйте регулятор (7).

3. Наденьте универсальную насадку (1) или другую насадку (смотрите раздел «Аксессуары») на конец раздвижной металлической трубы до упора.

Если Ваше изделие укомплектовано системой дистанционного управления, необходимо вставить прилагающиеся батарейки (смотрите в разделе «Характеристики» параграф "Система дистанционного управления").

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА (A)

Не используйте пылесос без фильтров, мешков пылесборника, крепления мешка или контейнера-пылесборника во избежание повреждения прибора.

1. Размотайте сетевой шнур (32) и вставьте штепсельную вилку в сетевую розетку (220/240 В).

Перед подключением прибора к сети рекомендуем полностью размотать сетевой шнур (7 м) во избежание его перегрева и повреждения.

2. Нажмите кнопку Вкл./Выкл. (18) для включения прибора.
3. Нажмите кнопку открывания/закрывания системы Trolley (12) для выдвижения ручки (11) ,зафиксируйте ее в нужном положении, возьмитесь за ручку для перемещения пылесоса в процессе уборки.
4. Для выбора нужной мощности всасывания, в зависимости от модели пылесоса, используйте кнопки +/- для электронной регулировки мощности (20) на дистанционном управлении или отрегулируйте мощность вручную (25).

Рекомендуется использовать небольшую мощность всасывания на деликатных поверхностях, таких как, занавески, обивка, подушки и т.п. или открывать регулятор потока воздуха для снижения мощности всасывания.

5. Для переключения пылесоса в энергосберегающий режим, если он имеется, можно использовать, в зависимости от модели, кнопку режима ожидания (21) на ручке дистанционного управления или просто вставить щетку в специальное крепление для парковки в вертикальном положение (29).
6. Для выключения прибора вновь нажмите кнопку Вкл./Выкл.
7. Отсоедините штепсельную вилку от сетевой розетки и нажмите кнопку смотки сетевого шнура (19) вплоть до полной замотки.

Проверьте, чтобы в процессе смотки сетевого шнура он не был перекручен.

8. Уберите прибор, заблокировав щетку в вертикальном или горизонтальном положении.

Не включайте пылесос, если пластиковый шланг перекручен, во избежание повреждения прибора.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Система Trolley(B)

Система Trolley позволяет легко маневрировать в процессе уборки и перемещать пылесос с минимальным усилием из комнаты в комнату.

1. Нажмите кнопку открывания/закрывания системы Trolley (12) для выдвижения ручки (11) и фиксации ее в нужном положении.
2. По завершении уборки нажмите кнопку открытия/закрытия Trolley System с сложите ручку вплоть до ее блокировки.

Убедитесь, что во время хранения ручка системы Trolley надежно закреплена.

Дистанционное управление мощностью всасывания (C)

Дистанционное управление (если он имеется) позволяет регулировать мощность всасывания прямо на ручке (9) без дополнительных усилий и необходимости наклоняться к пылесосу. При использовании пылесоса можно также переключить его в режим ожидания, нажав соответствующую кнопку (21).

Порядок установки или замены батареек на

ручке дистанционного управления:

1. Откройте отсек для батареек (22).
2. Вставьте две батарейки (AAA), соблюдая полярность.
3. Закройте отсек батареек до щелчка.

Автоматическое отключение при вертикальной парковке трубы (D)

Функция автоотключения (если она имеется), позволяет переключить пылесос в режим ожидания и блокировать щетку, вставив ее в специальное парковочное крепление (29).

Возможность выбора системы сбора пыли (E)

Цилиндрический пылесос Trolley Dual Clean имеет универсальную систему сбора пыли. Этот пылесос может быть использован как с мешком, так и без него, установив соответствующий контейнер, входящий в комплект. Система состоит из мешка для сбора пыли (34), крепления мешка (33), уплотнителя (37), решетки предмоторного фильтра (36), поставляемой в собранном виде с предмоторным фильтром (35), которые можно установить следующим образом:

1. Убедитесь, что прибор отсоединен от сети.
2. Откройте крышку отсека пылесборника (14) кнопкой открывания отсека (13) и вытащите контейнер-пылесборник (39).
3. Вставьте уплотнитель в специальное отверстие по перриметру отсека пылесборника (38).
4. Вставьте решетку предмоторного фильтра (поставляется в собранном виде с фильтром) в направляющие отсека пылесборника.
5. Вставьте мешок в крепление и поместите его в отсек пылесборника.

Пылесос оснащен защитным устройством : крышка отсека пылесборника не закроется, если мешок или контейнер-пылесборник установлены неправильно.

6. Закройте крышку отсека пылесборника до щелчка.

Для использования пылесоса только с контейнером - пылесборником следует помнить, что из пылесоса нужно вынуть следующие детали: мешок -пылесборник, крепление мешка, уплотнитель, предмоторный фильтр и решетку предмоторного фильтра.

ЧИСТКА И УХОД

Перед выполнением чистки убедитесь, что прибор отключен от сети. Для чистки прибора, внутренних деталей и аксессуаров не рекомендуется использовать агрессивные вещества и абразивные губки. Убедитесь, что прибор абсолютно сухой перед последующим использованием.

Чистка изделия

Для чистки пластиковых деталей (корпуса, отсека пылесборника, гибкого шланга и т.п.) и раздвижной металлической трубы (8) необходимо использовать мягкую тряпку, слегка смоченную водой.

Чистка аксессуаров

Подробнее в разделе «Аксессуары».

Чистка отсека пылесборника (F)

Регулярная очистка пылесборника (38):

1. Откройте крышку отсека пылесборника (14) кнопкой открывания отсека (13).
2. В зависимости от модели вытащите мешок-пылесборник (34) или контейнер - пылесборник (39).
3. Очистите отсек пылесборника щеточкой. При необходимости можно использовать слегка влажную мягкую тряпку. После использования необходимо насухо вытереть все детали.
4. Правильно установите на место мешок-пылесборник или контейнер-пылесборник и закройте крышку отсека до щелчком.

Пылесос оснащен защитным устройством: крышка отсека пылесборника не закроется, если мешок или контейнер-пылесборник

установлены неправильно.

Замена мешка-пылесборника(G)

Рекомендуем всегда использовать оригинальные мешки-пылесборники Hotpoint- Ariston, так как специальная ткань, из которой они изготовлены, обеспечивает оптимальную фильтрацию воздуха, максимально удерживает пыль, обладает отличными эксплуатационными качествами и удлиняет срок службы двигателя.

Мешок-пылесборник (34) изготовлен из специальной ткани. Таким образом, по сравнению с обычным бумажным пакетом, он является более прочным и более эффективно удерживает самые мелкие частицы пыли, обеспечивая максимальную чистоту.

Рекомендуем заменить мешок-пылесборник, как только индикатор наполнения мешка загорится красным цветом. Обязательная замена мешка-пылесборника минимум 1 раз в год для обеспечения эффективной работы пылесоса. Поры мешка-пылесборника, забиваются пылью, что приводит к потере мощности всасывания, а также может привести к повреждению двигателя.

1. Убедитесь, что прибор отсоединен от сети.
2. Откройте крышку отсека пылесборника (14) кнопкой открывания отсека (13).
3. Отсоедините крепление мешка (33) и вытащите мешок - пылесборник(34).

Утилизируйте старый мешок в соответствии с местными нормами по утилизации отходов.

4. Вставьте новый мешок- пылесборник Вставьте мешок в крепление и поместите его в отсек пылесборника.
5. Закройте крышку отсека пылесборника до щелчка.

Если крышка отсека пылесборника закрывается с трудом, это значит, что мешок- пылесборник и/или соответствующее крепление установлены неправильно. Не применяйте силу, закрывая крышку отсека пылесборника. Убедитесь, что мешок и крепление были установлены правильно, чтобы защитный рычаг мог закрыть отсек пылесборника.

Чистка фильтров (H) модель с мешком- пылесборником

Фильтр HEPA 13 задерживает 99,95 % пыли и аллергенов и обеспечивает максимально чистый исходящий воздух.

Рекомендуем чистить фильтр каждые 4 месяца для поддержания эффективной работы. Обязательная замена фильтра 1 раз в год.

Порядок чистки фильтра Hepa 13 (30):

1. Снимите вентиляционную решетку (31), нажав на рычажок открывания.
2. Вытащите фильтр Hepa 13, разблокировав рычажок открывания.
3. Вымойте фильтр под краном, избегая сильного напора воды.
4. Держите фильтр в таком положении, чтобы вода стекала параллельно складкам.
5. Оставьте сушиться при комнатной температуре до полного высыхания всех деталей.
6. Установите фильтр Hepa 13 на место в правильном положении.
7. Вставьте вентиляционную решетку в специальное гнездо до щелчка.

Порядок чистки фильтров отсека пылесборника (38):

8. Откройте крышку отсека пылесборника (14) кнопкой открывания отсека (13).
9. Вытащите мешок-пылесборник (34), решетку предмоторного фильтра (36) и отсоедините фильтр (35) от решетки предмоторного фильтра.
10. Вымойте фильтр под краном под умеренной струей воды, слегка отожмите.
11. Очистите решетку предмоторного фильтра от остатков пыли при помощи щеточки; при необходимости используйте слегка влажную тряпку.

Проверьте, чтобы все детали были полностью сухими перед сборкой.

12. Установите фильтр на решетке предмоторного фильтра, без усилия вставляя его в специальные гнезда.
13. Вставьте решетки предмотрногофильтра в специальные направляющие в отсеке пылесборника.
14. Правильно установите мешок-пылесборник в специальном креплении мешка.

Прибор оснащен защитным устройством, не позволяющим закрыть крышку отсека пылесборника, если мешок установлен неправильно. Не применяйте силу, закрывая крышку отсека пылесборника. Проверьте, что все детали были установлены правильно, чтобы защитный рычаг мог закрыть отсек пылесборника.

15. Закройте крышку отсека пылесборника до щелчка.

Порядок чистки контейнера- пылесборника (I) модель без мешка

Регулярная очистка контейнера-пылесборника:

1. Откройте крышку отсека пылесборника (14) кнопкой открывания отсека (13) и извлеките контейнер-пылесборник (39).
2. Откройте крышку и опустошите контейнер-пылесборник.
3. Удалите возможные налеты, промыв контейнер-пылесборник под краном.
4. Оставьте сушиться при комнатной температуре до полного высыхания всех деталей.
5. Закройте крышку контейнера-пылесборника до щелчка, установите контейнер-пылесборник в отсек пылесборника.
6. Закройте крышку отсека пылесборника с щелчком.

Чистка фильтров (J) модель без мешка

В этой модели имеются два фильтра Нера 13. Фильтр Нера 13 задерживает 99,95 % пыли и аллергенов и обеспечивает максимально чистый исходящий воздух.

Рекомендуем чистить фильтр каждые 4 месяца для поддержания эффективной работы. Обязательная замена фильтра 1 раз в год.

Порядок чистки заднего фильтра Нера 13 (30):

1. Снимите вентиляционную решетку (31), нажав на рычажок открывания.
2. Вытащите фильтр Нера 13, разблокировав рычажок открывания..
3. Вымойте фильтр под краном, избегая сильного напора воды.
4. Держите фильтр в таком положении, чтобы вода стекала параллельно складкам.
5. Оставьте сушиться при комнатной температуре до полного высыхания всех деталей.
6. Установите фильтр Нера 13 на место в правильном положении.
7. Вставьте вентиляционную решетку в специальное гнездо до щелчка.

Порядок чистки фильтров отсека пылесборника (38):

8. Откройте крышку отсека пылесборника (14) кнопкой открывания отсека (13).
9. Выньте контейнер-пылесборник (39).
10. Разблокировав рычажок открывания, вытащите фильтр Нера 13, предмоторный фильтр (40) и защитную решетку фильтров (41).
11. Очистите защитную решетку фильтров от остатков пыли при помощи щеточки; при необходимости используйте слегка влажную тряпку.
12. Вымойте предмотрный фильтр под краном под умеренной струей воды, слегка отожмите.
13. Вымойте фильтр Нера 13 под краном, избегая сильной струи воды.
14. Держите фильтр в таком положении, чтобы вода стекала параллельно складкам.
15. Оставьте сушиться при комнатной температуре до полного высыхания всех деталей.

Проверьте, чтобы все детали были полностью сухими перед обратной сборкой.

16. Установите предварительный фильтр в специальное гнездо фильтра Hepa 13, заблокировав оба фильтра защитной решеткой.
17. Установите предмоторный фильтр, фильтра Hepa 13 и защитную решетку фильтров в контейнер- пылесборник, следя за правильным положением и закрепляя ее до щелчка.
18. Вновь вставьте контейнер-пылесборник в отсек пылесборника.

Прибор оснащен защитным устройством, не позволяющим закрыть крышку отсека пылесборника, если мешок установлен неправильно. Не применяйте силу, закрывая крышку отсека пылесборника. Проверьте, что все детали были установлены правильно, чтобы защитный рычаг мог закрыть отсек пылесборника.

19. Закройте крышку отсека пылесборника до щелчка.

АКСЕССУАРЫ

Аксессуары могут входить в комплектацию изделия или их можно приобрести отдельно в уполномоченных магазинах Hotpoint-Ariston.

Перед заменой какого-либо аксессуара и для выполнения чистки отсоедините штепсельную вилку от сетевой розетки. для чистки прибора, внутренних деталей и аксессуаров не использовать агрессивные вещества или абразивные губки. Проверьте, чтобы прибор был абсолютно сухим перед его последующим использованием.

Универсальная насадка пол/ковер (K)

Универсальная насадка пол/ковер (1) служит для ежедневной чистки твердых и гладких полов, а также ковровых покрытий. Для начала уборки нажмите на педаль регулировки щетки (2):

Твердые полы

Ковровые покрытия

Для чистки пластиковых деталей насадки снимите щетку с металлической раздвижной трубы (8) и протрите ее сухой мягкой или слегка влажной тряпкой. Для чистки щетины удалите грязь, при необходимости используя узкую щелевую насадку (26).

Насадка для паркета (L)

Насадка для паркета (3) служит для уборки деликатных твердых поверхностей, например, паркета. Специальные щетинки из натурального материала позволяют чистить самые деликатные полы, не повреждая их. Для чистки пластиковых деталей насадки снимите ее с металлической раздвижной трубы (8) и протрите сухой мягкой или слегка влажной тряпкой. Для чистки щетины удалите грязь, используя узкую щелевую насадку (26).

Насадка турбощетка (M)

Турюощетка (4) идеально подходит для тщательной чистки ковров с коротким ворсом, а также для уборки шерсти домашних животных. Валик щетки вращается мощным поток воздуха, что позволяет эффективно чистить ковровые покрытия.

Для чистки пластиковых деталей турбощетки снимите ее с металлической раздвижной трубы (8) и протрите сухой мягкой или слегка влажной тряпкой. В случае волос или ниток, намотавшихся на вращающуюся щетку, удалите их, при необходимости используя ножницы, стараясь не повредить щетину.

Паркетная насадка Deluxe (N)

Паркетная насадка Deluxe (5) разработана для уборки деликатных паркетных полов.
Для чистки пластиковых деталей насадкит снимите ее с металлической раздвижной трубы (8) и протрите ее сухой мягкой или слегка влажной тряпкой. Для чистки вращающейся щетки поверните защитное крепление в положение и снимите его. Затем снимите вращающуюся щетку и очистите ее. Если на щетку намотались волосы или нитки, при необходимости используйте ножницы, стараясь не повредить щетину щетки.

Для Вашей безопасности в процессе работы прибора никогда н е

приближайте руки к сасывающему отверстию или к вращающейся щетке.

Матрасная насадка (O)

Матрасная насадка (6) предназначена для чистки особых поверхностей, таких как Мягкая мебель, матрасы, одеяла, подушки и т.п. Щетка оснащена вращающимися щетинками, которые позволяют тщательно чистить и удалять с тканевой обивки мебели волосы, шерсть домашних животных и пылевых клещей. А благодаря защитной решетке щетка не касается убираемой поверхности, обеспечивая максимальный уход за тканевой обивкой.

Для чистки пластиковых деталей насадки снимите ее с металлической раздвижной трубы (8) и протрите ее сухой мягкой или слегка влажной тряпкой. Для чистки вращающихся щетинок отсоедините крышку, нажав на специальные крюки. Затем снимите валик и очистите щетинки. Если на щетку намотались волосы или нитки, при необходимости используйте ножницы, стараясь не повредить щетину щетки.

Щелевая насадка (P)

Щелевая насадка, хранящаяся в отсеке для аксессуаров (28), предназначена для уборки узких труднодоступных мест.

Для чистки пластиковых деталей насадки снимите щетку с металлической раздвижной трубы (8) и протрите ее сухой мягкой или слегка влажной тряпкой.

Насадка для деликатных поверхностей (Q)

Насадка для деликатных поверхностей, хранящаяся в отсеке для аксессуаров (28), предназначена для уборки поверхностей, требующих особого внимания, таких как деревянная или пластиковая мебель и т.п. Специальные щетинки из натурального материала не царапают убираемую поверхность.

Для чистки пластиковых деталей насадки снимите ее с металлической раздвижной трубы (8) и протрите ее сухой мягкой или слегка влажной тряпкой. Для чистки щетинок удалите грязь, при необходимости используя узкую щелевую насадку (26).

УДАЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможные причины / Методы устранения
Пылесос не включается.	• Штепсельная вилка не вставлена в сетевую розетку или нет контакта.
Индикатор полного мешка или индикатор контейнера-пылесборника загорается, даже если мешок или контейнер еще не полные.	• Заменить мешок. В случае всасывания большого количества очень мелкой пыли (мука и т.п.) индикатор полного мешка может загореться красным светом, даже если мешок еще не полон. Это происходит, так как мешок-пылесборник задерживает даже самые мелкие частицы пыли, обеспечивая максимальную гигиену. ЗВозможная чистка контейнера-пылесборника для моделей без мешка. • Возможно, необходима чистка контейнера-пылесборника для моделей без мешка. • Убедитесь, чтобы раздвижная труба, гибкий шланг и щетка не были засорены.

Низкая мощность всасывания.	• Возможно, необходима чистка фильтров и их замена. • Убедитесь, чтобы раздвижная труба, гибкий шланг и щетка не были засорены. • Заменить мешок. В случае всасывания большого количества очень мелкой пыли (мука и т.п.) мешок-пылесборник может засориться. • Возможно, необходимо прочистить контейнер-пылесборник и его фильтры.
Не работает дистанционное управление.	• Установленные батарейки разрядились. • Неправильно установлены батарейки. • Вставьте две батарейки (AAA), соблюдая положительный и отрицательный полюса. • Выньте батарейки, затем вновь вставьте их, обращая внимание на положительный и отрицательный полюса. • Электронные приборы и/или иные предметы могут создавать помехи и/или экранировать ИК-сигнал дистанционного управления мощности Remote Power Control.
В процессе всасывания возникают легкие электрические разряды.	• Всасывание особо мелкой (например, мука и т.п.) может вызвать легкие электростатические разряды. В процессе всасывания таких материалов рекомендуем не использовать раздвижную металлическую трубу, а только гибкий пластиковый шланг, выбрав минимальную мощность всасывания.
Пылесос шипит или вибрирует в процессе работы.	• Один или несколько аксессуаров установлены неправильно. Проверьте, чтобы фильтры и щетки были собраны в соответствии с настоящими инструкциями. • Мешок/контейнер-пылесборник полный. Замените мешок или прочистите контейнер-пылесборник. • Возможно, необходима чистка фильтров и их замена. • Открыт регулятор воздуха. Проверьте, чтобы он был правильно закрыт.
Крышка отсека пылесборника не закрывается.	• Мешок-пылесборник или контейнер-пылесборник были установлены неправильно. Проверьте, правильность их расположения, чтобы запорный рычаг смог закрыть крышку отсека пылесборника.
Щетка перемещается с трудом.	• Сократите мощность всасывания, в особенности при чистке любых ковров и тканевой обивки. Откройте регулятор воздуха для более свободного перемещения .
Сетевой шнур сматывается с трудом.	• Проверьте, чтобы в процессе смотки сетевого шнура он не был перекручен. В случае застревания шнура, размотать его полностью и вновь смотать.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Бесплатная горячая линия:
8 800 3333 887 *

* (Услуга бесплатна для абонентов всех стационарных линий на всей территории России)

Мы заботимся о своих покупателях и стараемся обеспечить высокое качество сервисного обслуживания. Мы постоянно совершенствуем наши продукты, чтобы сделать Ваше общение с техникой простым и приятным.

Уход за техникой

Линия профессиональных средств Professional по уходу за техникой, рекомендуемая Hotpoint Ariston, продлит срок эксплуатации Вашей техники и снизит вероятность ее поломки. Линия профессиональных средств Professional создана с учетом особенностей Вашей техники. Продукты производятся в Италии с соблюдением высоких европейских стандартов в области качества, экологии и безопасности использования. Узнайте подробнее на сайте www.hotpoint-ariston.ru в разделе «Сервис» и спрашивайте в магазинах Вашего города.

Авторизованные сервисные центры

Чтобы быть ближе к нашим потребителям, мы создали широкую сервисную сеть, особенностью которой является высокая подготовка, профессионализм и честность сервисных мастеров.

При возникновении неисправности

Перед тем, как обратиться в Службу Сервиса проверьте, нельзя ли устранить неисправность самостоятельно (см. раздел «Неисправности и методы их устранения»).

Обратиться в Службу Сервиса можно по телефону бесплатной горячей линии или по телефонам, указанным в гарантийном документе.

! Мы рекомендуем обращаться только к авторизованным сервисным центрам

! При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей

Перед обращением в Службу Сервиса необходимо убедиться, что Вы готовы сообщить оператору:

- Описание неисправности;
- Номер гарантийного документа (сервисной книжки, сервисного сертификата и т.п.);
- Модель и серийный номер (S/N) изделия, указанные в информационной табличке, расположенной на изделии или гарантийном документе;
- Дату продажи изделия.

Другую полезную информацию и новости Вы можете найти на сайте **www.hotpoint-ariston.ru** в разделе «Сервис».

УТИЛИЗАЦИЯ

Согласно Европейской Директиве 2002/96/EC об утилизации электронных и электрических приборов (WEEE) бытовые электроприборы не должны выбрасываться с обычным мусором. Старые бытовые приборы должны выбрасываться отдельно для оптимизации стоимости повторного использования и переработки материалов, составляющих прибор, а также для охраны экологии и здоровья людей. Символ перечеркнутая мусорная корзина имеется на всех приборах, напоминая пользователю об обязанности раздельного сбора мусора. Более подробные сведения касательно правильной утилизации старого бытового электроприбора пользователи могут получить в соответствующем гос. учреждении или в магазине бытовой техники.

АЮ 77

Изделие:	**пылесос**	**пылесос**	**пылесос**	**пылесос**
Торговая марка:	Hotpoint ARISTON	Hotpoint ARISTON	Hotpoint ARISTON	Hotpoint ARISTON
Торговый знак изготовителя:				
Модель:	**SL B24 AA0**	**SL B22 AA0**	**SL B20 AA0**	**SL B18 AA0**
Изготовитель:	Indesit Company	Indesit Company	Indesit Company	Indesit Company
Страна-изготовитель:	Китай	Китай	Китай	Китай
Номинальное значение напряжения электропитания или диапазон напряжения:	230V	230V	230V	230V
Потребляемая мощность:	2400 W	2200 W	2000 W	1800 W
Условное обозначение рода электрического тока или номинальная частота переменного тока:	50HZ	50HZ	50HZ	50HZ
Класс зашиты от поражения электрическим током	Класс защиты II	Класс защиты II	Класс защиты II	Класс защиты II
В случае необходимости получения информации по сертификатам соответствия или получения копий сертификатов соответствия на данную технику, Вы можете отправить запрос по электронному адресу cert.rus@indesit.com.	АЮ 77	АЮ 77	АЮ 77	АЮ 77
Дату производства данной техники можно получить из серийного номера, расположенного под штрих-кодом (S/N XXXXXXXXX * XXXXXXXXXX), следующим образом:	– 1-ая цифра в S/N соответствует последней цифре года, – 2-ая и 3-я цифры в S/N порядковому номеру месяца года, – 4-ая и 5-ая цифры в S/N числу определенного месяца и года.	– 1-ая цифра в S/N соответствует последней цифре года, – 2-ая и 3-я цифры в S/N порядковому номеру месяца года, – 4-ая и 5-ая цифры в S/N числу определенного месяца и года.	– 1-ая цифра в S/N соответствует последней цифре года, – 2-ая и 3-я цифры в S/N порядковому номеру месяца года, – 4-ая и 5-ая цифры в S/N числу определенного месяца и года.	– 1-ая цифра в S/N соответствует последней цифре года, – 2-ая и 3-я цифры в S/N порядковому номеру месяца года, – 4-ая и 5-ая цифры в S/N числу определенного месяца и года.
Производитель:	**Indesit Company S.p.A.** Виале А. Мерлони 47, 60044, Фабриано (АН), Италия	**Indesit Company S.p.A.** Виале А. Мерлони 47, 60044, Фабриано (АН), Италия	**Indesit Company S.p.A.** Виале А. Мерлони 47, 60044, Фабриано (АН), Италия	**Indesit Company S.p.A.** Виале А. Мерлони 47, 60044, Фабриано (АН), Италия
Импортер:	ООО “Индезит РУС”	ООО “Индезит РУС”	ООО “Индезит РУС”	ООО “Индезит РУС”
С вопросами (в России) обращаться по адресу	Россия, 127018, Москва, ул. Двинцев, дом 12, корп. 1	Россия, 127018, Москва, ул. Двинцев, дом 12, корп. 1	Россия, 127018, Москва, ул. Двинцев, дом 12, корп. 1	Россия, 127018, Москва, ул. Двинцев, дом 12, корп. 1

Изделие:	**пылесос**	**пылесос**	**пылесос**	**пылесос**
Торговая марка:	Hotpoint ARISTON	Hotpoint ARISTON	Hotpoint ARISTON	Hotpoint ARISTON
Торговый знак изготовителя:				
Модель:	**SL B16 AA0**	**SL C22 AA0**	**SL C20 AA0**	**SL C18 AA0**
Изготовитель:	Indesit Company	Indesit Company	Indesit Company	Indesit Company
Страна-изготовитель:	Китай	Китай	Китай	Китай
Номинальное значение напряжения электропитания или диапазон напряжения:	230V	230V	230V	230V
Потребляемая мощность:	1600 W	2200 W	2000 W	1800 W
Условное обозначение рода электрического тока или номинальная частота переменного тока:	50HZ	50HZ	50HZ	50HZ
Класс зашиты от поражения электрическим током	Класс защиты II	Класс защиты II	Класс защиты II	Класс защиты II
В случае необходимости получения информации по сертификатам соответствия или получения копий сертификатов соответствия на данную технику, Вы можете отправить запрос по электронному адресу cert.rus@indesit.com.	АЮ 77	АЮ 77	АЮ 77	АЮ 77
Дату производства данной техники можно получить из серийного номера, расположенного под штрих-кодом (S/N XXXXXXXXX * XXXXXXXXXX), следующим образом:	– 1-ая цифра в S/N соответствует последней цифре года, – 2-ая и 3-я цифры в S/N порядковому номеру месяца года, – 4-ая и 5-ая цифры в S/N числу определенного месяца и года.	– 1-ая цифра в S/N соответствует последней цифре года, – 2-ая и 3-я цифры в S/N порядковому номеру месяца года, – 4-ая и 5-ая цифры в S/N числу определенного месяца и года.	– 1-ая цифра в S/N соответствует последней цифре года, – 2-ая и 3-я цифры в S/N порядковому номеру месяца года, – 4-ая и 5-ая цифры в S/N числу определенного месяца и года.	– 1-ая цифра в S/N соответствует последней цифре года, – 2-ая и 3-я цифры в S/N порядковому номеру месяца года, – 4-ая и 5-ая цифры в S/N числу определенного месяца и года.

Производитель:	**Indesit Company S.p.A.** Виале А. Мерлони 47, 60044, Фабриано (АН), Италия	**Indesit Company S.p.A.** Виале А. Мерлони 47, 60044, Фабриано (АН), Италия	**Indesit Company S.p.A.** Виале А. Мерлони 47, 60044, Фабриано (АН), Италия	**Indesit Company S.p.A.** Виале А. Мерлони 47, 60044, Фабриано (АН), Италия
Импортер:	ООО “Индезит РУС”	ООО “Индезит РУС”	ООО “Индезит РУС”	ООО “Индезит РУС”
С вопросами (в России) обращаться по адресу	Россия, 127018, Москва, ул. Двинцев, дом 12, корп. 1	Россия, 127018, Москва, ул. Двинцев, дом 12, корп. 1	Россия, 127018, Москва, ул. Двинцев, дом 12, корп. 1	Россия, 127018, Москва, ул. Двинцев, дом 12, корп. 1

CİHAZIN TANIMI

1. Normal/halı fırçası
2. Fırça ayarlama mandalı
3. Parke Fırçası
4. Turbo Fırçası
5. Döşeme Fırçası
6. Özel Delux Parke Ucu
7. Teleskobik boru manşeti
8. Metal teleskopik boru
9. Tutma sapı
10. Elastik hortum
11. Trolley Sistem tutma kolu
12. Trolley Sistem açma/kapama tuşu
13. Toz bölmesi açma tuşu
14. Toz bölmesi kapağı
15. Süpürge emiş ağazı
16. Elastik hortum çıkarma tuşu
17. Toz Torba veya hazne doluluk göstergesi
18. Açma/Kapama tuşu
19. Kablo sarma tuşu
20. Elektronik emiş gücü ayarı için +/- tuşları
21. Stand by butonu
22. Uzaktan kumanda pil bölmesi
23. Emiş gücü regulatörü
24. Saptan kumanda sinyal alıcısı
25. Elektronik emiş gücü ayarı
26. İnce hortum ağzı
27. Hassas yüzeyler için toz fırçası
28. Aksesuar bölmesi
29. Park pozisyonu
30. Pure Clean Hepa 13 filtre
31. Egzos hava çıkış ızgarası
32. Elektrik kablosu

Torbalı model:
33. Toz Torba destek parçası
34. Pure Clean toz torbası
35. Motor filtresi
36. Motor filtresi ızgarası
37. Kapak koruma contası
38. Toz bölmesi

Torbasız model:
38. Toz bölmesi
39. Toz haznesi
40. Filtrelerin koruyucu ızgarası
41. Motor koruma filtresi
42. Pure Clean Hepa 13 filtresi

Teknik Özellikler:

Elektrik değerler: 220-240V~ 50 Hz
Etkinlik alani yariçapi: 10 metre
Boyutlar: 450 x 310 x 230 mm.
Maximum güç: 1600 W - 2400 max.*

*Modele göre teknik detaylar değişebilir.

GİRİŞ

Hotpoint-Ariston elektrikli süpürgesi tercih ettiğiniz için sizlere teşekkür ederiz. Bütün Hotpoint-Ariston ayrıcalıklarından faydalanabilmeniz için ürününüzü www.hotpoint.eu adresinden kaydetmenizi tavsiye ederiz.

Trolley Power elektrikli süpürgeniz, sizlere daima azami kullanım pratikliği sağlayarak en uygun performansı garanti etmek üzere tasarlanmıştır. Ayrıcalıklı Trolley System, mobilyalara çarpmadan evde kolaylıkla hareket etmenizi sağlayarak sizlere hareket etme imkanını sunar. Saptan kumanda mevcut ise hiçbir ekstra çaba sarf etmeden ve eğilmeden, doğrudan sapından emiş gücünü ayarlamanıza ve süpürgenizi açma ve kapatmanıza olanak tanır. Bu cihaz, sadece evde kullanım amaçlı geliştirilmiştir ve endüstriyel amaçlı kullanılamaz.

⚠ Cihazı kullanmadan önce, bu talimatları dikkatli bir şekilde okumak ve sonradan başvurmak için titizlikle saklamak önemlidir. Kullanım kılavuzları bir çok model için yapılmaktadır. Sizin cihazınız ile kullanım kılavuzundaki detaylarda farklılıklar olabilir. Lütfen cihazınızın teknik özelliklerine dikkat ederek talimatları okuyunuz.

GENEL GÜVENLİK TALMATLARI

Elektrik süpürgenizin güvenliği, teknik şartnamelere ve yürürlükteki yönetmeliğe uygundur. Üretilmiş olduğundan farklı amaçlar için cihazı kullanmayınız. Uygunsuz kullanım, kişilere ve/veya nesnelere zarar verebilir.

⚠ Kurulumunuzun gerilimi, elektrik süpürgesinin gerilimine uygun olmalıdır (220-240 V). Herhangi bir bağlantı hatası, cihaza geri dönülemez zararlar verebilir ve garantisini iptal edebilir.

- Fişin, elektrik kablosunun veya bu cihazın zarar görmesi ya da görülebilir zararların olması halinde, elektrik süpürgesini çalıştırmayınız. Bu durumlarda, tehlikeli durumları önlemek amacıyla, sadece yetkili Hotpoint-Ariston personeli tarafından kontrol edilmelidir.
- Elektrik kablosunun genel durumunu düzenli olarak kontrol ediniz.
- Güvenlikleri için sorumlu bir kişi tarafından denetlenmedikçe veya cihazın kullanımı hakkında ön talimatlar alınmadıkça, cihazın düşük fiziksel, duyusal veya mental kapasitelere sahip kişiler (çocuklar dahil), uzman olmayan veya ürüne aşina olmayan kişiler tarafından kullanılması öngörülmez.
- Çocuklar, cihaz ile oynamamaları için, gözetim altında tutulmalıdır.
- Fiş elektrik prizine takılı olduğu zaman, cihazı asla korumasız bırakmayınız.
- Cihazı hareket ettirmek ve taşımak için elektrik kablosunu kullanmayınız.
- Her kullanım sonrası, fişi tutarak prizden çıkartınız ve elektrik kablosunu yeniden sarınız.
- Elektrik kablosunu kıvırmayınız, zarar görebileceğinden kesici kenarlar üzerinden geçirmeyiniz.
- Cihazı alevlerin, fırınların, yanıcı malzemelerin veya diğer ısı kaynaklarının üzerine veya yakınına bırakmayınız ve kullanmayınız.
- Elektrik süpürgesini kişiler ya da hayvanlar üzerinde kullanmayınız. Cihaz çalıştığı zaman, süpürme başlıklarını vücuttan uzak tutunuz.
- Herhangi bir aksesuarı değiştirmeden önce, temizlik ve bakım işlemleri sırasında ve cihazın her kullanımından sonra, fişi elektrik prizinden çıkartınız.
- Bir arızadan şüphelenilmesi halinde, fişi derhal elektrik prizinden çıkartınız.
- Elektrik süpürgesini suya veya herhangi bir başka sıvıya daldırmayınız, cihaz üzerine sıvı maddeler püskürtmeyiniz.
- Cihaz, açık alanlara ve kötü hava koşullarına maruz bırakılmamalıdır.
- Güvenlik nedeniyle, el merdiveninin temizliği için, elektrik daima bulunduğunuz pozisyonun altında tutmanızı tavsiye ederiz.

⚠ Cihazı, işleyişini tehlikeye atabileceğinden, sıvı veya nemli maddelerin temizliği için kullanmayınız.

- Yanıcı maddeleri ve ısınmış nesneleri (örn. kül, sigara izmaritler, vb.) çekmeyiniz; elektrik süpürgesinin parçaları yanabilir.
- Cihaza zarar verebileceğinden, sivri uçlu veya kesici nesneleri çekmeyiniz.
- Un vb. gibi çok ince tozlar emilirse, küçük elektrostatik boşalmalar ortaya çıkabilir. Bu tip malzemeleri süpürürken, metal uzatma borusunu değil, plastik esnek hortumu kullanmanızı ve düşük emme güç seviyesine ayarlamanızı tavsiye ederiz.
- Güvenliğiniz için, cihaz üzerindeki her türlü muhtemel tamirat veya müdahale, sadece yetkili Hotpoint-Ariston personeli tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Cihazın uygun olmayan bir kullanımından kaynaklanan zararlar olması halinde, hiçbir sorumluluk alınmaz.

KULLANMADAN ÖNCE

Cihazdan her türlü etiketi, koruyucu ambalajı veya kartonu kaldırınız. Tüm etiket kalıntılarını nemli yumuşak bir bezle temizleyiniz.

Montaj

1. Elastik esnek hortumu (10) klik sesini duyana kadar süpürgenin girişine (15) takınız. Çıkarmak için, açma düğmesine (16) basınız ve çıkartınız.
2. Kilitlenene kadar metal teleskopik boruyu (8) tutma sapına (9) takınız. Teleskobik boruyu manşet (7) üzerinden istediğiniz yükseklikte ayarlayınız.
3. Normal/halı fırçasını (1) veya ihtiyacınız olan aksesuarı ("Aksesuarlar" bölümüne bakınız), kilitlenene kadar metal teleskopik borunun ucuna takınız.

Cihazınızın tutma kolundan emiş gücü ayarı varsa, cihaz ile birlikte verilen pilleri takmanız gerekmektedir ("Özellikler" bölümü, "Saptan kumanda" paragrafına bakınız).

Enerji tasarruflu kullanım için öneriler

Elektrikli süpürgenizi kullanırken daha az enerji harcamak için her zaman:

- Süpürgenizin emiş gücünü kullanım yeri için yeterli seviyeye getirerek ürününüzün daha az elektrik akımı çekmesini sağlayabilirsiniz.
- Emiş gücü kaybetmemek için cihazınızı her zaman orjinal yedek parçaları veya aksesuarları ile kullanınız.
- En iyi performans ve verimlilik için, ürününüzün ilgili filtrelerini sıklıkla temizlemeniz veya değiştirmenizi öneririz.

ELEKTRİKLİ SÜPÜRGENİN KULLANIMI (A)

Elektrikli süpürgeyi, cihaz zarar görebileceğinden filtreler, Pure Clean toz torbası torba desteği veya toz haznesi olmadan kullanmayınız.

1. Elektrik kablosunu (32) açınız ve cihazın fişini bir elektrik prizine (220/240V) takınız.

Cihazı elektrik prizine takmadan önce, cihazın aşırı ısınmasını ve zarar görmesini önlemek için elektrik kablosunun tümünü (7 m.) açmanızı tavsiye ederiz.

2. Cihazı çalıştırmak için açma/kapama tuşuna (18) basınız.
3. Arzu edilen yükseklikte, kilitleme yerine kadar kolu (11) çıkarmak için Trolley Sistem'in açma/kapatma tuşuna basınız ve temizlik işlemleri sırasında elektrik süpürgesini taşımak için bu koldan tutunuz.
4. Modele göre, arzu edilen emiş gücünü seçmek için, saptan kumanda üzerindeki +/- tuşları (20) üzerinden ayarlayınız veya elektronik emiş gücü (25) ayarı üzerinden manuel olarak istediğiniz seviyeye getiriniz.

Zarar vermekten kaçınmak için hassas yüzeyler üzerinde (örn. perdeler, döşemeler, yastıklar, vb.) düşük emiş gücü ayarı tercih ediniz veya hava regülatörünü açınız.

5. Elektrik süpürgesini durdurmak için, modele göre, mevcut ise, tutma sapındaki stand by tuşunu (21) veya sadece yatay bekletme konumunda (29) fırçayı takarak Start & Stop tuşunu kullanabilirsiniz.
6. Cihazı kapatmak için, açma/kapama tuşuna yeniden basınız.
7. Fişi elektrik prizinden çıkartınız ve tamamen sarana kadar kablo sarma tuşuna (19) basınız.

Kablonun sarılması sırasında dolanmadığından emin olunuz.

8. Yatay veya dikey bekletme konumunda süpürgeyi kilitleyerek, cihazı yerleştiriniz.

Eğer elastik hortum dolanmış ise elektrik süpürgesini çalıştırmayınız, cihaz zarar görebilir.

ÖZELLİKLER

Trolley Sistem (B)

Trolley Sistem, temizlik ve taşıma işlemleri sırasında, minimum çaba ile, bir odadan diğerine elektrik süpürgenizi hareket ettirmenize olanak tanır.

1. Arzu edilen yükseklikte, kilitleme yerine kadar

kolu (11) çıkarmak için Trolley sisteminin (12) açma/kapatma tuşuna basınız.
2. Temizlik bittikten sonra, çekme sistemindeki açma/kapama düğmesine basın ve taşıma sapını yerine kilitlenene kadar kapatın.

Elektrik süpürgesini kaldırmak için, Trolley Sistem tuma kolunu yerine kilitledikten sonra bu kol üzerinden taşıyabilirsiniz.

Saptan Kumanda (C)

Saptan kumanda, mevcut ise, hiçbir çaba sarf etmeden ve eğilmeden, emiş gücünü doğrudan saptan (9) ayarlayabilirsiniz. Elektrik süpürgesini kullanırken, sadece stand by tuşuna (21) basarak cihazınızı stand by moduna da alabilirsiniz.

Saptan Kumanda'nın pillerini takmak veya değiştirmek için:

1. Pil bölmesini (22) açınız.
2. Artı ve eksi kutuplarının işaretine dikkat ederek, iki adet AAA pil yerleştiriniz,
3. Klik sesini duyana kadar, pil bölmesini kapatınız.

Start & Stop (D)

Start & Stop fonksiyonu, mevcut ise, elektrik süpürgesini stand by moduna almanıza ve yatay bekletme konumunda (29) fırçayı takarak, süpürgeyi "park pozisyonunda" kilitlemenize olanak tanır.

Dual Sistem (E)

Trolley Dual Clean modeli, sizlere çok amaçlı bir kullanım sunmaktadır. Bu elektrik süpürgesi hem toz torbalı hem de toz torbasız kullanılabilir. Ambalajda mevcut olan dönüştürme kitini (Pure Clean toz torbası (33), conta (37), Motor filtresi (35), ve motor filtre ızgarası (36)) monte ederek istenilen şekilde kullanılabilmektedir:

1. Cihazın bağlantısının elektrik prizinden kesildiğini kontrol ediniz.
2. Toz bölmesini açma tuşuna (13) basarak toz bölmesi kapağını (14) açınız ve toz haznesini (39) çıkartınız.
3. Toz bölmesi çevresindeki özel boşluğa (38) contayı yerleştiriniz.
4. Motor filtresi ızgarasını (motor filtresi ile monte edilmiş olarak tedarik edilen) toz bölmesinin özel kılavuzlarına takınız.
5. Pure Clean toz torbası sonuna kadar torba desteğine geçiriniz; ve özel toz bölmesine yerleştiriniz.

Cihaz, torbanın veya toz haznesinin doğru şekilde monte edilmediyse, cihazın kapağı güvenlik nedeniyle kapanmayacaktır.

6. Kapatma işleminin gerçekleştiğini bildiren klik sesini duyana kadar, toz bölmesi kapağını kapatınız.

Toz haznesi ile elektrikli süpürgenizi kullanmaya geri dönmek için, aşağıdaki parçaların hepsini çıkartmayı unutmayınız: Pure Clean toz torbası, torba desteği, conta, motor filtresi ve motor filtresi ızgarası.

TEMİZLİK VE BAKIM

Temizlik ve bakım işlemlerini gerçekleştirmeden önce, fişin elektrik prizinden çıkarıldığından emin olunuz. Cihazın, dahili parçaların ve aksesuarların temizliği için, zararlı maddeler ve aşındırıcı malzemeler kullanmayınız. Cihazın sonraki kullanım öncesinde tamamen kuru olduğundan emin olunuz.

Cihazın temizliği

Plastik parçaları (kasa, toz bölmesi, elastik esnek, vb.) ve metal teleskopik boruyu (8) temizlemek için kuru veya hafif nemli yumuşak bir bez kullanınız.

Aksesuarların temizliği

Aksesuarların temizliği için, "Aksesuarlar" bölümüne bakınız.

Toz bölmesinin temizliği (F)

Toz bölmesinin (38) temizliği için:

1. Toz bölmesini açma tuşuna (13) basarak toz bölmesi kapağını (14) açınız.

2. Modele göre, Pure Clean torbasını (34) veya toz haznesini (39) çıkartınız.
3. Küçük bir fırça ile toz bölmesinin temizliğini gerçekleştiriniz; gerekirse, tüm parçaların tamamen kuruduğundan emin olarak, nemli yumuşak bir bez kullanınız.
4. Pure Clean torbasını veya toz haznesini doğru şekilde yerleştiriniz ve kapatma işleminin gerçekleştiğini bildiren klik sesini duyana kadar toz bölmesi kapağını kapatınız.

Cihaz, torbanın veya toz haznesinin doğru şekilde monte edilmemiş olması halinde, toz bölmesi kapağının kapanmasını sağlamayan bir güvenlik sistemi ile donatılmıştır.

Pure Clean toz torbasının değiştirilmesi (G)

Üretildikleri özel kumaş havanın optimum şekilde filtrelenmesini, maksimum toz tutuculuğuna, yüksek performanslara ve motorun uzun ömürlü olmasına olanak tanıdığından, orijinal Pure Clean Hotpoint-Ariston toz torbalarını kullanmanızı tavsiye ederiz.

Pure Clean toz torbası (34), maksimum hijyen sağlayarak, klasik bir kağıt torbaya göre daha dayanıklı ve daha etkili şekilde en ince toz partiküllerini tutabilen kumaştan üretilmiştir.

Toz torbası doluluk göstergesi kırmızı yanar yanmaz Pure Clean toz torbasını yenisi ile değiştirmenizi ve daima cihazınızın hijyenini garanti etmek için en az senede bir defa değiştirmenizi tavsiye ederiz. Toz partikülleri tarafından tıkanan torba gözenekleri, motorun emiş gücünü azaltır ve motora zarar verebilir.

1. Cihazın bağlantısının elektrik prizinden kesildiğini kontrol ediniz.
2. Toz bölmesini açma tuşuna (13) basarak toz bölmesi kapağını (14) açınız.
3. Torba desteğini (33) kaldırıp Pure Clean toz torbasını (34) çıkartınız.

Atıkların imha edilmesi hakkındaki yerel kurallara göre, kullanılan torbayı imha ediniz.

4. Yeni bir Pure Clean toz torbasını torba desteğine geçiriniz; ve özel toz bölmesine yerleştiriniz.
5. Kapatma işleminin gerçekleştiğini bildiren klik sesini duyana kadar, toz bölmesi kapağını kapatınız.

Eğer toz bölmesi kapağı kolayca kapanmıyor ise, Pure Clean torbasının ve/veya ilişkin torba desteğinin doğru şekilde monte edilmemiş olduğu anlamına gelir. Toz bölmesi kapağını kapatmaya zorlamaktan kaçınınız ve güvenlik kolunun toz bölmesi kapağını kapatmaya olanak tanıması için her ikisinin de doğru pozisyonda yerleştirildiğinden emin olunuz.

Filtrelerin temizliği (H) Toz torbalı model

Pure Clean Hepa 13 filtresi, toz artıklarından tamamen serbest kalan, cihaz tarafından geri verilen havanın kalitesini garanti ederek, alerjenlere karşı maksimum koruma sağlar (filtreleme gücü > %99,95).

Filtreleme gücünü sıfırlayacak şekilde, her 4 ayda bir filtrenin temizlenmesini tavsiye ederiz. Maksimum performans sağlamak için senede bir defa filtreyi yenisi ile değiştirmenizi tavsiye ederiz.

Pure Clean Hepa 13 filtresinin (30) temizliği için:

1. Açma diline basarak, havalandırma ızgarasını (31) demonte ediniz.
2. Açma dilini serbest bırakarak, Pure Clean Hepa 13 filtresini kaldırınız.
3. Filtreyi doğrudan musluk altında yıkayabilirsiniz ama filtreyi direk çok güçlü su tazyiki altına tutmayınız.
4. Filtreyi, suyun kat yerlerine paralel olarak akıtacak pozisyonda tutunuz.
5. Tüm kısımları tamamen kuruyana kadar, oda sıcaklığında kurumaya bırakınız.
6. Çentiklerin pozisyonuna dikkat ederek, Pure Clean Hepa 13 filtresini yeniden yerleştiriniz.
7. Klik sesini duyana kadar, havalandırma ızgarasını özel yuvasına yeniden monte ediniz.

Toz bölmesinin (38) filtrelerinin temizliği için:

8. Toz bölmesini açma tuşuna (13) basarak toz bölmesi kapağını (14) açınız.
9. Pure Clean torbasını (34), motor filtresi ızgarasını (36) ve motor filtresini (35) motor filtresi ızgarasından çıkartınız.
10. Çok güçlü bir su tazyikinden kaçınarak, doğrudan musluğun altında yıkayarak motor filtresini temizleyiniz ve yavaşça sıkınız.
11. Küçük bir fırça ile motor filtre ızgarasının üzerinde kalan toz artıklarını temizleyebilirsiniz. Gerekirse, nemli yumuşak bir bez kullanın.

Yeniden monte etmeden önce, tüm parçaların tamamen kuru olduğundan emin olunuz.

12. Özel çentiklerine yavaşça takmaya dikkat ederek, motor filtresini motor filtresi ızgarasına yeniden yerleştiriniz.
13. Monte edilmiş olan filtre ızgarasını toz bölmesindeki özel kılavuzlara yeniden geçiriniz.
14. Pure Clean torbasını özel torba desteği ile doğru şekilde takınız.

Cihaz, torbanın doğru şekilde monte edilmemiş olması halinde, toz bölmesi kapağının kapanmasını sağlamayan bir güvenlik sistemi ile donatılmıştır. Toz bölmesi kapağını kapatmaya zorlamaktan kaçınınız ve güvenlik kolunun toz bölmesi kapağını kapatmaya olanak tanıması için tüm parçaların doğru pozisyonda yerleştirildiğinden emin olunuz.

15. Kapatma işleminin gerçekleştiğini bildiren klik sesini duyana kadar, toz bölmesi kapağını kapatınız.

Toz haznesinin temizliği (I) Toz torbasız model

Toz haznesinin temizliği için:

1. Toz bölmesini açma tuşuna (13) basarak toz bölmesi kapağını (14) açınız ve toz haznesini (39) çıkartınız.
2. Kapağı açınız ve toz haznesini boşaltınız.
3. Toz haznesini akan suyun altında yıkayarak, muhtemel pislik artıklarını temizleyiniz.
4. Tüm kısımları tamamen kuruyana kadar, oda sıcaklığında tamamen kurumaya bırakınız.
5. Klik sesini duyana kadar toz haznesinin kapağını kapatınız ve toz haznesini toz bölmesine yerleştiriniz.
6. Kapatma işleminin gerçekleştiğini bildiren klik sesini duyana kadar, toz bölmesi kapağını kapatınız.

Filtrelerin temizliği (J) Toz torbasız model

Bu modelde, iki adet Pure Clean Hepa 13 mevcuttur. Pure Clean Hepa 13 filtresi, toz artıklarından tamamen filtrelenmiş, cihaz tarafından geri verilen havanın kalitesini garanti ederek, alerjenlere karşı maksimum koruma sağlar (filtreleme gücü > %99,95).

Filtreleme gücünü sabit tutabilmek için, her 4 ayda bir filtrenin temizlenmesini tavsiye ederiz. Maksimum performans sağlamak için senede bir defa filtreyi yenisi ile değiştirmenizi tavsiye ederiz.

Arka Pure Clean Hepa 13 filtresinin (30) temizliği için:

1. Açma düğmesine basarak havalandırma ızgarasını (31) çıkartınız.
2. Açma düğmesini serbest bırakarak, Pure Clean Hepa 13 filtresini kaldırınız.
3. Çok güçlü bir su tazyikinden kaçınarak, filtreyi doğrudan musluğun altında yıkayınız.
4. Filtreyi, suyun kat yerlerine paralel olarak akıtacak pozisyonda tutunuz.
5. Tüm kısımları tamamen kuruyana kadar, oda sıcaklığında kurumaya bırakınız.
6. Yerleştirme pozisyonuna dikkat ederek, Pure Clean Hepa 13 filtresini yeniden yerleştiriniz.
7. Klik sesini duyana kadar, havalandırma ızgarasını özel yuvasına yeniden monte ediniz.

Toz bölmesinin (38) filtrelerinin temizliği için:

8. Toz bölmesini açma tuşuna (13) basarak toz bölmesi kapağını (14) açınız.
9. Toz haznesini (39) çıkartınız.
10. Açma düğmesini serbest bırakarak, Pure Clean Hepa 13 filtresini, ön filtreyi (41) ve filtreleri koruyucu ızgarayı (40) kaldırınız.

11. Küçük bir fırça ile motor filtre ızgarasının üzerinde kalan toz artıklarını temizleyebilirsiniz. Gerekirse, nemli yumuşak bir bez kullanın.
12. Çok güçlü bir su tazyikinden kaçınarak, doğrudan musluğun altında yıkayarak ön filtreyi temizleyiniz ve yavaşça sıkınız.
13. Çok güçlü bir su tazyikinden kaçınarak, Pure Clean Hepa 13 filtresini doğrudan musluğun altında yıkayınız.
14. Filtreyi, suyun kat yerlerine paralel olarak akıtacak pozisyonda tutunuz.
15. Tüm kısımları tamamen kuruyana kadar, oda sıcaklığında kurumaya bırakınız.

Yeniden monte etmeden önce, tüm parçaların tamamen kuru olduğundan emin olunuz.

16. Her iki filtreyi de koruyucu ızgara ile kilitleyerek, ön filtreyi Pure Clean Hepa 13 filtresinin özel boşluğuna yerleştiriniz.
17. Yerleştirme pozisyonuna dikkat ederek ve klik sesini duyana kadar sabitleyerek, monte edilmiş olan ön filtreyi, Pure Clean Hepa 13 filtresini ve filtre koruyucu ızgarayı toz haznesi üzerine monte ediniz.
18. Toz haznesini yeniden toz bölmesine geçiriniz.

Cihaz, toz haznesinin doğru şekilde monte edilmemiş olması halinde, toz bölmesi kapağının kapanmasını sağlamayan bir güvenlik sistemi ile donatılmıştır. Toz bölmesi kapağını kapatmaya zorlamaktan kaçınınız ve güvenlik kolunun toz bölmesi kapağını kapatmaya olanak tanıması için tüm parçaların doğru pozisyonda yerleştirildiğinden emin olunuz.

19. Kapatma işleminin gerçekleştiğini bildiren klik sesini duyana kadar, toz bölmesi kapağını kapatınız.

AKSESUARLAR

Aksesuarlar, modele göre, seçtiğiniz ürünün parçası olabilir veya yetkili Hotpoint-Ariston merkezlerinden satın alınabilir.

Herhangi bir aksesuarı değiştirmeden önce veya temizlik işlemleri sırasında, fişi elektrik prizinden çıkartınız. Cihazın, parçaların ve aksesuarların temizliği için, zararlı maddeler ve aşındırıcı malzemeler kullanmayınız. Cihazın sonraki kullanım öncesinde tamamen kuru olduğundan emin olunuz.

Normal/halı fırçası (K)

Normal/halı fırçası (1), sert ve ıslak zeminlerin ve aynı zamanda halı ve kilimlerin günlük temizliği için uygundur. Aşağıdakileri temizlemek için, fırça ayarlama mandalı (2) üzerinde işlem yapınız:

Sert zeminler

Halılar ve kilimler

Normal/halı fırçasının plastik kısımlarının temizliği için, metal teleskopik borudan (8) fırçayı çıkartınız ve kuru veya hafif nemli yumuşak bir bez kullanınız. Fırça kıllarının temizliği için, gerekirse ince hortum ağzını (26) kullanarak, pisliği temizleyiniz.

Parke fırçası (L)

Parke fırçası (3), ahşap zeminler gibi oldukça hassas zeminlerin temizliği için uygundur. Özel doğal fırça kılları, oldukça sessiz şekilde en hassas yüzeyler üzerinde kullanabilmenize olanak tanır.
Parke fırçasının plastik kısımlarının temizliği için, metal teleskopik borudan (8) fırçayı çıkartınız ve kuru veya hafif nemli yumuşak bir bez kullanınız. Fırça kıllarının temizliği için, ince hortum ağzını (26) kullanarak, pisliği çekiniz.

Turbo fırçası (M)

Turbo fırçası (4), özellikle tüylü halıların ve kilimlerin derinlemesine temizliği ve aynı zamanda evcil hayvan tüylerini çekmek için kullanılmaktadır. Fırçanın dönüşü, elektrik süpürgesinin emiş gücüyle harekete geçirilir.

Turbo fırçasının plastik kısımlarının temizliği için, metal teleskopik borudan (8) fırçayı çıkartınız ve kuru veya hafif nemli yumuşak bir bez kullanınız. Döner fırça üzerine dolanan saçlar veya iplikler olması halinde, fırça kıllarına zarar vermemeye dikkat ederek bunları gerekirse makas kullanıp temizleyiniz.

Delux Parke fırçası (N)

Delux Parke fırçası (6), hassas zeminlerin ve

parkelerin temizliği için uygundur. Fırça, elektrik süpürgesinin emiş gücü tarafından harekete geçirilen, oldukça hassas döner fırça kılları ve hassas zeminleri korumanıza olanak tanıyan yumuşak tekerlekler ile donatılmıştır.

Delux Parke fırçasının plastik kısımlarının temizliği için, metal teleskopik borudan (8) fırçayı çıkartınız ve kuru veya hafif nemli yumuşak bir bez kullanınız. Döner fırça kıllarının temizliği için, güvenlik kilidini pozisyonunda döndürünüz ve çıkartınız. Döner fırçayı demonte ediniz ve fırça kıllarına zarar vermemeye dikkat ederek, dolanan saç veya iplik olması halinde gerekirse makas kullanarak temizleyiniz.

⚠ Güvenliğiniz için, cihaz çalışırken, süpürgenin ağzına veya döner fırçaya asla ellerinizi yaklaştırmayınız.

Döşeme fırçası (O)

Döşeme fırçası (5) koltuk, yatak, kılıf, yastık, vb. gibi yüzeylerin temizliği için kullanılmaktadır. Fırça, derinlemesine temizlemenize ve muhtemel tüy, saç veya akarları kumaşlardan temizlemenize olanak tanır. Döşeme fırçası elektrikli süpürgesinin emiş gücü tarafından harekete geçirilen döner fırça kılları ile donatılmıştır. Ayrıca, koruyucu ızgara sayesinde, kumaşlar üzerinde maksimum hassasiyet sağlayarak, fırça kılları temizlenecek yüzeyler ile temas etmez.

Döşeme fırçasının plastik kısımlarının temizliği için, metal teleskopik borudan (8) fırçayı çıkartınız ve kuru veya hafif nemli yumuşak bir bez kullanınız. Döner fırça kıllarının temizliği için, özel kancalar üzerinde işlem yaparak kapağı çıkartınız. Döner fırçayı demonte ediniz ve fırça kıllarına zarar vermemeye dikkat ederek, dolanan saç veya iplik olması halinde gerekirse makas kullanarak temizleyiniz.

İnce hortum ağzı (P)

Aksesuar bölmesine (28) yerleştirilen ince hortum ağzı, köşelere, kenarlara ve en zor noktalara ulaşmanıza yardımcı olur.

İnce hortum ağzının temizliği için, metal teleskopik borudan (8) fırçayı çıkartınız ve kuru veya hafif nemli yumuşak bir bez kullanınız.

Hassas yüzeyler için hortum ağzı (Q)

Aksesuar bölmesine (28) yerleştirilen hassas yüzeyler için hortum ağzı, radyatörler, mobilyalar, vb. gibi özel dikkat gerektiren yüzeyler üzerinde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Özel doğal fırça kılları, oldukça sessiz şekilde en hassas yüzeyler üzerinde kullanabilmenize olanak tanır.

Hassas yüzeyler için hortum ağzının plastik kısımlarının temizliği için, metal teleskopik borudan (8) ağzı çıkartınız ve kuru veya hafif nemli yumuşak bir bez kullanınız. Fırça kıllarının temizliği için, gerekirse ince hortum ağzı (26) ile çekerek, pisliği temizleyiniz.

SORUNLARIN ÇÖZÜMÜ

Sorun	Olası nedenler / Çözümler
Elektrikli süpürge çalışmıyor.	• Fiş takılmamış veya temas edemiyor olabilir.
Toz torbası doluluk göstergesi veya toz haznesi doluluk göstergesi henüz dolu olmasa da yanıyor.	• Torbayı değiştiriniz. Çok ince büyük miktarlarda toz çekilmesi halinde (örn. un vb.), torba henüz dolu olmasa da, dolu torba göstergesi kırmızı yanabilir. Bu durum, maksimum hijyen sağlayarak, Pure Clean torbası çok ince toz partiküllerini de işlemden geçirebildiğinden meydana gelir. • Torbasız modeller için toz haznesini temizleyiniz. • Filtreleri temizleyiniz ve gerekirse yenileri ile değiştiriniz. • Teleskopik borunun, esnek hortumun ve fırçanın tıkalı olmadığından emin olunuz.
Emiş gücü düşük.	• Filtreleri temizleyiniz ve gerekirse yenileri ile değiştiriniz. • Teleskopik borunun, esnek hortumun ve fırçanın tıkalı olmadığından emin olunuz. • Torbayı değiştiriniz. Çok ince büyük miktarlarda toz çekilmesi halinde (örn. un vb.), Pure Clean torbası tıkanabilir. • Toz haznesini ve filtrelerini temizleyiniz.
Saptan kumanda çalışmıyor.	• Takılan bataryalar, yeterince yüklü değildir. • Piller, pil bölmesinin içine doğru şekilde yerleştirilmemiştir. Artı ve eksi kutuplarının işaretine dikkat ederek, iki adet AAA pil yerleştiriniz. • Pilleri çıkarın; artı ve eksi kutuplarının doğru yerde olduğundan emin olarak tekrar takın. • Elektronik cihazlar veya engeller, Uzaktan Kumandanın kızılötesi sinyalini karıştırabilir veya engelleyebilir.
Süpürme işlemi sırasında elektrostatik akımlar meydana geliyor.	• Un vb. gibi çok ince tozlar emilirse, küçük elektrostatik boşalmalar ortaya çıkabilir. Bu tip malzemeleri süpürürken, metal uzatma borusunu değil, plastik esnek hortumu kullanmanızı ve düşük emme güç seviyesine ayarlamanızı tavsiye ederiz.
Elektrikli süpürge kullanım sırasında bir tıslama ya da titreşim yayıyor.	• Bir ya da daha fazla aksesuar, doğru şekilde monte edilmemiştir. Filtrelerin ve fırçaların bu talimatlara göre monte edildiğini kontrol ediniz. Torbalı modelde, ayrıca contanın doğru şekilde yerleştirildiğinden de emin olunuz. • Torba/toz haznesi dolu. Torbayı yenisi ile değiştiriniz veya toz haznesini temizleyiniz. • Filtreleri temizleyiniz ve gerekirse yenileri ile değiştiriniz. • Hava regülatörü açık. Düzgün şekilde kapandığından emin olunuz. • Pure Clean torbası veya toz haznesi, doğru şekilde monte

Toz bölmesi kapağı kapanmıyor.	edilmemiştir. Güvenlik kolunun toz bölmesi kapağını kapatmaya olanak tanıması için, doğru pozisyonda yerleştirildiğinden emin olunuz.
Fırça güçlükle hareket ediliyor.	• Özellikle halı ve genel anlamdaki kumaşlar üzerinde emiş gücünü azaltınız. “Emici etkiyi” azaltmak için hava regülatörünü açınız.
Kablo, kolay bir şekilde sarılmıyor.	• Kablonun sarılması sırasında dolanmadığından emin olunuz. Blokaj halinde, tüm elektrik kablosunu yeniden açınız ve sarma işlemini tekrarlayınız.

TEKNIK SERVIS

Servise başvurmadan önce:

- Servise başvurmadan çözülebilecek bir ariza olup olmadığını kontrol ediniz (problemlerin çözümüne bakınız).
- Sonucun olmusuz olması durumunda en yakın Teknik Servise başvurunuz.

Şunları bildiriniz:

- arıza tipini
- cihazın modeli (Mod.)
- seri numarası (S/N)

Kesinlikle sadece yetkili teknisyenlere başvurunuz ve orijinal yedek parçaları kullanınız.
Cihazın ömrü 7 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).

INDESIT COMPANY BEYAZ ESYA SANAYI VE TICARET A.S.

BALMUMCU MH. KARAHASAN SOK. NO:11 BESIKTAS-ISTANBUL

IMHA ETME

AEEE Yönetmeliğine uygundur. Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanların (WEEE) imha etme hakkında Avrupa birliği Direktifi 2002/96/EC, elektrikli ev aletlerinin normal evsel atıklar gibi elden çıkarılmaması gerektiğini belirtmektedir. Hizmet ömrünü tamamlayan cihazlar, makinenin içindeki malzemelerin yeniden kullanılma ve geri dönüştürülme maliyetlerinin optimize edilmesini sağlamak ve doğaya ya da halk sağlığına zararlı etkileri önlemek amacıyla ayrı bir şekilde toplanmalıdır. Üzeri çarpı işaretli çöp kovası simgesi, ilgili ürün sahibine bu özel atık toplama maddesini hatırlatmak amacıyla tüm ürünlere konmaktadır. Hizmet ömrünü tamamlamış elektrikli ev aletlerinin doğru bir şekilde elden çıkarılması hakkında detaylı bilgi almak için, ilgili kamu kuruluşuna veya yerel bayinize danışabilirsiniz.

DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. Escova normal/tapetes
2. Pedal de regulação das cerdas
3. Escova Parquet
4. Escova Turbo
5. Escova Acolchoados
6. Escova Deluxe Parquet
7. Regulador do comprimento do tubo
8. Tubo telescópico em metal
9. Punho
10. Mangueira de plástico
11. Pega
12. Tecla de abertura/fecho do Trolley System
13. Tecla de abertura do compartimento do pó
14. Tampa do compartimento do pó
15. Entrada de aspiração
16. Dispositivo de desbloqueio
17. Indicador de saco cheio/indicador de compartimento de pó cheio
18. Tecla de início/paragem
19. Tecla enrolador de cabo
20. Botões +/- para regulação electrónica da potência
21. Botão Stand By
22. Compartimento para pilhas
23. Regulador do ar
24. Receptor do sinal Remote Power Control
25. Regulador electrónico de potência
26. Boca de precisão
27. Boca para superfícies delicadas
28. Compartimento de acessórios
29. Estacionamento horizontal
30. Pure Clean Hepa 13
31. Grelha de ventilação
32. Cabo de alimentação

Versão com saco:
33. Suporte do saco
34. Saco Pure Clean
35. Filtro do motor
36. Grelha do filtro do motor
37. Vedante
38. Compartimento do pó

Versão sem saco:
38. Compartimento do pó
39. Recipiente do pó
40. Grelha de protecção dos filtros
41. Pré-filtro
42. Pure Clean Hepa 13

INTRODUÇÃO

Bem-vindo ao Floor Care da Hotpoint-Ariston. Agradecemos a sua compra do aspirador de arrasto Trolley Power e recomendamos que registe este produto em www.hotpoint.eu para tirar partido de todas as vantagens da assistência Hotpoint-Ariston.

O Trolley Power foi projectado para garantir excelentes resultados, assegurando sempre a máxima praticidade de utilização.
O exclusivo Trolley System proporciona também a máxima comodidade, permitindo-lhe mover-se pela casa facilmente sem chocar contra os móveis, e o Remote Power Control, se presente, permite regular a potência de aspiração directamente a partir do punho, sem qualquer esforço e sem ter de se inclinar.
Este aparelho foi desenvolvido exclusivamente para uso doméstico e não pode ser utilizado para fins industriais.

⚠ **Antes de utilizar o aparelho, é importante ler atentamente as presentes instruções e conservá-las com cuidado para posteriores consultas.**

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

A segurança do aspirador está em conformidade com as especificações técnicas e a normativa em vigor.
Não utilize o aparelho para fins diferentes daqueles para os quais foi produzido. O uso impróprio pode provocar danos a pessoas e/ou coisas.

⚠ A tensão da instalação deve corresponder à do aspirador (220-240 V). Qualquer erro de ligação pode provocar danos irreversíveis no aparelho e anular a garantia.

- Caso a ficha, o cabo de alimentação ou o aparelho estejam danificados, ou na presença de danos visíveis, não ligue o aspirador. Nestes casos, o aparelho deve ser examinado exclusivamente pelo pessoal autorizado da Hotpoint-Ariston, para evitar situações perigosas.
- Verifique regularmente as condições do cabo de alimentação.
- Este aparelho não pode ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimentos sobre o produto, a não ser que sejam supervisionados por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que tenham recebido instruções preliminares sobre o uso do aparelho.
- As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o aparelho.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando a ficha está inserida na tomada.
- Não utilize o cabo de alimentação para deslocar e transportar o aparelho.
- Após cada utilização, desligue a ficha da tomada segurando pela ficha e enrole o cabo de alimentação.
- Não dobre o cabo de alimentação nem o passe por rebordos cortantes, pois pode danificar-se.
- Não deixe e não utilize o aparelho por cima ou junto a chamas, fornos materiais inflamáveis ou outras fontes de calor.
- Não use o aspirador sobre pessoas ou animais. Mantenha os terminais de aspiração afastados do corpo quando o aparelho estiver em funcionamento.
- Antes de alterar qualquer acessório, durante as operações de limpeza e manutenção e após cada utilização do aparelho, desligue a ficha da tomada.
- Caso haja suspeita de avaria, desligue imediatamente a ficha da tomada.
- Não coloque o aspirador na água ou noutro líquido nem pulverize substâncias líquidas sobre o aparelho.
- O aparelho não deve ser deixado ao ar livre nem deve ser exposto às intempéries.
- Por motivos de segurança, aconselhamos que mantenha o aspirador sempre abaixo da sua posição quando estiver a aspirar escadas.

⚠ Não utilize o aparelho para a aspiração de substâncias líquidas ou húmidas, pois pode comprometer o funcionamento do aparelho.

- Não aspire materiais inflamáveis nem objectos incandescentes (por exemplo, cinzas, beatas de cigarros, etc.); podem incendiar-se partes do aspirador.
- Não aspire objectos pontiagudos ou cortantes, pois podem causar danos no aparelho.
- A aspiração de pós particularmente finos (por exemplo, farinha) pode provocar pequenas descargas electrostáticas. Durante a aspiração destes materiais, desaconselhamos a utilização do tubo telescópico de metal. Utilize apenas a mangueira de plástico, configurando a potência de aspiração para o mínimo.
- Para sua segurança, qualquer eventual reparação ou intervenção no aparelho deve ser seguida exclusivamente pelo pessoal autorizado Hotpoint-Ariston.
- Não assumimos a responsabilidade por danos resultantes de um uso indevido do aparelho.

ANTES DA UTILIZAÇÃO

Remova todos os autocolantes, plásticos de protecção e protecção de cartão do aparelho. Assegure-se de que todas as partes autocolantes são removidas com um pano suave humedecido.

Montagem

1. Encaixe a mangueira de plástico (10) na entrada de aspiração (15) até ouvir um clique. Para desencaixá-lo, pressione o dispositivo de desbloqueio (16) e retire-o.
2. Insira o tubo telescópico em metal (8) no punho (9) até bloquear. Para regular a

altura, mova o regulador do comprimento do tubo (7).
3. Insira a escova normal/tapetes (1) ou o acessório necessário (consulte o capítulo "Acessórios") na extremidade do tubo telescópico em metal até bloquear.

Caso o aparelho esteja equipado com Remote Power Control, é necessário inserir as pilhas fornecidas (consulte o capítulo "Características", parágrafo "Remote Power Control").

USO DO ASPIRADOR (A)

Não utilize o aspirador sem filtros, saco Pure Clean, suporte para o saco ou recipiente para pó, uma vez que pode danificar o aparelho.

1. Desenrole o cabo de alimentação (32) e insira a ficha do aparelho numa tomada eléctrica (220/240V).

Antes de ligar o aparelho à ficha eléctrica, é recomendável desenrolar todo o cabo de alimentação (7 m) para evitar o sobreaquecimento e danos do mesmo.

2. Pressione a tecla de início/paragem (18) para ligar o aparelho.
3. Pressione a tecla de abertura/fecho do Trolley System (12) para retirar a pega (11) até bloquear, à altura pretendida, e segure a pega para transportar o aspirador durante as operações de limpeza.
4. Para seleccionar a intensidade de aspiração pretendida, consoante o modelo, utilize os botões +/- para a regulação electrónica da potência (20) do Remote Power Control ou rode manualmente o regulador electrónico de potência (25).

Recomendamos a utilização de uma potência de aspiração baixa em superfícies delicadas para evitar danificá-las (por exemplo, cortinados, tecidos, almofadas, etc.) ou, pelo menos, abra o regulador de ar para reduzir o "efeito ventosa".

5. Para colocar o aspirador em pausa, se presente, é possível utilizar, consoante o modelo, o botão Stand By (21) do Remote Power Control ou o botão Start & Stop, simplesmente inserindo a escova no respectivo estacionamento horizontal (29).
6. Para desligar o aparelho, pressione novamente a tecla de início/paragem.
7. Retire a ficha da tomada e pressione a tecla de enrolamento dos cabos (19) até enrolar completamente.

Assegure-se de que o cabo não fica torcido ao enrolá-lo.

8. Guarde o aparelho bloqueando a haste no respectivo estacionamento horizontal ou vertical.

Não coloque o aspirador em funcionamento se a mangueira de plástico estiver torcida; o aparelho pode ficar danificado.

CARACTERÍSTICAS

Trolley System (B)

O Trolley System permite manobrar facilmente o aspirador durante as operações de limpeza e transportá-lo sem esforço de uma divisão para outra.

1. Pressione a tecla de abertura/fecho do Trolley System (12) para retirar a pega (11) até esta bloquear, à altura pretendida.
2. Terminadas as operações de limpeza, prima a tecla de abertura/fecho do Trolley System e feche a alça até bloquear.

Para guardar o aspirador, pode utilizar directamente a pega do Trolley System, assegurando-se de que a bloqueia correctamente.

Remote Power Control (C)

O Remote Power Control, se presente, permite regular a potência de aspiração directamente a partir do punho (9), sem qualquer esforço e sem ter de se inclinar. Durante a utilização do

aspirador, pode colocar o aparelho em Stand By pressionando simplesmente o botão de Stand By (21).

Para inserir ou trocar as pilhas do Remote Power Control:

1. Abra o compartimento das pilhas (22).
2. Coloque as duas pilhas AAA, prestando atenção à indicação dos pólos positivo e negativo.
3. Feche o compartimento das baterias até ouvir um clique.

Start & Stop (D)

A função Start & Stop, se presente, permite colocar o aspirador em Stand By e bloquear a vassoura na "posição de estacionamento", inserindo simplesmente a escova no respectivo estacionamento horizontal (29).

Dual System (E)

O Trolley Power na versão Trolley Dual Clean oferece uma experiência de utilização extremamente versátil. Este aspirador pode ser utilizado na modalidade com ou sem saco, montando directamente o kit de conversão presente na caixa, que consiste num saco Pure Clean (34), suporte para saco (33), vedante (37), grelha do filtro do motor (36), fornecida já montada com o filtro do motor (35), que podem ser montados da seguinte forma:

1. Verifique se o aparelho está ligado à tomada.
2. Abra a tampa do compartimento do pó (14) pressionando a tecla de abertura do compartimento do pó (13) e retire o recipiente (39).
3. Encaixe o vedante no respectivo local no perímetro do compartimento do pó (38).
4. Insira a grelha do filtro do motor (fornecida já montada com o filtro do motor) nas respectivas guias do compartimento do pó.
5. Enfie o saco Pure Clean no suporte do saco até ao fundo; posicione-o no respectivo compartimento do pó.

O aparelho está equipado com um dispositivo de segurança que não permite o fecho da tampa do compartimento do pó caso o saco ou o recipiente do pó não estejam instalados correctamente.

6. Feche a tampa do compartimento do pó até ouvir um clique.

Para voltar a utilizar o aspirador com o recipiente do pó, lembre-se de remover as seguintes partes: o saco Pure Clean, o suporte para o saco, o vedante, o filtro do motor e a grelha do filtro do motor.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de efectuar as operações de limpeza e manutenção, assegure-se de que desligou a ficha da tomada. Para a limpeza do aparelho, das partes internas e dos acessórios, não utilize substâncias agressivas nem materiais abrasivos. Assegure-se de que o aparelho está completamente seco antes da utilização seguinte.

Limpeza do aparelho

Utilize um pano macio seco ou ligeiramente humedecido para limpar as partes em plástico (caia, compartimento do pó, mangueira, etc.) e o tubo telescópico em metal (8).

Limpeza dos acessórios

Para a limpeza dos acessórios, consulte o capítulo "Acessórios".

Limpeza do compartimento do pó (F)

Para a limpeza normal do compartimento do pó (38):

1. Abra a tampa do compartimento do pó (14) pressionando a tecla de abertura do compartimento do pó (13).
2. Consoante o modelo, retire o saco Pure Clean (34) ou o recipiente do pó (39).
3. Proceda à limpeza do compartimento do pó eliminando os resíduos de sujidade com um pincel pequeno; se necessário, utilize um pano macio humedecido, secando completamente todas as partes.
4. Volte a colocar o saco Pure Clean ou

o recipiente do pó e feche a tampa do compartimento do pó até ouvi um clique.

O aparelho está equipado com um dispositivo de segurança que não permite o fecho da tampa do compartimento do pó caso o saco ou o recipiente do pó não estejam instalados correctamente.

Substituição do saco Pure Clean (G)

Recomendamos que utilize sempre sacos originais Pure Clean Hotpoint-Ariston uma vez que o tecido especial em que são fabricados permite uma filtragem ideal do ar, máxima retenção do pó, desempenhos excepcionais e uma vida prolongada do motor.

O saco Pure Clean (34) é realizado em tecido e, como tal, em relação a um saco tradicional de papel, é mais resistente e consegue reter as partículas de pó mais finas de forma mais eficaz, assegurando a máxima higiene.

Recomendamos que substitua o saco Pure Clean apenas quando o indicador de saco cheio ficar a vermelho. Substitua-o pelo menos uma vez por ano, para garantir sempre a máxima higiene do aparelho. Os poros do saco obstruídos com partículas de pó reduzem a potência de aspiração do motor e podem danificá-lo.

1. Verifique se o aparelho está ligado à tomada.
2. Abra a tampa do compartimento do pó (14) pressionando a tecla de abertura do compartimento do pó (13).
3. Desencaixe o suporte para o saco (33) e retire o saco Pure Clean (34).

Elimine o saco utilizado de acordo com as normas locais para a eliminação de resíduos.

4. Enfie um novo saco Pure Clean no suporte do saco até ao fundo; posicione-o no respectivo compartimento do pó.
5. Feche a tampa do compartimento do pó até ouvir um clique.

Se a tampa do compartimento do pó não se fechar facilmente, significa que o saco Pure Clean e/ou o respectivo suporte para o saco não foram colocados correctamente. Evite forçar o fecho da tampa do compartimento do pó e assegure-se de que ambos estejam encaixados na posição correcta, para que a alavanca de segurança permita fechar a tampa do compartimento do pó.

Limpeza dos filtros (H) versão com saco

O filtro Pure Clean Hepa 13 assegura a máxima protecção contra os alergénios, garantindo uma qualidade do ar restituído pelo aparelho completamente livre de resíduos de pó (poder filtrante > 99,95%).

Aconselhamos a limpeza do filtro pelo menos a cada 4 meses, de forma a repor o poder filtrante. De qualquer forma, recomendamos a substituição do filtro pelo menos uma vez por ano, para garantir os máximos resultados.

Para a limpeza do filtro Pure Clean Hepa 13 (30):

1. Desmonte a grelha de ventilação (31) utilizando a lingueta de abertura.
2. Remova o filtro Pure Clean Hepa 13 desbloqueando a lingueta de abertura.
3. Lave o filtro directamente sob a água corrente, evitando um jacto de água demasiado forte.
4. Mantenha-o de forma que a água escorra paralelamente às dobras.
5. Deixe-o secar à temperatura ambiente até que todas as partes estejam completamente secas.
6. Posicione novamente o filtro Pure Clean Hepa 13 prestando atenção à posição dos encaixes.
7. Volte a montar a grelha de ventilação no alojamento até ouvir um clique.

Para a limpeza dos filtros do compartimento do pó (38):

8. Abra a tampa do compartimento do pó (14) pressionando a tecla de abertura do compartimento do pó (13).

9. Retire o saco Pure Clean (34), a grelha do filtro do motor (36) e o filtro do motor (35) da grelha do filtro do motor.
10. Proceda à limpeza do filtro do motor lavando-o directamente sob a água corrente, evitando um jacto de água demasiado forte, e escorra delicadamente.
11. Efectue a limpeza da grelha do filtro do motor, eliminando os resíduos de pó com um pincel pequeno; eventualmente, utilize um pano macio humedecido.

Assegure-se de que todas as partes estejam perfeitamente secas antes de as voltar a montar.

12. Encaixe novamente o filtro do motor na grelha do filtro do motor prestando atenção para inseri-lo delicadamente nos respectivos encaixes.
13. Enfie novamente o conjunto da grelha do filtro do motor nas respectivas guias do compartimento do pó.
14. Insira correctamente o saco Pure Clean no respectivo suporte para saco.

O aparelho está equipado com um dispositivo de segurança que não permite o fecho da tampa do compartimento do pó caso o saco não esteja instalado correctamente. Evite forçar o fecho da tampa do compartimento do pó e assegure-se de que todas as partes estejam encaixadas na posição correcta, para que a alavanca de segurança permita fechar a tampa do compartimento do pó.

15. Feche a tampa do compartimento do pó até ouvir um clique.

Limpeza do recipiente do pó (I) versão sem saco

Para a limpeza normal do recipiente do pó:

1. Abra a tampa do compartimento do pó (14) pressionando a tecla de abertura do compartimento do pó (13) e retire o recipiente (39).
2. Abra a tampa e esvazie o recipiente do pó.
3. Proceda à remoção de eventuais resíduos de sujidade, lavando o recipiente do pó sob água corrente.
4. Deixe-o secar completamente à temperatura ambiente até que todas as partes estejam perfeitamente secas.
5. Feche a tampa do recipiente do pó até ouvir o clique e volte a colocar o recipiente do pó no compartimento do pó.
6. Feche a tampa do compartimento do pó até ouvir um clique.

Limpeza dos filtros (J) versão sem saco

Neste modelo estão presentes dois Pure Clean Hepa 13. O filtro Pure Clean Hepa 13 assegura a máxima protecção contra os alergénios, garantindo uma qualidade do ar restituído pelo aparelho completamente livre de resíduos de pó (poder filtrante > 99,95%).

Aconselhamos a limpeza do filtro pelo menos a cada 4 meses, de forma a repor o poder filtrante. De qualquer forma, recomendamos a substituição do filtro pelo menos uma vez por ano, para garantir os máximos resultados.

Para a limpeza do filtro Pure Clean Hepa 13 (30) traseiro:

1. Desmonte a grelha de ventilação (31) utilizando a lingueta de abertura.
2. Remova o filtro Pure Clean Hepa 13 desbloqueando a lingueta de abertura.
3. Lave o filtro directamente sob a água corrente, evitando um jacto de água demasiado forte.
4. Mantenha-o de forma que a água escorra paralelamente às dobras.
5. Deixe-o secar à temperatura ambiente até que todas as partes estejam completamente secas.
6. Posicione novamente o filtro Pure Clean Hepa 13 prestando atenção à posição dos encaixes.
7. Volte a montar a grelha de ventilação no alojamento até ouvir um clique.

Para a limpeza dos filtros do compartimento do pó (38):

8. Abra a tampa do compartimento do pó (14) pressionando a tecla de abertura do

compartimento do pó (13).
9. Retire o recipiente do pó (39).
10. Desbloqueando a lingueta de abertura, remova o filtro Pure Clean Hepa 13, o pré-filtro (41) e a grelha de protecção dos filtros (40).
11. Efectue a limpeza da grelha de protecção dos filtros, eliminando os resíduos de pó com um pincel pequeno; eventualmente, utilize um pano macio humedecido.
12. Proceda à limpeza do pré-filtro lavando-o directamente sob a água corrente, evitando um jacto de água demasiado forte, e escorra delicadamente.
13. Lave o filtro Pure Clean Hepa 13 directamente sob a água corrente, evitando um jacto de água demasiado forte.
14. Mantenha-o de forma que a água escorra paralelamente às dobras.
15. Deixe-o secar à temperatura ambiente até que todas as partes estejam completamente secas.

Assegure-se de que todas as partes estejam perfeitamente secas antes de as voltar a montar.

16. Volte a colocar o pré-filtro na respectiva reentrância do filtro Pure Clean Hepa 13, bloqueando ambos os filtros com a grelha de protecção.
17. Monte o conjunto do pré-filtro, filtro Pure Clean Hepa 13 e grelha de protecção dos filtros no recipiente do pó, prestando atenção à posição dos encaixes e fixando-o até ouvir o clique.
18. Coloque novamente o recipiente do pó no compartimento do pó.

O aparelho está equipado com um dispositivo de segurança que não permite o fecho da tampa do compartimento do pó caso o compartimento do saco não esteja instalado correctamente. Evite forçar o fecho da tampa do compartimento do pó e assegure-se de que todas as partes estejam encaixadas na posição correcta, para que a alavanca de segurança permita fechar a tampa do compartimento do pó.

19. Feche a tampa do compartimento do pó até ouvir um clique.

ACESSÓRIOS

Os acessórios podem ser fornecidos de série, consoante o modelo, ou podem ser adquiridos nos centros autorizados Hotpoint-Ariston.

Antes de substituir qualquer acessório e durante as operações de limpeza, desligue a ficha da tomada. Para a limpeza do aparelho, das partes internas e dos acessórios, não utilize substâncias agressivas nem materiais abrasivos. Assegure-se de que o aparelho está completamente seco antes da utilização seguinte.

Escova normal/tapetes (K)

A escova normal/tapetes (1) é adequada para a limpeza quotidiana de pavimentos duros e lisos, bem como de tapetes e alcatifas. Utilize o pedal de regulação das cerdas (2) para limpar:

Pavimentos duros

Tapetes e alcatifas

Para a limpeza das partes em plástico da escova normal/tapetes, retire a escova do tubo telescópico em metal (8) e utilize um pano macio seco ou levemente humedecido. Para a limpeza das cerdas, elimine a sujidade utilizando eventualmente a boca de precisão (26).

Escova para Parquet (L)

A escova para parquet (3) é adequada para a limpeza de pavimentos particularmente delicados, tais como os pavimentos de madeira. As cerdas naturais especiais permitem utilizá-la em superfícies mais delicadas, com toda a tranquilidade.
Para a limpeza das partes em plástico da escova para parquet, retire a escova do tubo telescópico em metal (8) e utilize um pano macio seco ou levemente humedecido. Para a limpeza das cerdas, aspire a sujidade utilizando a boca de precisão (26).

Escova Turbo (M)

A escova Turbo (4) é especialmente indicada para a limpeza em profundidade de tapetes de pêlo

curto e alcatifas, bem como para aspirar pêlos de animais domésticos. A rotação da escova é accionada pela corrente aspirante do aspirador.
Para a limpeza das partes em plástico da escova Turbo, retire a escova do tubo telescópico em metal (8) e utilize um pano macio seco ou levemente humedecido. Caso fios ou cabelos fiquem presos na escova rotativa, elimine-os utilizando uma tesoura, com cuidado para não danificar as cerdas.

Escova Deluxe Parquet (N)

A escova Deluxe Parquet (6) é especialmente adequada para a limpeza de pavimentos delicados e parquet. A escova está equipada com cerdas rotativas delicadas, accionadas pela corrente aspirante do aspirador, e rodas macias que permitem preservar os pavimentos delicados.

Para a limpeza das partes em plástico da escova Deluxe Parquet, retire a escova do tubo telescópico em metal (8) e utilize um pano macio seco ou levemente humedecido. Para a limpeza das cerdas rotativas, rode o fecho de segurança para a posição 🔓 e retire a escova. Desmonte a escova rotativa e proceda à limpeza utilizando uma tesoura caso existam cabelos ou fios enrolados, prestando especial atenção para não danificar as cerdas.

⚠ **Para sua segurança, durante o funcionamento do aparelho, nunca aproxime as mãos da boca de aspiração ou da escova rotativa.**

Escova para acolchoados (O)

A escova para acolchoados (5) é indicada para a limpeza de superfícies especiais como sofás, colchões, cobertas, almofadas, etc. A escova dispõe de cerdas rotativas, accionadas pela corrente aspirante do aspirador, que permitem limpar em profundidade e remover eventuais pêlos, cabelos ou ácaros dos tecidos. Além disso, graças à grelha de protecção, as cerdas não entram em contacto com a superfície a limpar, assegurando a máxima delicadeza sobre os tecidos.
Para a limpeza das partes em plástico da escova para acolchoados, retire a escova do tubo telescópico em metal (8) e utilize um pano macio seco ou levemente humedecido. Para a limpeza das cerdas rotativas, desencaixe a tampa utilizando os respectivos encaixes. Desmonte a escova rotativa e proceda à limpeza utilizando uma tesoura caso existam cabelos ou fios enrolados, prestando especial atenção para não danificar as cerdas.

Boca de precisão (P)

A boca de precisão, que se encontra no compartimento de acessórios (28), permite alcançar cantos, fissuras e os pontos mais difíceis.
Para a limpeza da boca de precisão, retire a escova do tubo telescópico em metal (8) e utilize um pano macio seco ou levemente humedecido.

Boca para superfícies delicadas (Q)

A boca para superfícies delicadas, que se encontra no compartimento de acessórios (28), é indicada para ser utilizada em superfícies que requerem especial atenção, tais como radiadores, móveis, etc. As cerdas naturais especiais permitem utilizar a escova nas superfícies mais delicadas com toda a tranquilidade.

Para a limpeza das partes em plástico da boca para superfícies delicadas, retire a boca do tubo telescópico em metal (8) e utilize um pano macio seco ou levemente humedecido. Para a limpeza das cerdas, elimine a sujidade aspirando eventualmente com a boca de precisão (26).

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possíveis causas / Soluções
O aspirador não liga.	• A ficha pode não estar inserida ou pode não estar a fazer contacto.
O indicador de saco cheio ou de recipiente de pó cheio acende-se, mesmo que não esteja cheio.	• Troque o saco. Caso sejam aspiradas grandes quantidades de pó muito fino (por exemplo farinha, etc.) pode acontecer que o indicador de saco cheio fique a vermelho, mesmo que o saco não esteja cheio. Isto ocorre porque o saco Pure Clean consegue reter mesmo as partículas de pós mais finas, garantindo a máxima higiene. • Efectue a limpeza do recipiente de pó para os modelos sem saco. • Efectue a limpeza dos filtros e, se necessário, substitua-os. • Assegure-se de que o tubo telescópico, a mangueira e a escova não apresentam obstruções.
A potência de aspiração é baixa.	• Efectue a limpeza dos filtros e, se necessário, substitua-os. • Assegure-se de que o tubo telescópico, a mangueira e a escova não apresentam obstruções. • Troque o saco. Nos casos em que são aspiradas grandes quantidades de pó muito fino (por exemplo farinha, etc.), o saco Pure Clean pode ficar obstruído. • Efectue a limpeza do recipiente de pó e dos seus filtros.
O Remote Power Control não funciona.	• As pilhas inseridas não têm carga suficiente. • As pilhas não foram posicionadas correctamente no interior do compartimento das pilhas. Coloque as duas pilhas AAA, prestando atenção à indicação dos pólos positivo e negativo. • Remova as pilhas e volte a colocá-las, prestando atenção à indicação dos pólos positivo e negativo. • Podem existir aparelhos electrónicos e/ou obstáculos que perturbam e/ou bloqueiam o sinal de infravermelhos do Remote Power
Sentem-se pequenas descargas electrostáticas durante a aspiração.	• A aspiração de pós particularmente finos (por exemplo, farinha) pode provocar pequenas descargas electrostáticas. Durante a aspiração destes materiais, desaconselhamos a utilização do tubo telescópico de metal. Utilize apenas a mangueira de plástico, configurando a potência de aspiração para o mínimo.
O aspirador emite um sibilo ou vibra durante a utilização.	• Um ou mais acessórios não foram montados correctamente. Verifique se os filtros e as escovas foram montados de acordo com as presentes instruções. No modelo com saco, assegure-se de que o vedante foi encaixado correctamente. • O saco/recipiente de pó está cheio. Substitua o saco ou

	efectue a limpeza do recipiente para pó. • Efectue a limpeza dos filtros e, se necessário, substitua-os. • O regulador de ar está aberto. Assegure-se de que seja fechado correctamente.
A tampa do compartimento de pó não fecha.	• O saco Pure Clean ou o recipiente de pó não foram montados correctamente. Assegure-se de que estejam encaixados na posição correcta, para que a alavanca de segurança permite fechar a tampa do compartimento do pó.
A escova desloca-se com dificuldade.	• Diminua a potência de aspiração, sobretudo em tapetes e tecidos em geral. Abra o regulador de ar para reduzir o "efeito ventosa".
O cabo não se enrola facilmente.	• Assegure-se de que o cabo não fica torcido ao enrolá-lo. Em caso de bloqueio, desenrole novamente o cabo de alimentação e volte a enrolar.

ASSISTÊNCIA

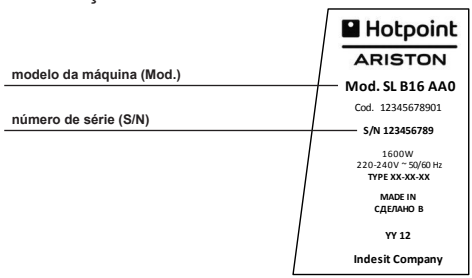
Antes de contactar a Assistência técnica:

- Verifique se pode resolver sozinho a anomalia (consulte Solução de Problemas)
- Se, apesar de todos os controlos, o aparelho não funcionar e o inconveniente detectado continuar, contactar a nossa **Assistência através do telefone 707 21 22 23.**

Comunique:

- o tipo de anomalia
- o modelo da máquina (Mod.)
- o número de série (S/N)

Estas informações encontram-se na placa de identificação.stiche.



Nunca recorrer a técnicos não autorizados e negar sempre a instalação de peças sobresselentes não originais para reposição.Recolha dos

ELECTRODOMÉSTICOS

Adirectiva Europeia 2002/96/CE referente à gestão de resíduos de aparelhos eléctricos e electrónicos (RAEE), prevê que os electrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desactualizados devem ser recolhidos separadamente para optimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contentor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os electrodomésticos velhos.

ОПИС ПРИЛАДУ

1. Щітка звичайна/для килимів
2. Педаль регулювання щетинок
3. Щітка для паркету
4. Щітка турбо
5. Щітка для м'яких меблів
6. Щітка Deluxe для паркету
7. Регулятор довжини труби
8. Металева телескопічна труба
9. Рукоятка
10. Гнучка пластикова труба
11. Ручка
12. Кнопка для відкриття/закриття системи Trolley System
13. Кнопка для відкриття відділення пилу
14. Кришка відділення пилу
15. Всмоктувальний вхідний отвір
16. Пристрій для розблокування
17. Індикатор заповненого мішка/індикатор заповненого пилозбірника
18. Кнопка пуску/зупинки
19. Кнопка намотування шнуру живлення
20. Кнопки +/- для електронного регулювання потужності
21. Кнопка режиму очікування
22. Батарейний відсік
23. Регулятор повітря
24. Приймач сигналу з пристрою регулювання потужності Remote Power Control
25. Електронний регулятор потужності
26. Насадка для важкодоступних місць
27. Насадка для делікатних поверхонь
28. Відділення для аксесуарів
29. Розташування в горизонтальному положенні
30. Pure Clean Hepa 13
31. Вентиляційна решітка
32. Шнур живлення

Версія з мішком:
33. Утримувач мішка
34. Мішок Pure Clean
35. Фільтр двигуна
36. Решітка фільтра двигуна
37. Ущільнення
38. Відділення для пилу

Версія без мішка:
38. Відділення для пилу
39. Пилозбірник
40. Фільтр попереднього очищення
41. Захисна решітка для фільтрів
42. Pure Clean Hepa 13

ВСТУП

Вітаємо Вас від імені відділ догляду за підлогою Floor Care від Hotpoint-Ariston. Дякуємо Вам за придбання пилососу Trolley Power і радимо зареєструвати цей виріб на сайті www.hotpoint.eu, щоб скористатися усіма перевагами від Сервісної служби Hotpoint-Ariston.

Пилосос Trolley Power спроектований, щоб забезпечити оптимальні експлуатаційні характеристики і максимальну зручність під час використання.
Ексклюзивна система Trolley System пропонує Вам максимальний комфорт, дозволяючи легко пересуватися у приміщенні, не штовхаючи меблі, а пристрій Remote Power Control (де він наявний), дозволяє регулювати потужність всмоктування безпосередньо з ручки, без будь-яких труднощів та необхідності нахилятися.
Цей прилад розроблений виключно для побутового призначення і не має використовуватися у промислових цілях.

⚠ Перш ніж розпочати користування приладом, уважно ознайомтеся з цими інструкціями і збережіть їх на майбутнє.

ЗАГАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

Безпека Вашого пилососу заснована на чітко визначених технічних вимогах і відповідає чинним стандартам.
Не використовуйте прилад не за призначенням. Неналежне використання може призвести до збитків майна і травмам фізичним особам.

⚠ Напруга в електричній мережі Вашої будівлі має відповідати значенням на ідентифікаційній табличці пилососу (220-

240 В). Будь-яке помилкове під'єднання може призвести до непоправних збитків приладу і до скасування гарантії.

- Якщо вилка, шнур живлення або сам прилад є несправними або в разі помітних ушкоджень не вмикайте його. В таких випадках, щоб запобігти небезпечним ситуаціям, прилад необхідно перевірити за допомогою уповноваженого персонала з пунктів Hotpoint-Ariston.
- Регулярно перевіряйте стан шнуру живлення.
- Не передбачене використання приладу з боку осіб (враховуючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також з боку недосвідчених осіб або таких, які не знайомі з принципами дії приладу, якщо вони не перебувають під наглядом відповідальних осіб і не отримали попередніх інструкцій з використання приладу.
- Стежте, щоб діти не гралися з приладом.
- Ні в якому разі не залишайте без нагляду прилад з увімкненою в електричну розетку вилкою.
- Не використовуйте шнур живлення для пересування і транспортування приладу.
- Після кожного використання виймайте вилку з електричної розетки і змотуйте шнур живлення.
- Не згинайте шнур живлення і не проводьте його по гострих краях, тому що він може пошкодитися.
- Не залишайте і не використовуйте прилад понад або поруч з відкритим полум'ям, печами, горючими матеріалами або іншими джерелами тепла.
- Не чистіть пилососом фізичних осіб або тварин. Під час роботи пилососу тримайте його всмоктуючі отвори подалі від частин тілу.
- Перш ніж заміняти будь-який аксесуар під час операцій з очищення і технічного обслуговування і, в будь-якому разі, після кожного використання приладу, виймайте вилку з електричної розетки.
- Якщо виникає підозра на поломку, негайно вийміть вилку з електричної розетки.
- Не занурюйте пилосос в воду або в будь-яку іншу рідину, не бризкайте рідкі речовини на прилад.
- Не залишайте прилад на відкритому повітрі під дією негативних атмосферних агентів.
- З причин безпеки ми радимо під час очищення сходин тримати пилосос завжди на нижньому від себе рівні.

⚠ Не використовуйте прилад для збирання рідких або вологих речовин, тому що це може негативно вплинути на його роботу.

- Не збирайте пилососом горючі або легкозаймисті матеріали (напр., попіл, недокурки, тощо); частини пилососу можуть зайнятися.
- Не збирайте пилососом загострені речі або речі з ріжучою кромкою, тому що вони можуть призвести до ушкодження приладу.
- Всмоктування занадто дрібних порошкових матеріалів (напр., борошна, тощо) може спричинити невеличкі електростатичні розрядження. Під час убирання таких матеріалів ми радимо не використовувати телескопічну трубку з металу, а лише гнучку пластикову трубку, встановивши мінімальну потужність.
- Задля Вашої безпеки виконуйте будь-які операції з ремонту або з обслуговування тільки за допомогою вповноваженого персоналу з Hotpoint-Ariston.
- Виробник відхиляє будь-яку відповідальність за можливі ушкодження внаслідок неналежного використання приладу.

ПЕРШ НІЖ РОЗПОЧАТИ ВИКОРИСТАННЯ

Зніміть всі клейкі стрічки, пластикові захисні деталі або картонні коробки з приладу. Перевірте, що всі клейкі частини зняті за допомогою м'якої зволоженої ганчірки.

Збірка

1. Приєднайте гнучку пластикову трубу (10) до вхідного всмоктуючого отвору (15) так, щоб пролунало клацання. Щоб від'єднати трубу, натисніть на пристрій

розблокування (16) і зніміть її.
2. Вставте телескопічну металеву трубу (8) в ручку (9) так, щоб вона заблокувалася. Відрегулюйте її висоту за допомогою регулятору довжини труби (7).
3. Вставте звичайну щітку/щітку для килимів (1), або інший необхідний Вам аксесуар (зверніться до розділу “Аксесуари”) в телескопічну металеву трубу так, щоб вона заблокувалася.

Якщо Ваш прилад оснащений пристроєм Remote Power Control, необхідно вставити в нього батарейки, які входять у комплект постачання (зверніться до розділу “Характеристики”, параграф “Remote Power Control”).

ВИКОРИСТАННЯ ПИЛОСОСА

Не використовуйте пилосос без фільтрів, без мішку Pure Clean, утримувача мішку або пилозбірника, тому що це може призвести до ушкодження приладу.

1. Розмотайте шнур живлення (32) і вставте вилку приладу в електричну розетку (220/240В).

Перш ніж під'єднувати прилад до електричної мережі, ми радимо розмотати шнур живлення (7 м), щоб запобігти перегріву і ушкодження.

2. Натисніть на кнопку пуск/стоп (18), щоб запустити прилад в роботу.
3. Натисніть на кнопку відкриття/закриття Trolley System (12, щоб вийняти ручку (11) і заблокувати систему на бажаній висоті, після чого візьміться за ручку, щоб переміщати пилосос під час чищення.
4. Щоб обрати бажану інтенсивність всмоктування, залежно від моделі, використовуйте кнопки +/- для електронного регулювання потужності (20) пристрою Remote Power Control, або обертайте вручну електронний регулятор потужності (25).

Рекомендується використовувати низьку потужність всмоктування на делікатних поверхнях, щоб не пошкодити їх (напр., портьєри, текстиль, подушки, тощо) або хоча б відкрити регулятор повітря для зменшення “ефекту присоски”.

5. Щоб зробити перерву для пилососа (режим "пауза"), там де це передбачено, можна використовувати залежно від моделі кнопку режиму очікування (21) на пристрої Remote Power Control або кнопку Start & Stop, просто вставляючи щітку в спеціальну горизонтальну нішу (29).
6. Щоб вимкнути прилад, повторно натисніть на кнопку пуск/стоп.
7. Вийміть вилку з електричної розетки і натисніть на кнопки намотування шнуру живлення (19), так щоб намотати його повністю

Слідкуйте, щоб під час намотування шнуру він не перекручувався.

8. Складіть прилад, заблокувавши насадку у відповідній горизонтальній або вертикальній ніші.

Не вмикайте пилосос, якщо гнучка пластикова труба залишається перекрученою, тому що це може пошкодити прилад.

ХАРКТЕРИСТИКИ

Trolley System (B)

Trolley System дозволяє зручно поводитися з пилососом під час операцій з очищення або транспортування з одного приміщення в інше, докладаючи при цьому мінімум зусиль.

1. Натисніть на кнопку відкриття/закриття Trolley System (12), щоб вийняти ручку (11) до її блокування у бажаному положенні.
2. Після завершення операцій з очищення необхідно натиснути на кнопку розкриття/закриття системи Trolley System і скласти ручку так, щоб вона заблокувалася.

Щоб скласти пилосос на зберігання, можна скористатися безпосередньо ручкою Trolley System, перевіривши попередньо, що вона правильно заблокована.

Remote Power Control (C)

Пристрій Remote Power Control, де він наявний, дозволяє регулювати потужність всмоктування безпосередньо з ручки (9), без будь-яких зусиль і без необхідності нахилятися. Якщо під час використання пилососа необхідно перевести його в режим очікування, достатньо просто натиснути на кнопку режиму очікування (21).

Як ставити або замінити батарейки в пристрої Remote Power Control:

1. Відкрийте батарейний відсік (22).
2. Розташуйте дві батарейки AAA, дотримуючись позитивного і негативного полюсів.
3. Закрийте батарейний відсік, має пролунати клацання.

Start & Stop (D)

Функція Start & Stop, де вона наявна, дозволяє перевести в режим очікування пилосос і заблокувати насадку в “положенні паркування”, просто вставивши щітку в спеціальну горизонтальну нішу (29).

Dual System (E)

Trolley Power у версії Trolley Dual Clean пропонує Вам досвід надзвичайно універсального використання. Цей пилосос може використовуватися як з мішком, так і без мішка, приєднавши комплект, який входить в упаковку і складається із мішка Pure Clean (34), утримувача для мішка (33), ущільнення (37), решітки для фільтра двигуна (36), яка постачається вже зібраною з фільтром двигуна (35). Ці елементи можуть встановлюватися таким чином:

1. Перевірте, що вилка приладу витягнута з електричної розетки.
2. Відкрийте кришку відділення пилу (14), натиснувши на кнопку відкриття відділення для пилу (13) і вийміть пилозбірник (39).
3. Вставте ущільнення у відповідний паз по периметру відділення для пилу (38).
4. Вставте решітку фільтру двигуна (яка постачається вже в зібраному вигляді разом з фільтром двигуна) у відповідні напрямні відділення для пилу.
5. Вставте мішок Pure Clean в утримувач мішка до упору; потім розташуйте його у відповідне відділення для пилу.

Прилад оснащений запобіжним пристроєм, який не дозволяє закриття кришки відділення для пилу в разі, коли мішок або пилозбірник неправильно вставлений.

6. Закрийте кришку відділення для пилу так, щоб пролунало клацання.

Щоб знову використовувати Ваш пилосос разом з мішком для пилу, необхідно зняти такі частини: мішок Pure Clean, утримувач для мішка, ущільнення, фільтр двигуна і решітка на фільтрі двигуна.

ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

Перш ніж виконувати операції з очищення і догляду, переконайтеся в тому, що вилка вийнята з розетки. Не використовуйте для очищення приладу, внутрішніх частин і аксесуарів, агресивні речовини або абразивні матеріали. Перед використанням слід перевірити, що прилад повністю сухий.

Очищення приладу

Використовуйте м'яку суху або злегка зволожену ганчірку для очищення пластикових деталей (корпуса, відділення для пилу, гнучкої труби, тощо) і телескопічної металевої труби (8).

Очищення аксесуарів

Процедура з очищення аксесуарів наводиться в розділі “Аксесуари”.

Очищення відділення для пилу (F)

Процедура стандартного очищення відділення для пилу (38):

1. Відкрийте кришку відділення пилу (14), натиснувши на кнопку відкриття відділення для пилу (13).
2. Залежно від моделі зніміть мішок Pure Clean (34) або пилозбірник (39).
3. Очистіть відділення для пилу від забруднень за допомогою щіточки; за

необхідності допоможіть собі м'якою зволоженою ганчіркою, повністю висушіть всі частини.

4. Встановіть правильно на місце мішок Pure Clean або пилозбірник і закрийте кришку відділення для пилу так, щоб пролунало клацання.

Прилад оснащений запобіжним пристроєм, який не дозволяє закриття кришки відділення для пилу в разі, коли мішок або пилозбірник неправильно вставлений.

Заміна мішка Pure Clean (G)

Ми радимо завжди використовувати оригінальні мішки Pure Clean Hotpoint-Ariston, тому що вони вироблені зі спеціальної тканини, яка забезпечує оптимальну фільтрацію повітря, максимальне утримання пилу, високі робочі показники і тривалий термін дії двигуна.

Мішок Pure Clean (34) вироблений з тканини і тому, у порівнянні з традиційним мішком з паперу, він є більш міцним і може ефективніше утримувати дрібніші частинки пилу, гарантуючи максимальну гігієну.

Ми радимо заміняти мішок Pure Clean, як тільки індикатор заповненого мішка спалахне червоним світлом; в будь-якому разі, його слід заміняти один раз на рік, щоб гарантувати найкращу гігієну Вашому приладу. Засмічені пилом отвори у мішку призводять до зменшення всмоктувальної потужності двигуна і можуть навіть ушкодити його.

1. Перевірте, що вилка приладу витягнута з електричної розетки.
2. Відкрийте кришку відділення пилу (14), натиснувши на кнопку відкриття відділення для пилу (13).
3. Від'єднайте утримувач для мішка (33) і зніміть мішок Pure Clean (34).

Утилізуйте використаний мішок відповідно до чинного законодавства щодо утилізації відходів.

4. Вставте новий мішок Pure Clean в утримувач мішка до упору; потім розташуйте його у відповідне відділення.
5. Закрийте кришку відділення для пилу так, щоб пролунало клацання.

Якщо кришка відділення для пилу не закриватиметься легко, це означає, що мішок Pure Clean і/або і відповідний утримувач мішка неправильно встановлені. У такому випадку, не закривайте кришку відділення для пилу із додатковим зусиллям і перевірте, що вони зайняли правильне положення. Таким чином запобіжний важіль забезпечить закриття кришки відділення для пилу.

Очищення фільтрів (H) модель з мішком

Фільтр Pure Clean Hepa 13 гарантує максимальний захист від алергенів і забезпечує якість поверненого у прилад повітря; таке повітря є повністю очищеним від пилу (фільтрувальна здатність > 99,95 %).

Ми радимо очищати фільтр щонайменше один раз кожні 4 місяці так, щоб відновити його фільтрувальну здатність. В будь-якому разі, ми радимо заміняти фільтр хоча б один раз на рік, щоб гарантувати його високі експлуатаційні характеристики.

Процедура з очищення фільтра Pure Clean Hepa 13 (30):

1. Зніміть вентиляційну решітку (31) за допомогою язичка.
2. Вийміть фільтр Pure Clean Hepa 13, розблокувавши язичок.
3. Промийте фільтр безпосередньо під краном, уникаючи сильного струменю води.
4. Тримайте його в такому положенні, щоб вода стікала паралельно складкам.
5. Залиште фільтр висихати при кімнатній температурі доти, поки всі його частини не стануть повністю сухими.
6. Знову встановіть фільтр Pure Clean Hepa 13, уважно слідкуючи за положенням кріплення.
7. Встановіть на місце вентиляційну решітку у відповідну нішу так, щоб пролунало клацання.

Процедура очищення фільтрів відділення для пилу (38):

8. Відкрийте кришку відділення пилу (14), натиснувши на кнопку відкриття відділення для пилу (13).
9. Зніміть мішок Pure Clean (34), решітку фільтра двигуна (36) і фільтр двигуна (35) з решітки фільтру двигуна.
10. Виконайте очищення фільтру двигуна, промиваючи його безпосередньо під краном, уникаючи дуже сильних струменів води, і акуратно викрутіть його.
11. Виконайте очищення решітки фільтру двигуна, видаляючи залишки пилу щіточкою; за необхідності використайте м'яку зволожену ганчірку.

Перш ніж знову збирати прилад, переконайтеся, що всі його частини добре висушені.

12. Знову встановіть фільтр двигуна у решітку фільтра двигуна, стежачи за тим, щоб він правильно закріпився.
13. Знову вставте конструкцію решітки фільтру двигуна. у відповідні напрямні у відділенні для пилу.
14. Правильно вставте мішок Pure Clean з відповідним утримувачем мішка.

Прилад оснащений запобіжним пристроєм, який не дозволяє закриття кришки відділення для пилу в разі, коли мішок неправильно вставлений. У такому випадку не закривайте кришку відділення для пилу із додатковим зусиллям і перевіряйте, що всі частини зайняли правильне положення. Таким чином запобіжний важіль забезпечить закриття кришки відділення для пилу.

15. Закрийте кришку відділення для пилу так, щоб пролунало клацання.

Очищення пилозбірника (I) модель без мішка

Процедура стандартного очищення пилозбірника (38):

1. Відкрийте кришку відділення пилу (14), натиснувши на кнопку відкриття відділення для пилу (13) і вийміть пилозбірник (39).
2. Відкрийте кришку і спорожніть пилозбірник.
3. Видаліть залишкові забруднення, промивши пилозбірник під проточною водою.
4. Залиште фільтр добре висихати при кімнатній температурі доти, поки всі його частини не стануть повністю сухими.
5. Закрийте кришку пилозбірника так, щоб пролунало клацання, і поверніть пилозбірник у власне відділення на пилососі.
6. Закрийте кришку відділення для пилу так, щоб пролунало клацання.

Очищення фільтрів (J) модель без мішка

В цій моделі передбачені два фільтри Pure Clean Hepa 13. Фільтр Pure Clean Hepa 13 гарантує максимальний захист від алергенів і забезпечує якість поверненого у прилад повітря; таке повітря є повністю очищеним від пилу (фільтрувальна здатність > 99,95 %).

Ми радимо очищати фільтр щонайменше один раз кожні 4 місяці так, щоб відновити його фільтрувальну здатність. В будь-якому разі, ми радимо заміняти фільтр хоча б один раз на рік, щоб гарантувати його високі експлуатаційні характеристики.

Процедура з очищення заднього фільтра Pure Clean Hepa 13 (30):

1. Зніміть вентиляційну решітку (31) за допомогою язичка.
2. Вийміть фільтр Pure Clean Hepa 13, розблокувавши язичок.
3. Промийте фільтр безпосередньо під краном, уникаючи сильного струменю води.
4. Тримайте його в такому положенні, щоб вода стікала паралельно складкам.
5. Залиште фільтр висихати при кімнатній температурі доти, поки всі його частини не стануть повністю сухими.
6. Знову встановіть фільтр Pure Clean Hepa 13, уважно слідкуючи за положенням

кріплення.
7. Встановіть на місце вентиляційну решітку у відповідну нішу так, щоб пролунало клацання.

Процедура очищення фільтрів відділення для пилу (38):

8. Відкрийте кришку відділення пилу (14), натиснувши на кнопку відкриття відділення для пилу (13).
9. Зніміть пилозбірник (39).
10. Розблокуйте язичок і вийміть фільтр Pure Clean Hepa 13, фільтр попереднього очищення (40) і захисну решітку для фільтрів (41).
11. Виконайте очищення захисної решітки для фільтрів, видаляючи залишки пилу щіточкою; за необхідності використайте м`яку зволожену ганчірку.
12. Виконайте очищення фільтру попереднього очищення, промиваючи його безпосередньо під краном, уникаючи дуже сильних струменів води, і акуратно викрутіть його.
13. Промийте фільтр Pure Clean Hepa 13 безпосередньо під краном, уникаючи сильного струменю води.
14. Тримайте його в такому положенні, щоб вода стікала паралельно складкам.
15. Залиште фільтр висихати при кімнатній температурі доти, поки всі його частини не стануть повністю сухими.

Перш ніж знову збирати прилад, переконайтеся, що всі його частини добре висушені.

16. Знову встановіть фільтр попереднього очищення у відповідну нішу на фільтрі Pure Clean Hepa 13, заблокуйте обидва фільтри захисною решіткою.
17. Встановіть зібраний фільтр попереднього очищення, фільтр Pure Clean Hepa 13 і захисну решітку для фільтрів на пилозбірнику, слідкуючи за положенням кріплень і за тим, щоб пролунало клацання, що свідчить про правильне фіксування.
18. Знову встановіть пилозбірник у відділення для пилу.

Прилад оснащений запобіжним пристроєм, який не дозволяє закриття кришки відділення для пилу в разі, коли пилозбірник неправильно вставлений. У такому випадку не закривайте кришку відділення для пилу із додатковим зусиллям і перевіряйте, що всі частини зайняли правильне положення. Таким чином запобіжний важіль забезпечить закриття кришки відділення для пилу.

19. Закрийте кришку відділення для пилу так, щоб пролунало клацання.

АКСЕСУАРИ

Аксесуари можуть входити до складу приладу як стандартне оснащення, залежно від моделі, або їх можна придбати в авторизованих центрах Hotpoint-Ariston.

Перш ніж заміняти будь-який аксесуар, а також під час операцій з очищення, вийміть вилку з електричної розетки. Не використовуйте для очищення приладу, внутрішніх частин і аксесуарів, агресивні речовини або абразивні матеріали. Перед використанням слід перевірити, що прилад повністю сухий.

Щітка звичайна/для килимів (K)

Щітка звичайна/для килимів (1) призначена для повсякденного очищення твердих і гладких підлог, а також килимів і килимових покриттів. Натискайте на педаль регулювання щетинок (2), щоб чистити:

Тверді підлоги

Килими і килимові покриття

Для очищення пластикових частин звичайної щітки або щітки для килимів зніміть щітку з телескопічної металевої труби (8) і протріть її м'якою сухою або злегка зволоженою ганчіркою. Для очищення щетинок видаліть забруднення за допомогою насадки для важкодоступних місць (26).

Щітка для паркету (L)

Щітка для паркету (3) призначена для чищення особливо делікатних типів підлоги, наприклад, дерев'яного паркету. Завдяки спеціальним

натуральним щетинкам щітку можна спокійно використовувати для найделікатніших поверхонь.
Для очищення пластикових частин щітки для паркету зніміть щітку з телескопічної металевої труби (8) і протріть її м'якою сухою або злегка зволоженою ганчіркою. Для очищення щетинок видаліть забруднення за допомогою насадки для важкодоступних місць (26).

Щітка турбо (M)

Щітка турбо (4) рекомендується, зокрема, для глибинного чищення килимів з коротким ворсом і килимових покриттів від шерсті домашніх тварин. Обертання щітки вмикається всмоктуючим струменем пилососу.
Для очищення пластикових частин щітки Турбо зніміть щітку з телескопічної металевої труби (8) і протріть її м'якою сухою або злегка зволоженою ганчіркою. Видаляйте намотане навколо щітки волосся або нитки за допомогою ножиць, слідкуючи, щоб не пошкодити щетинки.

Щітка Deluxe для паркету (N)

Щітка Deluxe для паркету (6) призначена для чищення особливо делікатних типів підлоги і паркету. Щітка оснащена найделікатнішими обертовими щетинками, які вводяться в дію всмоктуючим потіком пилососу, а також м'якими колесами, які допомагають зберегти делікатні підлоги.

Для очищення пластикових частин щітки Deluxe для паркету зніміть щітку з телескопічної металевої труби (8) і протріть її м'якою сухою або злегка зволоженою ганчіркою. Для очищення обертових щетинок встановіть замок в положення і зніміть його. Зніміть обертову щітку і очистіть її, допомагаючи собі ножицями у випадку намотаного волосся або ниток, слідкуючи за тим, щоб не пошкодити щетинки.

⚠ Задля Вашої безпеки ні в якому разі не наближайте руки до всмоктуючого отвору або до обертовох щітки під час роботи пилососу.

Щітка для м'яких меблів (O)

Щітка для м'яких меблів (5) рекомендується для чищення особливих поверхонь, таких як дивани, матраци, покривала, подушки, тощо. Щітка оснащена обертовими щетинками, які вводяться в дію всмоктуючим потоком пилососу і забезпечують глибинне очищення текстилю від волосся, шерсті домашніх тварин або кліщей. Крім того, завдяки захисній решітці, щетинки не контактують з очищувальною поверхнею, гарантуючи максимальну делікатну дію на текстиль.
Для очищення пластикових частин щітки для м'яких меблів зніміть щітку з телескопічної металевої труби (8) і протріть її м'якою сухою або злегка зволоженою ганчіркою. Для очищення обертових щетинок від'єднайте кришку за допомогою спеціальних кріпильних елементів. Зніміть обертову щітку і очистіть її, допомагаючи собі ножицями у випадку намотаного волосся або ниток, слідкуючи за тим, щоб не пошкодити щетинки.

Насадка для важкодоступних місць (P)

Насадка для важкодоступних місць, розташована у відділенні для аксесуарів (28), допоможе Вам досягти і почистити кути, щілини й інші важкодоступні місця.
Для очищення пластикових частин насадки для важкодоступних місць зніміть щітку з телескопічної металевої труби (8) і протріть її м'якою сухою або злегка зволоженою ганчіркою.

Насадка для делікатних поверхонь (Q)

Насадка для делікатних поверхонь, розташована у відділенні для аксесуарів (28), рекомендується для поверхонь, які потребують особливої уваги, наприклад, радіаторні батареї, меблі, тощо. Спеціальні натуральні щетинки дозволяють спокійно використати цю щітку на найделікатніших поверхнях.
Для очищення пластикових частин насадки для делікатних поверхонь зніміть щітку з телескопічної металевої труби (8) і протріть її м'якою сухою або злегка зволоженою ганчіркою. Для очищення щетинок видаліть забруднення за допомогою насадки для важкодоступних місць (26).

УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ

Проблема	Можливі причини / Засоби усунення
Пилосос не вмикається.	• Вилка не вставлена в розетку або відсутній контакт.
Світиться індикатор заповненог мішка або пилососу навіть, коли мішок або пилозбірник ще не заповнені.	• Замініть мішок. Коли пилососом збирається велика кількість дуже дрібного пилу (напр. борошно), індикатор заповненого мішка може спалахнути червоним світлом, навіть, якщо мішок не до кінця заповнений. Це пов'язано з тим, що мішок Pure Clean здатний утримувати найдрібніші частинки пилу, гарантуючи максимальну гігієну. • Очистіть пилозбірник для тих моделей, які не мають мішка для пилу. • Очистіть фільтри і, в разі необхідності, замініть їх. • Переконайтеся у відсутності засмічень в телескопічній трубі, гнучкій трубі і щітці.
Низька потужність всмоктування.	• Очистіть фільтри і, в разі необхідності, замініть їх. • Переконайтеся у відсутності засмічень в телескопічній трубі, гнучкій трубі і щітці. • Замініть мішок. Коли пилососом збирається велика кількість дуже дрібного пилу (напр. борошно), мішок Pure Clean може засмітитися. • Виконайте очищення пилозбірника і його фільтрів.
Не працює пристрій Remote Power Control.	• Вставлені батарейки не мають достатнього заряду. • Батарейки неправильно вставлені всередині батарейного відсіку. Розташуйте дві батарейки AAA, дотримуючись позитивного і негативного полюсів. • Вийміть батарейки, потім розташуйте батарейки, дотримуючись позитивного і негативного полюсів. • Можливо, електронні прилади і/або перешкоді заважають і/або унеможливлюють інфрачервоний сигнал від пристрою дистанційного керування увімкненням/вимкненням.
Під час збирання пилу відчуваються ледь помітні електростатичні розряди.	• Всмоктування занадто дрібних порошкових матеріалів (напр., борошна, тощо) може спричинити невеличкі електростатичні розрядження. Під час убирання таких матеріалів ми радимо не використовувати телескопічну трубку з металу, а лише гнучку пластикову трубку, встановивши мінімальну потужність.
Пилосос свистить або вібрує під час роботи.	• Неправильно встановлені один або декілька аксесуарів. Перевірте, що усі фільтри і щітки правильно встановлені згідно наявних інструкцій. В моделі з мішком переконайтеся також, що ущільнення зайняло правильне положення.

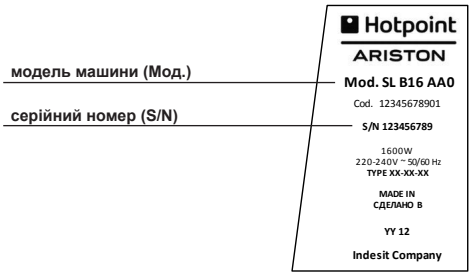
	• Заповнений мішок/пилозбірник. Замініть мішок або очистіть пилозбірник. • Очистіть фільтри і, в разі необхідності, замініть їх. • Відкритий регулятор повітря. Перевірте, що він правильно закритий.
Не закривається кришка відділення для пилу.	• Неправильно встановлений мішок Pure Clean або пилозбірник. Переконайтеся, що вони зайняли правильне положення так, щоб запобіжний важіль дозволив закрити кришку відділення для пилу.
Щітка важко пересувається	• Зменшіть потужність всмоктування, зокрема, при чищенні килимів і текстильних поверхонь взагалі. Відкрийте регулятор повітря, щоб зменшити “ефект присоски”.
Шнур живлення не намотується з легкістю.	• Слідкуйте, щоб під час намотування шнуру він не перекручувався. В разі блокування знову розмотайте увесь шнур живлення і повторіть операцію з намотування.

ДОПОМОГА

Перш ніж звернутися по Допомогу:

- Перевірте, чи можна самостійно вирішити проблему (див. “Пошук і усунення несправностей”).
- У протилежному випадку, зверніться до авторизованої служби технічної Допомоги за телефонним номером, вказаним на гарантійному сертифікаті.

! Звертайтеся виключно до уповноважених фахівців.



Треба повідомити:

- тип несправності;
- модель машини (Мод.);
- серійний номер (S/N).

УТИЛІЗАЦІЯ

Європейська Директива 2002/96/ EC щодо відходів електричного й електронного обладнання (WEEE) забороняє утилізацію побутових приладів через загальну систему збирання міських відходів. Зношені прилади мають збиратися окремо, щоб оптимізувати витрати на повторне використання й переробку матеріалів всередині пристроїв і запобігти шкоді атмосфері й здоров’ю людей. Всі продукти маркуються перекресленим кошиком для сміття, щоб нагадати їх власникам про обов’язок щодо окремої утилізації. За подальшою інформацією по правилам утилізації побутових пристроїв їх власники мають звернутися до місцевої комунальної служби.

ШАҢСОРҒЫШ СИПАТТАМАСЫ

1. Стандартты/кілем щеткасы
2. Щетка қосымша педалі
3. Паркет щеткасы
4. Турбо щетка
5. Қаптағыш щеткасы
6. Люкс паркет щеткасы
7. Түтік ұзындығының реттегіші
8. Металдан жасалған ұзарту түтігі
9. Қол тұтқасы
10. Пластмассалық түтік
11. Алып жүру тұтқасы
12. Арбаша жүйесін ашу/жабу түймесі
13. Шаң бөлігін ашу түймесі
14. Шаң бөлігінің қақпағы
15. Сору кірісі
16. Босату түймесі
17. Толы шаң дорбасының/контейнерінің индикаторы
18. Іске қосу/тоқтату түймесі
19. Кабельді орау түймесі
20. Қуат электронды түрде реттеуге арналған +/- түймелері
21. Күту түймесі
22. Батарея бөлігі
23. Ауа реттегіші
24. Қуатты қашықтан басқару тетігі сигналының қабылдағышы
25. Электрондық қуат реттегіші
26. Жіңішке ұш
27. Нәзік беттерге арналған ұш
28. Қосымша бөлік
29. Көлденең орналасқан сақтау орны
30. Аса таза Нера 13 сүзгісі
31. Ауа торы
32. Қуат кабелі

Шаң дорбасы бар модель:
33. Шаң дорбасының тірегі
34. Аса таза шаң дорбасы
35. Мотор сүзгісі
36. Мотор сүзгісінің торы
37. Аралық қабат
38. Шаң бөлігі

Шаң дорбасы жоқ модель:
38. Шаң бөлігі
39. Шаң контейнері
40. Сүзгіні қорғайтын тор
41. Алғашқы сүзгі
42. Аса таза Нера 13 сүзгісі

КІРІСПЕ

Hotpoint-Ariston еден күтіміне қош келдіңіз. Арбаша қуаты шаңсорғышын сатып алғаныңызға алғыс білдіреміз. Hotpoint-Ariston тұтынушылар қызметі қамтамасыз ететін мүмкіндіктерді толығымен пайдалану үшін бұл өнімді www.hotpoint-ariston.com сайтында тіркеген жөн.

Арбаша қуаты оңтайлы өнімділік пен тұрақты жұмыс істеуге арналып жасалған.
Айрықша Арбаша жүйесі қолдануды жеңілдетеді және үй ішінде жиһазға соғылмай еркін жылжуға мүмкіндік береді. Қуатты қашықтан басқару тетігі (бар болса) тоқтамай-ақ, сору күшін тұтқадан тікелей және оңай реттеуге мүмкіндік береді.
Құрылғы тек үйде пайдалануға арналған, сондықтан оны өндірістік жағдайда пайдалануға болмайды.

⚠ Құрылғыны пайдалана бастамас бұрын осы нұсқаулықтарды мұқият шығып, келешекте қолдану үшін сақтап қойған маңызды.

ЖАЛПЫ ҚАУІПСІЗДІК ЕРЕЖЕЛЕРІ

Шаңсорғыштың қауіпсіздік мүмкіндіктері қолданыстағы техникалық талаптар мен заңдарға сәйкес келеді.
Құрылғыны көзделген мақсатынан басқа ешбір мақсатта қолдануға болмайды. Дұрыс қолданбау нәтижесінде адамдарға және/немесе мүлікке залал келтіруі мүмкін.

⚠ Желідегі кернеу шаңсорғыштың кернеуіне сәйкес келуі тиіс (220–240 В).

Қате жалғау құрылғыны біржола зақымдап, оның кепілдігінің күшін жоюы мүмкін.

- Айыр, қуат кабелі я құрылғы зақымдалған болып көрінсе немесе көз көрерлік зақым табылса, шаңсорғышты қолданбаңыз. Мұндай жағдайларда, кез келген қауіпті жағдайдың алдын алу үшін Hotpoint-Ariston компаниясының өкілетті мамандарына құрылғыны тексерту керек.
- Қуат кабелінің жағдайын әрдайым тексеріп отырыңыз.
- Қауіпсіздіктеріне жауапты адам құрылғыны қолдану бойынша кеңес не нұсқау бермеген жағдайда, дене, сезіну немесе ой қабілеті төмен немесе тәжірибесі мен өнім туралы білімі жеткіліксіз адамдар (оның ішінде балалар) бұл құрылғыны қолданбауы тиіс.
- Құрылғымен ойнамауы үшін балаларды бақылап отыру керек.
- Құрылғыны розеткаға қосылып тұрған, оны бақылаусыз қалдырушы болмаңыз.
- Қуат кабелінен тартып, құрылғыны жылжытуға немесе алып жүруге болмайды.
- Қолданғаннан кейін айырдан ұстап, оны розеткадан ажыратыңыз да, қуат кабелін орап қойыңыз.
- Зақым келтірмеу үшін қуат кабелін майыстырмаңыз және үшкір шеттерден аулақ ұстаңыз.
- Құрылғыны от, пеш, жанғыш заттар немесе басқа жылу көздерінің үстінде я оларға жақын жерде қалдырып кетуге немесе қолдануға болмайды.
- Шаңсорғышты адамдарға немесе жануарларға қолданбаңыз. Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде сору жақтарын денеңізден аулақ ұстаңыз.
- Қосымшаны ауыстырмас бұрын, құрылғыны тазалаған немесе оған қызмет көрсеткен кезде және қолданып болғаннан кейін оны розеткадан ажыратыңыз.
- Ақаулық бар екеніне күмәндансаңыз, оны розеткадан дереу ажыратыңыз.
- Шаңсорғышты суға немесе кез келген басқа сұйықтыққа салушы болмаңыз. Құрылғыға сұйық заттар себуші болмаңыз.
- Құрылғыны жағымсыз ауа райында далада қалдырып кетпеңіз.
- Қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін, баспалдақты тазалаған кезде шаңсорғышты әрдайым өзіңізден төмен ұстаңыз.

⚠ Сұйықтық немесе ылғал заттарды сорып алмаңыз, себебі олар құрылғының жұмысына әсер етуі мүмкін.

- Жанғыш заттарды немесе күл, темекі ұштары сияқты қызып тұрған заттарды сорып алушы болмаңыз. Шаңсорғыштың кейбір бөліктері тұтануы мүмкін.
- Үшкір немесе өткір заттарды сорып алушы болмаңыз, себебі құрылғы зақымдалуы мүмкін.
- Ұн сияқты өте ұсақ шаң не ұнтақ сорылса, аздаған электростатикалық разрядтар байқалуы мүмкін. Жоғарыда айтылған заттар сорған кезде металдан жасалған ұзарту түтігін қолданбай, тек пластмассалық майысқақ түтікті қолданыңыз және төмен сору күшін орнатыңыз.
- Қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін құрылғыдағы кез келген жөндеу немесе қызмет көрсету жұмыстарын Hotpoint-Ariston компаниясының өкілетті мамандары орындауы тиіс.
- Құрылғыны дұрыс қолданбау салдарынан болған залалға жауап берілмейді.

АЛҒАШ РЕТ ПАЙДАЛАНБАС БҰРЫН

Барлық жабыстырғыштарды, қорғағыш пластмассалық материалдарды және картон ораманы шешіп алыңыз. Жабысқақ жерлерді жұмсақ дымқыл шүберекпен сүртіп, кетіріңіз.

Құрастыру

1. Пластмассалық майысқақ түтікті (10) сору кірісіне (15) «тық» еткен дыбыс естілгенше кіргізіп бекітіңіз. Оны шешіп алу үшін (16) түймесін басып, шығарып алыңыз.
2. Металдан жасалған ұзартқыш түтікті (8) орнына бекітілгенше қол тұтқасына (9) кіргіңіз. Түтіктің ұзындығын реттеу үшін ұзындық реттегішін (7) қолданыңыз.
3. Стандартты/кілем щеткасын (1) немесе қажетті қосымшаны («Қосымшалар»

тарауын қараңыз) орнына орналасқанша металдан жасалған ұзарту түтігінің шетіне бекітіңіз.

Құрылғыңыз Қуатты қашықтан басқару тетігімен жабдықталған болса, әдетте құрылғымен бірге берілетін батареяларды салу керек («Мүмкіндіктер» тарауындағы «Қуатты қашықтан басқару тетігі» параграфын қараңыз.

ПАЙДАЛАНУ ШАҢСОРҒЫШ (A)

Шаңсорғышты сүзгілерді, Аса таза шаң дорбасын, шаң дорбасының тірегін немесе шаң контейнерін салмай қолданбаңыз, себебі құрылғы зақымдалуы мүмкін.

1. Қуат кабелін (32) шығарып, құрылғыны розеткаға қосыңыз (220/240 В).

Қызып кетпеуі және зақымдалмауы үшін қуат кабелін толығымен (7 м) шығарып алуды жөн санаймыз.

2. Құрылғыны іске қосу үшін іске қосу/тоқтату түймесін (18) басыңыз.
3. Алып жүру тұтқасын (11) орнына құлыпталғанша қажетті ұзындыққа дейін ұзарту үшін Арбаша жүйесін ашу/жабу түймесін (12) басыңыз. Одан кейін, үйді тазалаған кезде шаңсорғышты алып жүру тұтқасынан ұстап алып жүріңіз.
4. Сору қарқындылығын таңдау үшін (модельге байланысты) +/- түймесін қолданыңыз және Қуатты қашықтан басқару тетігімен қуатты электрондық жолмен реттеңіз (20); немесе электрондық қуат реттегішін қолмен бұраңыз (25).

Зақым келтірмеу үшін перде, мата, жастық сияқты нәзік заттарды тазалаған кезде төмен сору күшін қолдануды жөн санаймыз; немесе сору әсерін азайту үшін кем дегенде ауа реттегішін ашыңыз.

5. Мүмкіндік болса, шаңсорғышты тоқтата тұру үшін Қуатты қашықтан басқару тетігінде күту түймесін (21) немесе Іске қосу және тоқтату функциясын қолданыңыз (модельге байланысты). Щетканы көлденең орналасқан орнына салсаңыз болғаны (29).
6. Құрылғыны өшіру үшін іске қосу/тоқтату түймесін қайтадан басыңыз.
7. Айырды розеткадан ағытып, орау аяқталғанша кабельді орау түймесін (19) басып тұрыңыз.

Орау кезінде кабель түйінделіп қалмауын қамтамасыз етіңіз.

8. Щетканы көлденең / тік орналасқан орнына бекітіп, құрылғыны сақтаңыз.

Пластмассалық майысқақ түтін түйінделіп қалса, шаңсорғышты қоспаңыз, әйтпесе ол зақымдалуы мүмкін.

МҮМКІНДІКТЕР

Арбаша жүйесі (B)

Арбаша жүйесі тазалаған кезде шаңсорғышты оңай жылжытуға және бір бөлмеден екінші бөлмеге алып жүруге мүмкіндік береді.

1. Алып жүру тұтқасын (11) орнына құлыпталғанша қажетті ұзындыққа дейін шығарып алу үшін Арбаша жүйесіндегі (12) ашу/жабу түймесін басыңыз.
2. Тазалап болғаннан кейін, Арбаша жүйесіндегі ашу/жабу түймесін басып, алып жүру тұтқасы орнына бекітілгенше оны жабыңыз.

Арбаша жүйесінің алып жүру тұтқасы орнына құлыпталғанына көз жеткізіп, құрылғыны сақтау үшін оны қолданыңыз.

Қуатты қашықтан басқару тетігі (C)

Қуатты қашықтан басқару тетігі (бар болса) тоқтамай-ақ, сору күшін тұтқадан (9) тікелей және оңай реттеуге мүмкіндік береді. Шаңсорғышты қолданған кезде, күту түймесін (21) басу арқылы оны күту режиміне қоюға болады.

Қуатты қашықтан басқару тетігінің батареяларын салу немесе ауыстыру:

1. Батарея бөлігін (22) ашыңыз.
2. Оң және теріс полюстеріне назар аударып, екі AAA батареясын салыңыз.
3. Батарея бөлігін, орнына «тық» етіп

бекітілгенше жабыңыз.

Іске қосу және тоқтату (D)

Іске қосу және тоқтату функциясы (бар болса) шаңсорғышты күту режиміне қоюға және щетканы күту қалпына қоюға мүмкіндік береді: щетканы көлденең орналасқан орнына салсаңыз болғаны (29).

Қос жүйе (E)

Арбаша қуатының қос тазалау нұсқасы құрылғыны әр түрлі жолмен қолдануға мүмкін береді, себебі бұл шаңсорғышты шаң дорбасын салып немесе салмай қолдануға болады. Орамадағы түрлендіру жинағын құрастырсаңыз болғаны: ол Аса таза шаң дорбасынан (34), шаң дорбасы тірегінен (33), аралық қабаттан (37) және мотор сүзгісіне (35) орнатылған мотор сүзгісінің торынан (36) тұрады. Құрастыру төмендегідей жасалады:

1. Құрылғы розеткадан ажыратылғанына көз жеткізіңіз.
2. Шаң бөлігін ашу түймесін (13) басып, шаң бөлігінің қақпағын (14) ашыңыз да, шаң контейнерін (39) шығарып алыңыз.
3. Аралық қабатты шаң бөлігінің (38) жиегіндегі арнайы қуысқа бекітіңіз.
4. Мотор сүзгісінің торын (мотор сүзгісіне орнатылып қойған) шаң бөлігіндегі арнайы бағыттағыштарға бекітіңіз.
5. Аса таза шаң дорбасын шаң дорбасы тірегіне толығымен сырғытыңыз; одан кейін, оны арнайы шаң бөлігіне орнатыңыз.

Құрылғы шаң дорбасы / контейнері дұрыс орнатылғанша шаң бөлігінің қақпағының жабылуы жол бермейтін қауіпсіздік құралымен жабдықталған.

6. Шаң бөлігінің қақпағын орнына «тық» етіп бекітілгенше жабыңыз.

Шаңсорғышты қайтадан шаң контейнерін салып қолдану үшін төмендегі бөлшектерді шешіп алуды ұмытпаңыз: Аса таза шаң дорбасы, шаң дорбасының тірегі, аралық қабат, мотор сүзгісі және мотор сүзгісінің торы.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Шаңсорғышты тазаламас немесе оған қызмет көрсетпес бұрын ол розеткадан ажыратылғанына көз жеткізіңіз. Құрылғыны, оның ішкі бөліктерін және қосымшаларды тазалау үшін әсері күшті немесе абразивті заттарды қолданбаңыз. Оны қайтадан қолданбас бұрын жақсылап кепкеніне көз жеткізіңіз.

Құрылғыны тазалау

Пластмассалық бөліктерді (корпус, шаң бөлігі, майысқақ түтік, т.б.) және металдан жасалған ұзарту түтігін (8) тазалау үшін құрғақ немесе сәл дымқыл жұмсақ шүберекті қолданыңыз.

Қосымшаларды тазалау

Қосымшаларды тазаламас бұрын «Қосымшалар» тарауын қараңыз.

Шаң бөлігін (F) тазалау

Шаң бөлігін (38) жүйелі тазалап отыру үшін келесі процедураны ұстаныңыз:

1. Шаң бөлігін ашу түймесін (13) басып, шаң бөлігінің қақпағын (14) ашыңыз.
2. Модельге байланысты, Аса таза шаң дорбасын (34) немесе шаң контейнерін (39) шешіп алыңыз.
3. Кішкене щеткамен қалып қойған кірді кетіріп, шаң бөлігін тазалаңыз. Қажет болса, дымқыл жұмсақ шүберекті қолдануға болады, бірақ барлық бөліктерін жақсылап сүртіп, құрғату керек.
4. Аса таза шаң дорбасын немесе шаң контейнерін қайтадан орнына салып, «тық» етіп дыбыс шыққанша шаң бөлігінің қақпағын жабыңыз.

Құрылғы шаң дорбасы / контейнері дұрыс орнатылғанша шаң бөлігінің қақпағының жабылуына жол бермейтін қауіпсіздік құралымен жабдықталған.

Аса таза шаң дорбасын (G) ауыстыру

Тек Hotpoint-Ariston компаниясының түпнұсқа Аса таза шаң дорбаларын пайдаланған жөн, себебі олардың арнайы матасы ауаны оңтайлы түрде сүзеді, шаңды/ұнтақты максималды түрде ұстап қалады, жоғары өнімділікпен жұмыс істейді және мотордың қызмет мерзімінің ұзақ болуын қамтамасыз етеді.

Аса таза шаң дорбалары (34) матадан жасалғандықтан, оларды дәстүрлі қағаз дорбаларға қарағанда төзімдірек болып, өте ұсақ шаң/ұнтақ түйіршіктерін тиімдірек ұстап қалады, сөйтіп гигиеналық жағдайдың жақсы болуын қамтамасыз етеді.

Аса таза дорбасын «дорба толы» қызыл түсті индикаторы жанар-жанбас ауыстыруды жөн санаймыз. Қайтсе де, шаңсорғыштың гигиеналық жағдайына әрқашан сенімді болу үшін оны кем дегенде жылына бір рет ауыстыру керек. Шаң/ұнтақ түйіршіктерімен бітеліп қалған дорба тесіктері мотордың сору қуатын төмендетеді және тіпті оны зақымдауы мүмкін.

1. Құрылғы розеткадан ажыратылғанына көз жеткізіңіз.
2. Шаң бөлігін ашу түймесін (13) басып, шаң бөлігінің қақпағын (14) ашыңыз.
3. Дорба тірегін (33) босатып, Аса таза шаң дорбасын (34) шығарып алыңыз.

Шаң дорбасын қоқыс тастауға қатысты жергілікті заңдардың барлығына сәйкес түрде қоқысқа тастаңыз.

4. Жаңа Аса таза шаң дорбасын шаң дорбасы тірегіне толығымен сырғытыңыз; одан кейін, оны арнайы шаң бөлігіне қайтадан орнатыңыз.
5. Шаң бөлігінің қақпағын орнына «тық» етіп бекітілгенше жабыңыз.

Шаң бөлігінің қақпағын жабу қиын болса, демек Аса таза шаң дорбасы және/немесе оның шаң дорбасы тірегі дұрыс орнатылмаған. Шаң дорбасының қақпағын күштеп жаппаңыз және қауіпсіздік иінтірегі қақпақты жабуға мүмкіндік беруі үшін, екі бөлік те дұрыс орында тұрғанына көз жеткізіңіз.

Сүзгілерді тазалау (H) - шаң дорбасы бар модель

Аса таза Нера 13 сүзгісі аллергендерге қарсы максималды қорғау деңгейін және жоғары ауа сапасын қамтамасыз етеді, себебі құрылғыдан шығарылған ауа шаң/ұнтақ қалдықтарынан толығымен тазартылған болады (сүзу дәрежесі > 99,95 %).

Сүзу өнімділігін қалпына келтіру үшін сүзгіні кем дегенде 4 айда бір рет тазалап тұрған жөн. Қайтсе де, максималды өнімділікті қамтамасыз ету үшін сүзгіні кем дегенде жыл сайын ауыстырған жөн.

Аса таза Нера 13 сүзгісін (30) тазалау:

1. Ашу тілінің көмегімен ауа торын (31) шешіп алыңыз.
2. Ашу тілін босату арқылы Аса таза Нера 13 сүзгісін шығарып алыңыз.
3. Судың күші тым жоғары болмауына назар аудара отырып, сүзгіні су ағынында жуыңыз.
4. Су қабатталған жерлеріне параллель ағатындай ұстаңыз.
5. Толығымен кепкенше бөлме температурасында ұстаңыз.
6. Кетіктерінің орнын байқап, Аса таза Нера 13 сүзгісін орнына салыңыз.
7. Ауа торын корпусына «тық» еткен дыбыс естілгенше кіргізіңіз.

Шаң бөлігінің сүзгілерін (38) тазалау:

8. Шаң бөлігін ашу түймесін (13) басып, шаң бөлігінің қақпағын (14) ашыңыз.
9. Аса таза шаң дорбасын (34), мотор сүзгісінің торын (36) шығарып алыңыз және мотор сүзгісін (35) мотор сүзгісінің торынан шығарыңыз.
10. Судың күші тым жоғары болмауына назар аудара отырып, мотор сүзгісін су ағынында жуып, тазалаңыз. Одан кейін

ақырындап сығыңыз.

11. Мотор сүзгісінің торын тазалаған кезде кез келген шаң/ұнтақ қалдықтарын кіші щеткамен кетіріңіз. Қажет болса, дымқыл жұмсақ шүберек қолданыңыз.

Орындарына салмас бұрын барлық бөліктер толығымен кепкеніне көз жеткізіңіз.

12. Арнайы кетіктерге абайлап орнату арқылы мотор сүзгісін торға бекітіңіз.
13. Мотор сүзгісі торы жинағын шаң бөлігіндегі арнайы бағыттағыштарға сырғытыңыз.
14. Арнайы шаң дорба тірегінің көмегімен Аса таза шаң дорбасын бекітіңіз.

Құрылғы шаң дорбасы дұрыс орнатылғанша шаң бөлігінің қақпағының жабылуына жол бермейтін қауіпсіздік құралымен жабдықталған. Шаң дорбасының қақпағын күштеп жаппаңыз және қауіпсіздік иінтірегі қақпақты жабуға мүмкіндік беруі үшін, барлық бөліктер дұрыс орында тұрғанына көз жеткізіңіз.

15. Шаң бөлігінің қақпағын орнына «тық» етіп бекітілгенше жабыңыз.

Шаң контейнерін (I) тазалау - шаң дорбасы жоқ модель

Шаң контейнерін жүйелі тазалап отыру үшін келесі процедураны ұстаныңыз:

1. Шаң бөлігін ашу түймесін (13) басып, шаң бөлігінің қақпағын (14) ашыңыз да, шаң контейнерін (39) шығарып алыңыз.
2. Қақпақты ашып, шаң контейнерін босатыңыз.
3. Шаң контейнерін су ағынында жуу арқылы қалған кірді кетіріңіз.
4. Толығымен кепкенше бөлме температурасында ұстаңыз.
5. Шаң контейнерінің қақпағын «тық» еткен дыбыс естілгенше жауып, қайтадан шаң бөлігіне орнатыңыз.
6. Шаң бөлігінің қақпағын орнына «тық» етіп бекітілгенше жабыңыз.

Сүзгілерді тазалау (J) - шаң дорбасы жоқ модель

Бұл модельде екі Аса таза Нера 13 сүзгісі бар. Аса таза Нера 13 сүзгісі аллергендерге қарсы максималды қорғау деңгейін және жоғары ауа сапасын қамтамасыз етеді, себебі құрылғыдан шығарылған ауа шаң/ұнтақ қалдықтарынан толығымен тазартылған болады (сүзу дәрежесі > 99,95 %).

Сүзу өнімділігін қалпына келтіру үшін сүзгіні кем дегенде 4 айда бір рет тазалап тұрған жөн. Қайтсе де, максималды өнімділікті қамтамасыз ету үшін сүзгіні кем дегенде жыл сайын ауыстырған жөн.

Артқы жақтағы Аса таза Нера 13 сүзгісін (30) тазалау:

1. Ашу тілінің көмегімен ауа торын (31) шешіп алыңыз.
2. Ашу тілін босату арқылы Аса таза Нера 13 сүзгісін шығарып алыңыз.
3. Судың күші тым жоғары болмауына назар аудара отырып, сүзгіні су ағынында жуыңыз.
4. Су қабатталған жерлеріне параллель ағатындай ұстаңыз.
5. Толығымен кепкенше бөлме температурасында ұстаңыз.
6. Кетіктерінің орнын байқап, Аса таза Нера 13 сүзгісін орнына салыңыз.
7. Ауа торын корпусына «тық» еткен дыбыс естілгенше кіргізіңіз.

Шаң бөлігінің сүзгілерін (38) тазалау:

8. Шаң бөлігін ашу түймесін (13) басып, шаң бөлігінің қақпағын (14) ашыңыз.
9. Шаң контейнерін (39) шешіп алыңыз.
10. Ашу тілін босатып, Аса таза Нера 13 сүзгісін, алғашқы сүзгіні (41) және сүзгіні қорғайтын торды (40) шығарып алыңыз.
11. Сүзгіні қорғайтын торды тазалаған кезде кез келген шаң/ұнтақ қалдықтарын кіші щеткамен кетіріңіз. Қажет болса, дымқыл жұмсақ шүберек қолданыңыз.
12. Судың күші тым жоғары болмауына назар аудара отырып, алғашқы сүзгіні су ағынында жуып, тазалаңыз. Одан кейін ақырындап сығыңыз.
13. Судың күші тым жоғары болмауына назар аудара отырып, Аса таза Нера 13 сүзгісін су ағынында жуыңыз.
14. Су қабатталған жерлеріне параллель

ағатындай ұстаңыз.

15. Толығымен кепкенше бөлме температурасында ұстаңыз.

Орындарына салмас бұрын барлық бөліктер толығымен кепкеніне көз жеткізіңіз.

16. Алғашқы сүзгіні Aca таза Нера 13 сүзгісіндегі арнайы кетікке келтіріп, екі сүзгіні қорғайтын тормен орындарына бекітіңіз.
17. Кетіктердің орнын байқап, «тық» етіп орнына түскенше алғашқы сүзгіні, Aca таза Нера 13 сүзгісін және қорғайтын тор жинағын шаң контейнеріне бекітіңіз.
18. Шаң контейнерін қайтадан шаң бөлігіне салыңыз.

Құрылғы шаң контейнері дұрыс орнатылғанша шаң бөлігінің қақпағының жабылуына жол бермейтін қауіпсіздік құралымен жабдықталған. Шаң дорбасының қақпағын күштеп жаппаңыз және қауіпсіздік иінтірегі қақпақты жабуға мүмкіндік беруі үшін, барлық бөліктер дұрыс орында тұрғанына көз жеткізіңіз.

19. Шаң бөлігінің қақпағын орнына «тық» етіп бекітілгенше жабыңыз.

ҚОСЫМШАЛАР

Қосымша стандартты мүмкіндіктер (модельге байланысты) ретінде берілуі немесе Hotpoint-Ariston компаниясының өкілетті орталықтарынан бөлек сатып алынуы мүмкін.

Қосымшаны ауыстырмас бұрын және қызмет көрсету кезінде айырды розеткадан ағытыңыз. Құрылғыны, оның ішкі бөліктерін және қосымшаларды тазалау үшін әсері күшті немесе абразивті заттарды қолданбаңыз. Құрылғыны қайтадан қолданбас бұрын жақсылап кепкеніне көз жеткізіңіз.

Стандартты/кілем щеткасы (K)

Стандартты/кілет щеткасы (1) қатты әрі тегіс едендерді, сондай-ақ, кілемдер мен мокетті күнделікті тазалауға қолайлы. Щетка қосымша педалін (2) төмендегілерді тазалау үшін қолданыңыз:

Қатты едендер

Кілемдер мен мокет

Стандартты/кілем щеткасының пластмассалық бөліктерін тазалау үшін щетканы металдан жасалған ұзарту түтігінен (8) ажыратып, құрғақ немесе сәл дымқыл жұмсақ шүберекпен сүртіңіз. Щетканың қылдарын тазалау үшін, қажет болса, жіңішке ұштың (26) көмегімен кез келген кірді кетіңіз.

Паркет щеткасы (L)

Паркет щеткасы (3) ағаш едендер сияқты өте нәзік едендерді тазалауға қолайлы. Арнайы табиғи қылдар оны өте нәзік беттерді зақымдамай тазалауға мүмкіндік береді.
Паркет щеткасының пластмассалық бөліктерін тазалау үшін щетканы металдан жасалған ұзарту түтігінен (8) ажыратып, құрғақ немесе сәл дымқыл жұмсақ шүберекпен сүртіңіз. Щетканың қылдарын тазалау үшін, жіңішке ұштың (26) көмегімен кез келген кірді сорып алыңыз.

Турбо щетка (M)

Турбо щетка (4) әсіресе жіңішке кілемдер мен мокетті тазалауға және жануардың жүнін сорып алуға қолайлы. Щетканың айналуын шаңсорғыштың сору күші басқарады.
Турбо щетканың пластмассалық бөліктерін тазалау үшін щетканы металдан жасалған ұзарту түтігінен (8) ажыратып, құрғақ немесе сәл дымқыл жұмсақ шүберекпен сүртіңіз. Айналмалы щеткаға байланып қалған шаштар мен жіптерді қайшымен кесіп алыңыз, бірақ щетканың қылдарын зақымдап алмаңыз.

Люкс паркет щеткасы (N)

Люкс паркет щеткасы (6) нәзік және паркетпен қапталған едендерді тазалауға аса қолайлы. Щетка өте шаңсорғыштың сору күшімен басқарылатын нәзік айналмалы қылдармен және нәзік едендерді қорғайтын жұмсақ дөңгелектермен жабдықталған. Бұл щетканың тазалау өнімділігі Hotpoint-Ariston стандартты/

кілем щеткасымен салыстырғанда 30 %-ға артық (сынақ IEC 60312 стандартына сәйкес жасалған). Люкс паркет щеткасының пластмассалық бөліктерін тазалау үшін щетканы металдан жасалған ұзарту түтігінен (8) ажыратып, құрғақ немесе сәл дымқыл жұмсақ шүберекпен сүртіңіз. Айналмалы қылдарды тазалау үшін қауіпсіздік құлпын орнына бұрып, шешіп алыңыз. Одан кейін айналмалы щетканы бөлшектеп, тазалауға кірісіңіз. Байланып қалған шаштар мен жіптерді қайшымен кесіп алыңыз, бірақ щетканың қылдарын зақымдап алмаңыз.

⚠ Қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін құрылғыны қолданған кезде қолдарыңызды сору ұшынан немесе айналмалы щеткадан аулақ ұстаңыз.

Қаптағыш щеткасы (O)

Қаптағыш щеткасы (5) диван, матрас, көрпе, жастық, т.б. заттарды тазалауға қолайлы. Ол шаңсорғыштың сору күші басқаратын айналмалы қылдармен жабдықталған, олар болса терең тазалауға және маталардан жүн, шаш немесе кенелерді кетіруге мүмкіндік береді. Оған қоса, қорғайтын тор қылдардың тазаланатын бетке тиюіне жол бермей, маталарды нәзік түрде өңдеуді қамтамасыз етеді.
Қаптағыш щеткасының пластмассалық бөліктерін тазалау үшін щетканы металдан жасалған ұзарту түтігінен (8) ажыратып, құрғақ немесе сәл дымқыл жұмсақ шүберекпен сүртіңіз. Айналмалы қылдарды тазалау үшін бекіту элементтерін босату арқылы қақпақты босатыңыз. Одан кейін айналмалы щетканы бөлшектеп, тазалауға кірісіңіз. Байланып қалған шаштар мен жіптерді қайшымен кесіп алыңыз, бірақ щетканың қылдарын зақымдап алмаңыз.

Жіңішке ұш (P)

Қосымша бөліктегі (28) жіңішке ұш бұрыштарды, қисық жерлерді және тазалануы қиын басқа жерлерді тазалауға көмектеседі.
Жіңішке ұшты тазалау үшін щетканы металдан жасалған ұзарту түтігінен (8) ажыратып, құрғақ немесе сәл дымқыл жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.

Нәзік беттерге арналған ұш (Q)

Қосымша бөліктегі (28) нәзік беттерге арналған ұш батарея, жиһаз, т.б. сияқты арнайы күтім қажет ететін беттерді тазалауға қолайлы. Оның арнайы табиғи қылдар оны өте нәзік беттерді зақымдамай тазалауға мүмкіндік береді.
Нәзік беттерге арналған ұштың пластмассалық бөліктерін тазалау үшін ұшты металдан жасалған ұзарту түтігінен (8) ажыратып, құрғақ немесе сәл дымқыл жұмсақ шүберекпен сүртіңіз. Щетканың қылдарын тазалау үшін, қажет болса, жіңішке ұштың (26) көмегімен кез келген кірді кетіңіз.

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

Ақаулық	Ықтимал себептері / шешімдері
Шаңсорғыш өшірілмейді.	• Айыр қосылмаған немесе тимей тұр.
Толмаса да, шаң дорбасы/ контейнері толы индикаторлары жанады.	• Шаң дорбасын ауыстырыңыз. Көп мөлшерде өте ұсақ шаң немесе ұнтақ (ұн т.б.) сорылса, дорба әлі толмаған болса да, «шаң дорбасы толы» қызыл түсті индикаторы жануы мүмкін. Мұның себебі – Аса таза шаң дорбасы өте ұсақ шаң/ұнтақ түйіршіктерін ұстап тұрып, максималды гигиенаны қамтамасыз ету. • Шаң дорбасы жоқ модельдерде шаң контейнерін тазалаңыз. • Сүзгілерді тазалаңыз және қажет болса, оларды ауыстырыңыз. • Ұзарту түтігі, майысқақ түтік және щетка бітеліп

	қалмағанына көз жеткізіңіз.
Сору күші төмен.	• Сүзгілерді тазалаңыз және қажет болса, оларды ауыстырыңыз. • Ұзарту түтігі, майысқақ түтік және щетка бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз. • Шаң дорбасын ауыстырыңыз. Көп мөлшерде өте ұсақ шаң немесе ұнтақ (ұн т.б.) сорылса, Аса таза шаң дорбасы бітеліп қалуы мүмкін. • Шаң контейнерін және оның сүзгілерін тазалаңыз.
Қуатты қашықтан басқару жұмыс істемейді.	• Батарея заряды жеткіліксіз. • Батареялар бөлігіне батареялар дұрыс салынбаған. Оң және теріс полюстеріне назар аударып, екі AAA батареясын орналастырыңыз. • Оң және теріс полюстеріне назар аударып, батареяларды шығарып алыңыз да, қайта орнатыңыз. • Қуатты қашықтан басқару тетігінің инфрақызыл сигналына электрондық құрылғылар немесе басқа заттар кедергі жасап тұруы немесе жауып тұруы мүмкін.
Сорған кезде кіші электростатикалық разрядтар байқалады.	• Ұн сияқты өте ұсақ шаң не ұнтақ сорылса, аздаған электростатикалық разрядтар байқалуы мүмкін. Жоғарыда айтылған заттар сорған кезде металдан жасалған ұзарту түтігін қолданбай, тек пластмассалық майысқақ түтікті қолданыңыз және төмен сору күшін орнатыңыз.
Қолданған кезде шаңсорғыш ысқырған дыбыс шығарады немесе дірілдейді.	• Бір немесе бірнеше қосымша дұрыс орнатылмаған. Сүзгілер мен щеткалар нұсқауларға сәйкес орнатылғанына көз жеткізіңіз. Шаң дорбасы бар модельде аралық қабатың дұрыс орналастырылғанын да тексеріңіз. • Шаң дорбасы/контейнері толы. Шаң дорбасын ауыстырыңыз немесе шаң контейнерін босатыңыз. • Сүзгілерді тазалаңыз және қажет болса, оларды ауыстырыңыз. • Ауа реттегіші ашық. Ол дұрыс жабылғанына көз жеткізіңіз.
Шаң бөлігінің қақпағы жабылмайды.	• Аса таза шаң дорбасы немесе шаң контейнері дұрыс орнатылмаған. Қауіпсіздік иінтірегі шаң бөлігінің қақпасын жабуға мүмкіндік беруі үшін ол орнына дұрыс орналастырылғанына көз жеткізіңіз.
Щетка әзер жылжиды.	• Сору күшін азайтыңыз, әсіресе кілемдер мен жалпы маталарды тазалаған кезде. Сору әсерін азайту үшін ауа реттегішін ашыңыз.
Кабель әзер оралады.	• Орау кезінде кабель түйінделіп қалмауын қамтамасыз етіңіз. Ол тұрып қалса, қуат кабелін толығымен шығарып, орауды қайталаңыз.

ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Біз өз тұтынушыларымызға қызмет көрсетеміз және сервистік қызметті жоғары деңгейде ұсынуға тырысамыз. Сізге құрылғымен оңай және қолайлы жұмыс жасауға мүмкіндік беру үшін өз өнімдерімізді үздіксіз жетілдіріп отыруға тырысамыз.

Құрылғыға күтім көрсету

Құрылғыға күтім көрсетуге арналған Hotpoint Ariston ұсынатын құрылғының Professional кәсіби бұйымдарының желісі құрылғының қолданыс мерзімін ұзартады және оның сынып қалу қаупін азайтады.
Professional кәсіби бұйымдарының желісі құрылғыңыздың ерекшеліктерін ескере отырып жасалған. Өнімдер сапа, экология және қолдану қауіпсіздігі бойынша Еуропалық жоғары стандарттарды қатаң сақтай отырып Италияда жасалған. Толық ақпаратты www.hotpoint-ariston.ru веб-сайтының "Қызмет көрсету" бөлімінен қараңыз және қалаңыздағы дүкендерден сұраңыз.

Уәкілетті қызмет көрсету орталықтары

Өз тұтынушыларымызға жақынырақ болу үшін шебер мамандарының жоғары деңгейдегі кәсіби дайындығы мен әділдігімен ерекшеленетін қызмет көрсету желілерін қалыптастырдық.

Ақау пайда болған жағдайда

Қызмет көрсету орталығына хабарласар алдында, ақаулықты өзіңіз түзетіп көруге тырысыңыз ("Ақаулықтар және оларды түзету жолдары" тарауын қараңыз).

Қызмет көрсету орталығына кепілдік құжатында көрсетілген телефон нөмірімен хабарласуға болады.

! Біз уәкілетті қызмет көрсету орталықтарына ғана хабарласуды ұсынамыз

! Жөндеу жұмыстарын іске асырған кезде фирмалық бөлшектерді ғана қолдануын талап етіңіз.

Қызмет көрсету орталығына хабарласар алдында келесі мәліметтерді беруге дайын екеніңізді тексеріп алыңыз:

- Ақаулық түрін сипаттау;
- Кепілдік құжатының нөмірі (қызмет көрсету кітапшасы, қызмет көрсету сертификаты т.с.с.);
- Құрылғының ақпарат тақтайшасында немесе кепілдік құжатында көрсетілген құрылғының моделі және сериялық нөмірі (S/N);
- Құрылғының сатылған ай-күні

Басқа пайдалы ақпарат пен жаңалықтарды www.hotpoint-ariston.ru веб-сайтының «Қызмет көрсету» тарауынан көре аласыз.

ҚОҚЫСҚА ТАСТАУ

Электр және электроникалық құралдардың қалдықтарына (WEEE) қатысты 2002/96/EC Еуропа заңнамасына сәйкес үй құрылғылары қалыпты толық қалалық қалдық айналымын пайдаланып жойылмауы тиіс. Қоршаған орта мен халық денсаулығына тиетін зиянның алдын ала отырып, жарамсыз құрылғылар қайта пайдалану мен машина ішіндегі материалдарды өңдеу құнын оңтайландыру мақсатында бөлек жиналуы керек. Барлық өнімдердегі сызылған қоқыс жәшігі өнім иесінің бөлектелген қоқыс жинауға қатысты міндетін еске салады. Жарамсыз үй құрылғыларын дұрыс жоюға қатысты қосымша ақпарат алу үшін өнім иелері тиісті халыққа қызмет көрсету орталығына немесе олардың жергілікті өкілдеріне хабарласа алады.

Ешбір орама материалы тағамға тимеуі керек.

Hotpoint

Hotpoint
ARISTON

Indesit Company SpA
Viale Aristide Merloni, 47
60044 Fabriano (AN), Italy

www.indesitcompany.com

Trolley Power
2013/06 ver. 1.1.